

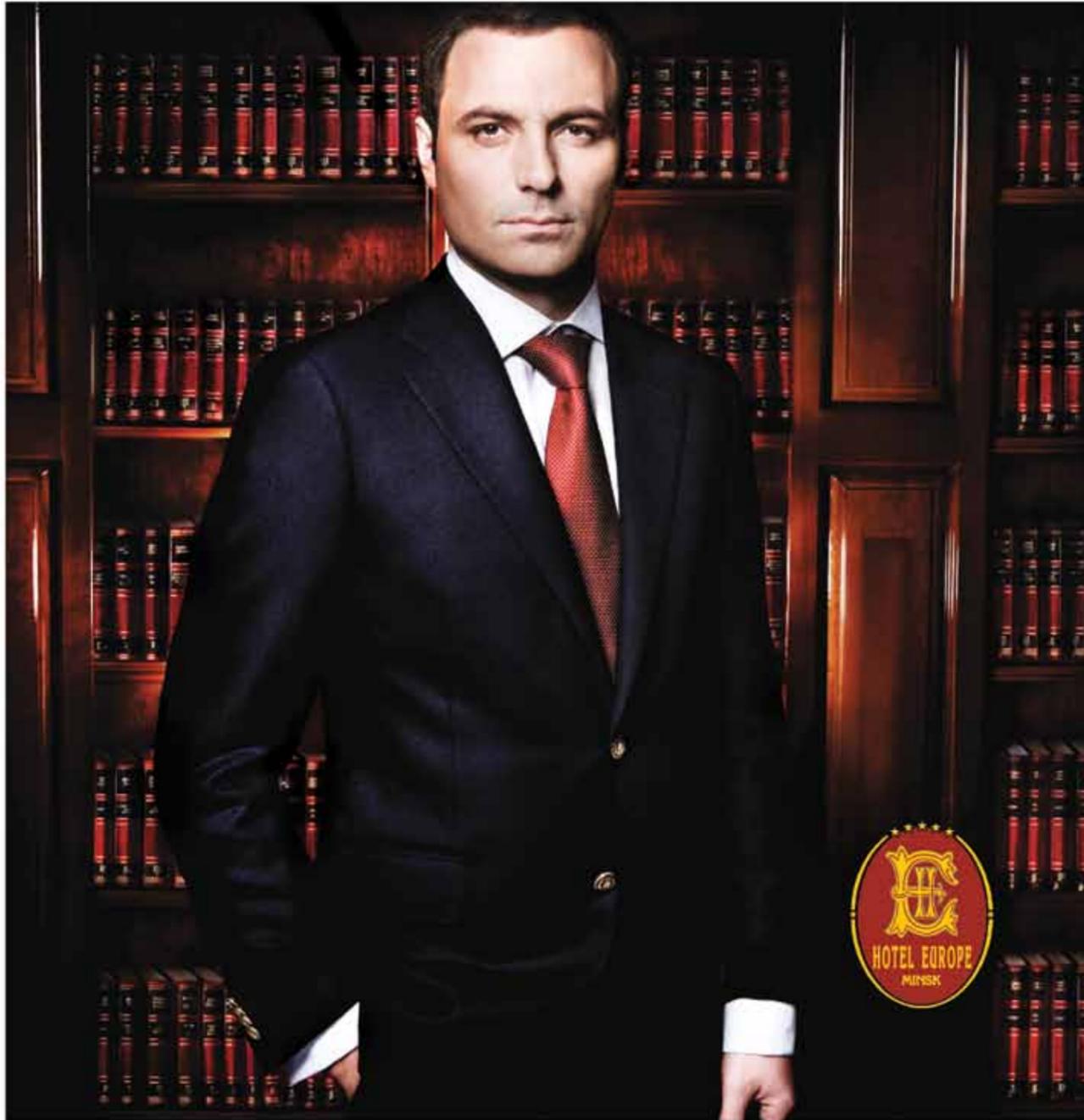
BELAVIA

# OnAir

Официальный  
бортовой журнал  
авиакомпания Belavia



HOTEL EUROPE  
MINSK



ПЕРВЫЙ ОТЕЛЬ ПРЕМИУМ КЛАССА В БЕЛАРУСИ  
THE FIRST PREMIUM CLASS HOTEL IN BELARUS

ул. Интернациональная, 28, Минск, Беларусь, тел. +375 17 229 83 33  
28 Internatsionalnaya Str., Minsk, Belarus, tel. +375 17 229 83 33  
[www.hoteleurope.by](http://www.hoteleurope.by), [reservation@hoteleurope.by](mailto:reservation@hoteleurope.by)

Минское предприятие "Автомобильная дорога" является частью государственного предприятия "Беларусьтрансгаз" государственного предприятия "Белтрансгаз"

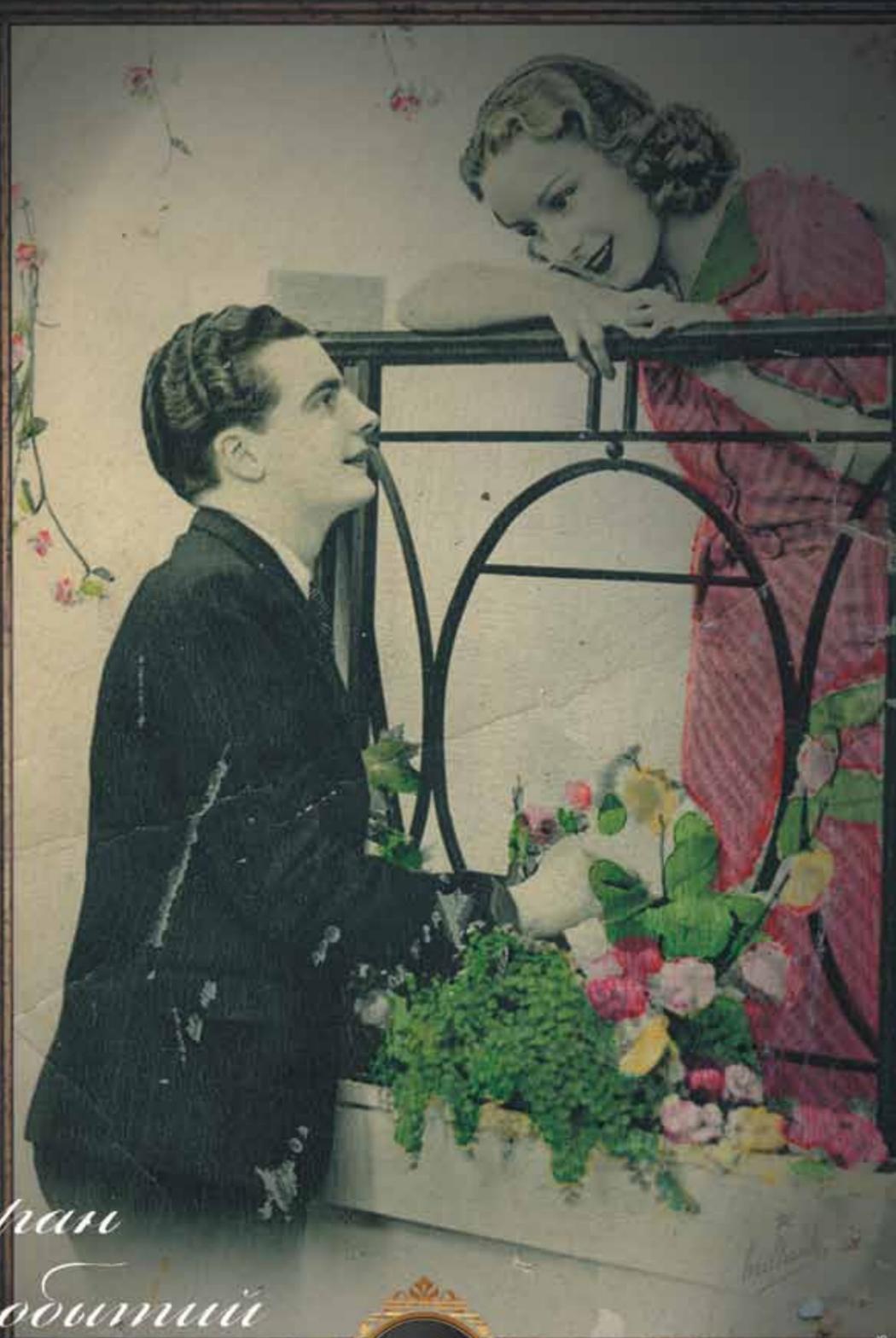
# БЕЛАЯ ВЕЖА КАЗИНО



Традиции,  
стабильность,  
капитал

ООО "Плюс" УНП 600019119 Паш. МС+ТРЕ №0231010630694 от 29.11.2010г. 12.2015 г.

МИНСК  
ПР-Т МАШЕРОВА, 17  
[www.belaveja.by](http://www.belaveja.by)



*Ресторан  
событий*

LA DAME DE PIQUE

*Ресторан - Restaurant*

ПИКОВАЯ ДАМА



г. Минск, ул. Я. Купалы, 17

Тел.: (8-029) 615-13-13, (8-017) 227-73-14 время работы: с 12.00 до 24.00

www.pikovayadama.by e-mail: pikovayadama@pikovayadama.by on-line бронирование

ООО "Коллаж" СООО "Коллаж" УНП 100069726



Welcome!

Добро  
пожаловать



★★★★★

CROWNE PLAZA®

MINSK

HOTEL

[www.cpminsk.com](http://www.cpminsk.com)

Тел.: +375 17 218 34 00



Лит. № 50000/0538925 выдана Мингорисполкомом от 02.04.2009 г. до 13.05.2014 г. ИП «Минск Принцесс Отель»



ул. Кирова, 13  
+375 17 218 34 49



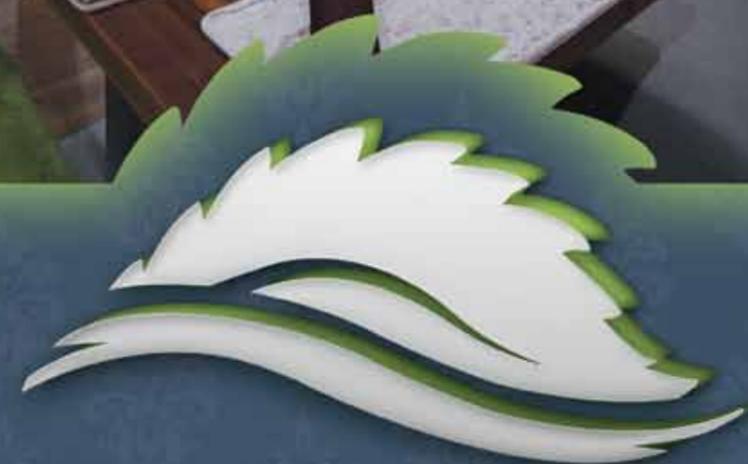
Kirova str., 13  
+375 17 218 34 49



© 2011-2019 Diamond Princess Casino. Лицензия № 50000 /47125 от 17.02.2011 г. по 16.02.2021 г.



© 2011-2019 Diamond Princess Casino. Лицензия № 50000 /47125 от 17.02.2011 г. по 16.02.2021 г.



# МОЈІТО

Restaurant & Bar

# МОХИТО

Ресторан-Бар

ЕВРОПЕЙСКАЯ КУХНЯ  
КАЛЪЯН  
БИЗНЕС-ЛАНЧ  
ПРОВЕДЕНИЕ  
ТОРЖЕСТВЕННЫХ  
МЕРОПРИЯТИЙ

пр-т. Независимости, 58  
(029) 345-22-33  
с 12:00 до 6:00

[www.mojito.by](http://www.mojito.by)

- 10. Реплика
- 14. События
- 28. Цифры
- 30. Монолог
- 34. Точка отрыва
- 36. Место встреч
- 42. Личность
- 48. Непознанная земля
- 58. Объекты притяжения
- 66. Разбор полетов
- 68. История вещей
- 72. Взгляд
- 78. Кухни мира
- 84. Символ
- 88. Бизнес-класс
- 98. Inflight
- 107. Гид по Минску
- 116. Из мастерской Цеслера

#### 94. the Verge of Tenderness

Pretty and petite French woman, surrounded by guards, rustled with a long skirt, greeted everyone with a smile and aimed her tiny camera at them. That was how the press-conference with Audrey Tautou started in Moscow. Famous "Amelie" came there from Paris to present her new The Delicacy movie, premiered this spring

#### 96. You, My Namesake

Names of different towns and locations are a territory free of the copyright; that is why world map has numerous examples of toponymical piracy. There is Carthage and Odessa in the USA, Luxemburg in Dagestan, and Berlin in Chelyabinsk region in Russia. In Swiss Luzern, there is even a sign erected, with two dozen pointers marking distance to all the Luzerns in the world

#### 98. Inflight

Useful information from Belavia

#### 107. Discover Minsk

Places and services in the city

Официальный бортовой журнал  
авиакомпания Belavia

**BELAVIA OnAir**

Рекламно-популярное издание  
Зарегистрировано в Министерстве  
информации Республики Беларусь  
№ 761 от 6 ноября 2009 года

Основан в ноябре 2009 года

#4 (29) 2012

**Главный редактор**

Дмитрий Иванович Ярота

**Выпускающий редактор**

Екатерина Богнат

**Редактор**

Ольга Бардиян

**Верстка**

Максим Писарев

**Дизайн**

Яна Беликова

**Дизайн рекламных макетов**

Елена Федькина

**Руководитель отдела рекламы**

Ольга Сенник

**Отдел рекламы**

Дина Яценко

Ирина Делянова

**Учредитель**

© ООО «Ремарк»

Беларусь, г. Минск, ул. Энгельса, 20

office@remark.by

**РЕМАРК**

Все права защищены. Полное или частичное воспроизведение статей, фотоматериалов и прочих изображений, опубликованных в журнале Belavia On Air, без письменного разрешения редакции запрещено. Материалы со знаком © публикуются на правах рекламы. Ответственность за содержание рекламных материалов несет рекламодатель.

Отпечатано в типографии

ООО «Первая образцовая типография»

Беларусь, г. Минск, пр-т Победителей, 23 к. 1

Лицензия на полиграфическую деятельность

№02330/0552753 от 2 февраля 2010 года

Заказ №

**Тираж**

3 000 экз.

**BELAVIA OnAir**

© Belavia On Air

Беларусь, г. Минск, ул. Энгельса, 20

T: +375 17 210 57 57

F: +375 17 210 57 58

Фото: Dreamstime



КОЛЛ-ЦЕНТР  
+375 (17) 210-10-10  
ВЕБ КОЛЛ-ЦЕНТР  
www.2101010.by

**ЗАРЯЖАЙСЯ ОТДЫХОМ!**



АКЦИЯ "РАНЕЕ БРОНИРОВАНИЕ"  
скидка **30%** на проживание  
БОЛГАРИЯ • ТУРЦИЯ • ИСПАНИЯ • ГРЕЦИЯ

## Казино «Millennium». О нас.



казино & клуб

# MILLENNIUM

г. Минск, пр-т Победителей, 7

Новый **Millennium** — это уникальный дизайнерский интерьер, безупречный сервис и широчайший выбор развлечений. При этом ваше ожидание не будет томительным. Любители азарта и роскошного окружения смогут насладиться игрой в новейшем казино VIP-уровня.

Гостей **Millennium** не оставит равнодушными интерьер, выполненный с истинным шиком и достоинством. Оригинален контраст: благородное сочетание тёплых бежевых тонов и насыщенного чёрного. Золотистые элементы декора дополняют общую картину.

Атмосфера роскоши, элитного сервиса и уюта наполняет два зала: основной и VIP-зал, предназначенный для вашего комфортного уединения. Ресторан-казино **Millennium** предлагает лучшие блюда европейской кухни. А для решивших отпраздновать блистательную победу — широкий выбор отличных горячительных напитков. Кроме того, вы сможете попробовать кулинарные изыски, представленные на круглосуточном шведском столе. Однако бал здесь правит, безусловно, разнообразие игр: американская рулетка, Блек Джек, карибский, тexasский и русский покер. Среди новинок — электронная рулетка.

Игра — процесс безумно захватывающий. Но иногда вы невольно будете от него отвлекаться. **Millennium** — это феерические шоу-программы, наполненные новшествами и ярким колоритом, ведь на втором этаже казино работает модный ночной клуб, где можно насладиться музыкой и праздничной атмосферой!

Игровой персонал уверен, что посетители **Millennium** любят отдыхать интересно и красиво. Отзывчивость, приветливость, желание сделать ваше нахождение в казино максимально приятным — основные принципы работы сотрудников **Millennium**. Кроме того, персонал владеет английским, немецким и турецким языками. В **Millennium** поймут и исполнят любой ваш каприз!

Казино-клуб **Millennium** также предлагает свой парковочный сервис: вам остается лишь передать ключи от автомобиля сотруднику казино — и окунуться в атмосферу игры, отдыха и развлечения.

Казино **Millennium** восхищает, удивляет, заинтересовывает и постоянно совершенствуется.

**Новое казино Millennium: в поисках безупречного!**

# Гадание на попутчиках

Куда бы вы ни отправлялись, ваш волнительный опыт путешествия разделяет немало людей, причем не всегда приятных. В поезде вы вынуждены терпеть туберкулезную бабушку, женщину с копченой курой в фольге и дедушку, от которого пахнет соленым огурчиком и антикварным домиком. В самолете вы вынуждены сидеть пять часов подряд рядом с истошно вопящим младенцем. Вы обожаете путешествия, но не совсем понимаете, зачем вокруг вас все эти люди?

Татьяна Замировская



Фото: Dreamstime

Именно для таких, как вы, придуман этот способ справиться с социальными тяготами путешествия – гадание на попутчиках. Вместо того, чтобы страдать, попробуйте использовать всех именно этих неслучайных людей, оказавшихся в непосредственной близости от вас, в качестве материала для полезного и развивающего действия.

## Самолетная книга перемен

Представьте, что люди, сидящие перед вами – это будущее, сзади – прошлое, рядом – настоящее. Толкуйте их, как карты Таро или руны – даже мелочь может на-

толкнуть на важные выводы о собственной жизни. Рядом сидит тихая задумчивая девочка, вцепившаяся бледными пальцами в подлокотник? Возможно, это означает, что вы не уверены в себе, не знаете, чего хотите, а жизнь для вас – ужас и неизвестность. Настоящее, кстати, можно менять – возьмите девоч-

ку за руку и скажите ей, что бояться нечего. Ваше прошлое бьет вас ногами в зад? То-то же. Ваше будущее храпит и кашляет, и вам не терпится посмотреть, кто же там сидит впереди? Возможно, вы неправильно живете, раз будущее вселяет в вас тревогу. Будущее молчит и спит? Вас ждет что-то мирное, но неоп-

ределенное. Листает книгу или журнал On Air? Хорошее будущее, радуйтесь – полное знания и путешествий. Ну а если вы летите в бизнес-классе и перед вами никого нет, это не значит, что у вас нет будущего. Просто ваше будущее – это пилот, а значит, вы – круче всех.

*Ваше прошлое бьет вас ногами в зад? То-то же. Ваше будущее храпит и кашляет, и вам не терпится посмотреть, кто же там сидит впереди? Возможно, вы неправильно живете, раз будущее вселяет в вас тревогу. Будущее молчит и спит? Вас ждет что-то неопределенное. Ну а если вы летите в бизнес-классе и перед вами никого нет, это не значит, что у вас нет будущего. Просто ваше будущее – это пилот, а значит, вы – круче всех*

## Гадание на летящих младенцах

Гадать на младенцах очень удобно, потому что они непредсказуемы и волнительны. Лучше начинать заранее. Вот вы ждете посадки в аэропорту и видите вокруг некоторое количество

младенцев. Придумайте, как их рассадить – как будто это лотерея. Возьмите все важные для вас возможные события ближайшего времени и распределите их по младенцам. Если этот крикливый малыш, похожий на гусеничку, будет сидеть в хвосте – у вас не сорвется бизнес-контракт с голландцами. Если эти сонные близнецы будут сидеть в одном ряду с вами – начальник значительно поднимет вам зарплату (ставка на ряд – это как ставить в казино на конкретную цифру: выбирайте что-то катастрофически маловероятное, но желанное в режиме чуда или приятной неожиданности). Конечно же, допускайте чудо, но правильным образом – маловероятное нужно сопоставлять с таким же маловероятным. Например: если все эти дети вдруг заболели – ну, нестрашно заболеть, например, расстройством желудка – и не сядут в самолет, то вы станете королем мира или выиграете в лотерею квартиру в центре, или ваша жена наконец-то научится готовить.

## Гадание на ситуации

Гадать можно и на различных ситуациях. Придумывайте возможные ответы на животрепещущие вопросы. Принимать ли предложение о новой работе? Если рядом окажется женщина – да (женщина всегда обозначает мир и согласие, как ни странно). Если мужчина – ни в коем случае. Если ребенок или никто – вы неправильно формулируете вопрос, и вообще вам это предложение сделали шутки ради и никому вы на этой работе не нужны. Гадать таким образом можно и при помощи еды. Лучше всего на отношения. Если ваш сосед выберет такую же еду, как и вы – с отношениями у вас все прекрасно. Если выберет что-то принципиально другое – возможно, вы с партнером преследуете разные цели. Если вообще не ест – плохо дело: это к расставанию. Ест еду, которую взял с собой – к новым отношениям. Выбрал, как и вы, индейку, начал ее кушать, скривился и незаметно выплюнул – вы уверены, что выбрали правильного человека?

Помните, что гадание на попутчиках – это чудо, радость и неожиданность. Поэтому не гадайте слишком очевидно! Это неуважение к магической ситуации зависания между небом и землей. ✉



# GRAND CAFÉ

*Elegant dining  
Элегантный ужин  
in interesting company  
в интересной компании*



*Арина*

2 Lenin Str., Minsk ☎ (44) 7031111, 12.00 - 24.00.  
2 Ленина ул., Минск ☎ (44) 7031111, 12.00 - 24.00.

ООО "ОГК Столица" УНП 190620809 Лич. 50000/47255 от 04.08.2011 до 03.08.2021

## ЭКСКЛЮЗИВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

СКИДКА **100** У.Е. с каждого кв.м.

на 2-комнатные квартиры в домах  
**Шагал** (№6) и **Ренуар** (№7)  
площадью более 76 кв.м.

## ВИВАЛЬДИ МАЯК МИНСКА

THE MINSK LIGHTHOUSE

is a place where your dreams come true!



Здание Московского Банка



Жилой дом "Вивальди"



Бизнес-центр "Маяк Минска"



Бизнес-центр "Маяк Минска"



Жилой центр "Маяк Минска"



Бизнес-центр "Маяк Минска"

**МАЯК МИНСКА** - ультрасовременный мегапроект, реализуемый в районе Национальной библиотеки. Это единственный архитектурный шедевр в Европе, аналоги которого существуют лишь в Лас-Вегасе, Макао и Дубае. Преимуществом проекта является новое пространство, которое строится по принципу "город в городе". Торгово-развлекательный центр **ШОПИНГ-МОЛ МИНСК** включает:

- гипермаркет
- бизнес-апартаменты
- высококлассный отель
- многозальный кинотеатр
- казино, ночной клуб
- центры детского досуга
- боулинг, бильярд
- СПА-салоны, салоны красоты
- фитнес центр
- спортивные клубы
- тренажерный зал
- теннисные корты
- бассейн, сауна
- надземные и подземные парковки

В состав проекта также входит развитая инфраструктура:

- медицинский центр
- ночной клуб
- центр развлечения и досуга
- мини-проезд для экскурсии по территории комплекса
- поле для гольфа
- ледовый каток
- обзорная площадка
- аквапарк
- рестораны, кафе
- лодки
- катамараны
- плавание
- рыбалка

Для детей предусмотрено строительство детских садов, оснащенных новейшим оборудованием, а также детские площадки и аттракционы. Гармонию и спокойствие обеспечит проживание в экологически чистом районе с многочисленными фонтанами, парками, прогулочными аллеями, зелеными и лесопарковыми зонами. Общественный транспорт здесь курсировать не будет, вместе с тем эффективное транспортное сообщение (метро, автобус, троллейбус) позволит попасть в любую точку столицы.

**МАЯК МИНСКА** - место, где ваши мечты обретают реальность!

Долевое строительство жилой и коммерческой недвижимости  
Participatory construction of residential and commercial real estate

Почтовый адрес:  
МИНСК, УЛ. ШАФРАНЯНСКАЯ 11,  
ОФИС 77, 220125

www.danazomex.com

THE MINSK LIGHTHOUSE has incorporated the latest architectural and innovative approaches ever used in construction in Belarus. This monumental project is being constructed in the vicinity of the National Library. It has already gained the reputation of an architectural masterpiece. Similar projects have only been accomplished in Las Vegas, Macao and Dubai. We have pioneered the "city-within-a-city" concept, which is a mixed-use development, which allows our customers to live, work, shop and tend to all their needs in a single strategic location. The **MAYAK SHOPPING MALL** will include:

- Hypermarket where the most eminent world brands will be represented
- Business premises
- 5 star hotel
- Night Club
- Fitness center and sportsclub (gym, tennis courts, swimming pool, sauna etc.)
- Bowling and Billiards
- Parking (above ground and underground)
- Restaurants, Bars and Cafes
- Entertainment/Leisure
- Center
- SPA and beauty salon

The project features extensive social and recreational facilities and is also set to include:

- Casino
- Aqua Park
- Amusement Park
- Children Leisure Centers and Playgrounds
- Observation deck
- Mini-trains to take you around the complex
- Golf field and Skating rink
- Medical Clinic
- Kindergarten
- School

The complex is located in an ecologically friendly area and will offer its guests and residents and tranquility. The territory of the complex is free of public transport but is in the vicinity of all major traffic routers which will easily let you get to any part of the city.

Адрес офиса:  
МИНСК, ПР-Т НЕЗАВИСИМОСТИ,  
Р-Н УЧАСТКА СТРОИТЕЛЬСТВА КОМПЛЕКСА  
"МАЯК МИНСКА"  
(Р-Н НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ РБ)

www.DANAZOMEX.com

Отдел продаж:  
+375 29 500 08 77  
+375 44 768 81 13  
+375 44 768 81 14  
Приватная:  
+375 17 269 32 50  
+375 17 269 32 50  
+375 17 269 32 51





**25 апреля**  
**Концерт Мортена Харкета**  
 Минск

Шоу норвежской группы A-ha многочисленным поклонникам уже не суждено посетить – коллектив распался в 2010 году. Зато можно сходить на концерт экс-вокалиста A-ha Мортена Харкета: обладатель уникального голоса диапазоном в пять октав и мировой рекордсмен по продолжительности одной ноты среди вокалистов-мужчин в поп-музыке представит собственные песни и – куда уж без них – хиты группы.

**10 апреля**  
**«Пить, пить, плакать»**  
 Минск

Комедия абсурда, в которой играют актеры ведущих белорусских театров. Дети здесь говорят о любви, взрослые вспоминают детство. Все герои молоды, хороши собой, но страдают так, что хочется пить, пить и плакать.



**17 апреля**  
**Концерт Zucchero**  
 Минск

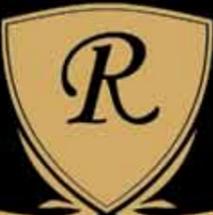
Музыкант с самым «сахарным» (zucchero – сахар по-итальянски) голосом Италии, выступавший в дуэтах с Лучанно Паваротти и Стингом, исполнит для минчан зажигательную песню Vaia Morgana и презентует новый альбом.



**21 апреля**  
**Диджей Санчес**  
 Минск

Ветеран российского диджеинга, который с 1995 года коллекционирует и представляет публике лучшее, что рождается в мире танцевальной электронной музыки, сыграет на вечеринке, посвященной открытию террасы BarBQ.



  
*Casino Royal*



*Королевский прием*

г. Минск, пр-т Независимости, 11  
 11 Nezavisimosti ave. Minsk  
 +375 29 111 3333  
 www.royal.by



### 30 апреля Фестиваль блондинок

Сочи

Этот праздник сочинцы решили отмечать в день, когда 67 лет назад Мэрилин Монро перекрасилась в блондинку для проб в фильме «Опасные годы». На фестиваль съедутся «светлые головы» из России, Украины, Болгарии, Польши и даже Африки. Помимо песенно-танцевальной части, гостей фестиваля ожидают черепаши бега (любимое развлечение Монро), а кульминацией мероприятия станет совместная торжественная клятва всех собравшихся блондинок в том, что они никогда не изменят цвет волос.

### 8 апреля Вечер «Трио-де-Жанейро»

Санкт-Петербург

Петербургские музыканты Мария Ильина, Александр Дьяченко и Дмитрий Смирнов устроят в клубе «Два Му» вечер современной бразильской музыки.



### 11 апреля Шоу профессионального реслинга

Москва

Мировое шоу The Raw – легендарный американский реслинг – впервые придет в Россию. Лучшие звезды ринга со всего мира выступают в Лужниках.



### 17 апреля Спектакль «39 ступеней, Хичкок»

Москва

В спектакль, поставленный театром Станиславского, включены сцены фильма, снятого еще в 1935 году. Четыре актера за 100 минут исполняют более 130 ролей.



### 30 апреля Фестиваль современной хореографии

Москва

Проводится для тех, кто изучает движение не только ради движения.



### 24 апреля Фестиваль американской музыки

Екатеринбург

Все музыканты были отобраны для участия в фестивале специалистами при Библиотеке Конгресса США. Для России их выступления – абсолютная премьера.



### 11 апреля Джей Джей Йохансон

Санкт-Петербург

Этот концерт – итог 15-летней карьеры шведского музыканта. Он по-новому обыгрывает старые песни, заставляя танцевальные хиты звучать как баллады, и возвращается к песням, которые не исполнял на концертах порядка 10 лет.



**Роскошные квартиры для уважаемых людей на Жасминовой-2!  
Оптимальная стоимость для самого узнаваемого уголка Минска -  
в районе Национальной библиотеки на берегу водоема.  
Экологически чистый район!**



- Малоэтажная застройка с закрытой территорией и парковкой
  - 2-3-4-комнатные квартиры с современными планировками от 78,5 кв. м
  - Офисные помещения - от 66 кв. м до 160 кв. м
  - Высота потолков от 2,7 метров
  - Импортные стеклопакеты
  - Бесшумные лифты
  - Собственная котельная
- Квартиры - от 1 700 у. е.  
Офисные помещения - от 2 000 у. е.**

Телефон: 8(029)185-16-48  
e-mail: group\_tapas@tut.by

[www.tapas.by](http://www.tapas.by)

ООО "БелПетСтрой" УНП 190877603



**21 апреля**  
**День рождения королевы**  
Лондон

Один из двух в году, так как по традиции дни рождения монархов в Великобритании официально отмечают в третью субботу июня по причине хорошей погоды. Но свое непосредственное 86-летие Елизавета Вторая пышно отпразднует все-таки 21 апреля в Виндзорском замке. Начнется публичная часть праздника с «прогулки по городу» (если это помпезное действо можно так назвать), продолжится парадом на плацу Королевской конной гвардии и завершится 21-зарядным орудийным салютом в полдень.

**21 апреля**  
**Ночь открытых музеев**  
Стокгольм

В музеи, театры, галереи и другие культурные места с 18.00 до 24.00 вход будет бесплатным для всех желающих.



**22 апреля**  
**Ежегодный марафон**  
Лондон

Одна из самых масштабных уличных тусовок в мире по маршруту Блэкхит, Гринвич – Вестминстерский мост (через Собачий остров, Набережную Виктории, парк Сент-Джеймс), с 15 тысячами участников.



**24–29 марта**  
**41-й кинофестиваль**  
**Sehsüchte**  
Берлин

Самый большой интернациональный студенческий ежегодный кинофестиваль в Европе, на который съезжаются будущие киношники со всего мира.



**6 апреля**  
**Кубок Дэвиса**  
Амстердам

В Sporthallen Zuid состоится теннисный матч «Нидерланды–Румыния».



**Весь апрель**  
**Весенний фестиваль блюза**  
Вена

300 музыкантов в рамках 35 концертов исполнят блюз, R&B и буги.



**С апреля по 10 июня**  
**Выставка**  
**The Human Body**  
Прага

Экспозиция реальных тел людей, завещавших свою бренную оболочку для науки, демонстрирует посетителям, что происходит в человеке во время совершения им всевозможных движений.



**29 апреля – 3 мая**  
**Чемпионат мира по средневековому бою**  
Варшава

Полноконтактные спортивные бои на территории форта Бэма между рыцарями из 14 стран, исторические народные ремесла, мастер-классы, конные турниры.



**1 апреля, до 12.00**  
**День дурака**  
Лондон

Хрестоматийным считается розыгрыш 1 апреля 1698 года, когда вся знать Лондона съехалась к Тауэру, чтобы посмотреть «как будут мыть львов», как было указано в разосланных приглашениях.



**17–22 апреля**  
**Мебельный салон**  
Милан

Ежегодное крупнейшее событие отрасли, где выставляют самые последние новинки итальянской мебели на самой большой выставочной площадке Европы Rho Fiera.



*Ресторан*

**Bella Rosa**  
ristorante italiano

*Щесть гурманов!*

пл. Я. Коласа, ул. Гикало, 3  
(017) 284-53-03  
284-52-55

Вы можете найти нас в Bellarosarest

ИНТУИТ "Bella Rosa Рест", УНП 191040329

# Samsung Series 7 Chronos: премиальная мощность



В начале сентября прошлого года, на выставке IFA 2011 в Берлине, компания Samsung Electronics представила новую серию ноутбуков Series 7 Chronos, объединяющую в себе мощные и функциональные модели премиум уровня, рассчитанной, тем не менее, на широкий круг пользователей благодаря весьма разумной политике экономии на материалах и компонентах. На данный момент в линейке представлены два ноутбука с экранами наиболее ходовых размеров: 14 и 15,6 дюймов.

Дизайн ноутбуков серии Chronos весьма лаконичен: корпус не имеет никаких фасок, каемок, блестящих окантовок или других элементов, используемых дизайнерами для привлечения внимания.

Основная часть корпуса ноутбуков выполнена из пластика, а трафарет для клавиатуры, панели с индикаторами и, что самое важное, внешняя часть крышки, надежно защищающей ЖК-матрицу от возможных повреждений, сделаны из шлифованного алюминия. Цвет пластика подобран настолько точно, что даже вблизи его можно легко принять за «крылатый металл». Также не стоит беспокоиться о непрактичности подобного решения — пластик обработан таким образом, что его поверхность совершенно не пачкается и долгое время прослужит без каких-либо потерь «товарного» вида.

Отметим необычно тонкую рамку вокруг экрана, что позволило производителю значительно уменьшить размеры самих моделей, но при этом оставить экран относительно большого размера по диагонали. В нашем случае 15-дюймовый экран помещается в корпус, по размерам сопоставимый с 14-дюймовыми аналогами.

Разрешение экрана ноутбуков Chronos — 1600x900 пикселей (HD+), яркость 300 Кд/кв.м, отображается до

**«В ноутбуках 7 серии мы применили новейшие разработки в области дизайна и технологий, чтобы представить действительно уникальный продукт, — говорит Кьюхо Ум, старший вице-президент подразделения IT Business Solutions компании Samsung Electronics. — Наша цель заключается в создании ноутбуков, которые будут помогать потребителю, как в работе, так и на досуге, при этом оставаясь максимально компактными, чтобы их можно было всегда брать с собой».**

16 млн. цветов. В целом, экран произвел на нас только благоприятные впечатления: очень сочные, натуральные цвета, высокий уровень черного и уровень контрастности. А благодаря высокому уровню яркости и матовому антибликовому покрытию даже яркий солнечный свет абсолютно не мешает считыванию информации. Углы обзора, как по горизонтали, так и по вертикали тоже не подвели и позволяют с комфортом просматривать видео или изображения не только одному, но и в компании.

Клавиатура заслуживает отдельной похвалы. В обеих моделях Chronos она выполнена в полноразмерном формате, т.е. с отдельным цифровым блоком, а в старшем ноутбуке к тому же снабжена подсветкой. Реализация подсветки очень грамотная: верхняя часть клавиши, за исключением самого символа или пиктограммы, покрыта черной непрозрачной краской, при этом торцы клавиш пропускают свет, что не только оригинально с дизайнерской точки зрения, но и очень удобно для зрения в полной темноте.

Ноутбуки серии 7 Chronos снабжены 4-х-ядерным процессором Intel i7 Quad Core, который обеспечивает непревзойденную скорость работы с момента включения компьютера. Передовая технология ExpressCache предоставляет лишние 8 Гб флэш-памяти на материнской плате и позволяет значительно ускорить загрузку ноутбука, а также повысить общую производительность системы. С такой технологией выход из спящего режима занимает всего две секунды.

Говоря о системе охлаждения, без всякого преувеличения скажем, что в серии Chronos она сделана на зависть конкурентам. При отсутствии серьезных нагрузок ноутбуки не шумят вовсе, а при запуске требовательных приложений уровень шума определяется как минимальный. Этому способствуют не только две тепловые трубки и два вентилятора с радиаторами, но также и алюминиевые части корпуса, прекрасно отводящие тепло.

Несмотря на свои габариты, схожие с классом ультрабуков, модели 7 серии оснащены полным набором разъемов и интерфейсов, которые большей частью сконцентрированы на левом торце. Там находятся: разъем питания, HDMI, RJ-45, два USB версии 3.0, Micro D-SUB и аудио выход, совмещенный с входом для микрофона. На правом торце находится еще один USB, удобный для подключения «флешки», но уже версии 2.0, а также цель оптического привода.

Технические характеристики:

- четырехъядерный Intel Core i7-2675QM, работающий на тактовой частоте 2,2 ГГц,
- графический ускоритель AMD Radeon HD 6750M с 1 Гб памяти GDDR5,
- 8 Гб DDR3 оперативной памяти,
- жесткий диск 750 Гб SATA-II.

SAMSUNG

# Лучше. Быстрее.



Ноутбук Samsung  
серии



# CHRONOS ХРОНОС

Единая служба поддержки Samsung Electronics (звонок с любого телефона бесплатный)  
8-10-800-500-55-500  
www.samsung.com



На горе Броккен сначала была советская военная база, а сейчас гостиница «Приют ведьмы» и музей с полетами на виртуальной метле и экспозицией ингредиентов для колдовского зелья

## 30 апреля — 1 мая Вальпургиева ночь

Центральная и Северная Европа

На самом деле – это всего лишь древнегерманский языческий праздник весны и плодородия, когда женщины, не спешившие принять христианство, собирались на безлюдной горе Броккен и ритуальными песнями и плясками встречали 1 мая. Странная обстановка и намеренно распускаемые с целью избавиться от лишних свидетелей слухи способствовали – на радость инквизиции – распространению в народе страшилок о ведьмах, слетавшихся на метлах и вилах на свой шабаш – с адским пиром, бешеной круговертью у костра, обменом нечистым опытом и, конечно, оргией до первых петухов. Для пущего эффекта

к легенде приплели Святую Вальпургию – женщину добродетельную и к колдовству вроде как не причастную, но память которой чествовали тоже 1 мая. Суеверный страх растерялся в веках, а повод для веселого праздника остался. Во многих европейских странах в Вальпургиеву ночь жгут костры, чтобы привлечь весну, отпугнуть духов и избавиться от накопившегося за зиму мусора. С заходом солнца мальчишки начинают кричать и взрывать петарды, так как лучшее средство от духов – шум. Кое-где насыпают на порог песок или траву, чтобы ведьмы не могли войти в дом, пока не пересчитают все песчинки или травинки.

Всем известно,  
что выгодные инвестиции – это:

- Экспедиция в поисках сокровищ
- Земельный участок на Луне
- Сельское хозяйство в Антарктиде
- Офисы в бизнес-центре «Порт»



БИЗНЕС ЦЕНТР  
**ПОРТ**  
ИНВЕСТИРУЙТЕ С УВЕРЕННОСТЬЮ!

Долевое строительство офисов:

- Выгодное расположение
- Индивидуальная планировка
- Высокие темпы строительства

www.a1development.by

Тел.: +375 29 303 00 33, +375 17 286 35 95



фото: santesportmag.com



В 1994 году один из бегунов из-за песчаной бури сбился с маршрута и блуждал по пустыне 9 дней, потеряв за это время 13 кг веса

## 1–7 апреля Песчаный марафон

Марокко

Этот забег длиной в 251 км проводится в пустыне Сахара, продолжается 6–7 дней и входит в тройку самых жестоких соревнований на планете. Каждый из его участников-добровольцев имеет право взять с собой шприц с противоядием (в пустыне много змей), сигнальные ракеты – на случай, если потеряется, и недельный запас пищи. Организаторы предоставляют спортсменам только воду – 9 литров в день. Трасса забега держится в секрете вплоть до старта, а в ее маршрут всегда включают скальные холмы, сухие глиняные равнины и каменистые участки пустыни. Однако, по признаниям спортсменов, труднее всего покорять дюны: вязкий песок гасит всю энергию бега, покатые

склоны отражают лучи солнца, а в лицо бьет горячий воздух. Все эти испытания преодолевают обычные люди: ученые, студенты, домохозяйки, йоги и – в редких случаях – спортсмены. Но самое интересное в этой истории – мотив. С учетом того, что участие в марафоне стоит 2600 долларов плюс авиаперелет, а величина главного приза составляет всего 4500 долларов, сумму выигрыша в итоге победитель получает почти смешную. «Для большинства атлетов важно другое, – утверждает четырехкратный победитель марафона Мохаммад Ахансаль, – испытание своих сил. Марафонцы соревнуются не за деньги – они борются с собой и со своей силой воли».

# СТРА СТЬ

Самый страстный танец передан со всей экспрессией фарфора. Баланс, движение и точность воссозданы в необычной для Lladró цветовой палитре. Фарфор ручной работы из мастерских Lladró, Валенсия - Испания.



страстное танго  
37 x 37 см  
Лимитированная  
серия

LLADRÓ®

Valencia - Spain



Г Р У П П А  
СКВИРЕЛ

Le Dekor  
салон посуды

Минск  
ул. Я. Коласа, 50/1  
тел. (017) 287-67-47  
www.skvirel.by



1

# Энергия роллет: сводим счета с киловаттами

Вот вам и горячая тема! Речь пойдет не о системах отопления или обогрева, а о том, как удержать градус в зимнюю пору и совладать с жарой летом с минимальными энергозатратами! Наверняка вы расходуete немалую сумму на разрекламированное «сезонное» электрооборудование: одни агрегаты согреют дом в холодное время, другие подарят прохладу летом. Но так или иначе проблемой номер один для вас по-прежнему останутся энергозатраты. Может, стоит забыть про привычные дорогостоящие решения и свести, наконец, счета со счетами на электроэнергию? На удивление, это достаточно просто, как все гениальное, – нужно всего лишь установить роллеты.

## Научно доказанная защита

В Западной Европе, где тема энергосбережения выходит на первый план, уже давно задались вопросом, как обеспечить комфорт в доме и сберечь деньги. Исследования, проведенные Строительной ассоциацией Франции совместно с профсоюзом производителей защитных конструкций (SNFPFA), доказали, что благодаря роллетным системам термоизоляция окна в средней полосе Еврозоны может составлять от 31 до 55%. Последние исследования специалистов ООО «Алютех Инкорпорейтед» – трендмейкера в роллетном искусстве и крупнейшего производителя роллетных систем на европейском пространстве – также показывают, что кроме привычных качеств, связанных с защитой и безопасностью, роллеты способствуют созданию и поддержанию оптимального климата в доме

без дополнительных энергозатрат.

«В свете современных архитектурных тенденций дом – это не стены с окнами, а окна со стенами, – говорит Станислав Кузьмицкий, заместитель директора по маркетингу ООО «Алютех Инкорпорейтед». – Как известно, максимальные теплопотери – более 25% – происходят именно через окна, в то время как стены «отдают» только 18%, крыши и системы вентиляции и того меньше. Если мы хотим сделать дом энергоэффективным, самое пристальное внимание нужно уделить защите окон».

## Как это работает

Масштабные исследования в разных регионах России подтвердили расчеты специалистов. Использование роллет значительно увеличивает суммарное сопротивление теплопередаче окна – для средней полосы России на 35-40%, для Южных регионов – на 50%

1/ Станислав Кузьмицкий, замдиректора по маркетингу ООО «Алютех Инкорпорейтед»

2/ Чтобы избавиться от ненужных источников тепла, в летний зной нужно всего лишь опустить роллеты до определенного уровня

3/ Роллеты с перфорацией пропускают свет и создают приятную атмосферу в доме. Таким образом можно закрыть ставни и все же позволить своему дому «дышать»

4/ Роллеты могут имитировать ваше присутствие: закрывать и открывать ставни по расписанию, в том числе регулируя температурный режим

и более. «Это обеспечивается за счет алюминиевого роллетного профиля, который усилен безопасным, экологически чистым наполнителем. Он способствует не только теплозащите, но и звукоизоляции, – поясняет Станислав Кузьмицкий. – На стороне роллет и их расположение». Между стеклом и роллетным полотном создается так называемая воздушная подушка. Воздух обладает прекрасными теплоизоляционными свойствами, что особенно важно для зимней поры, когда «воздушное покрывало» на окнах препятствует проникновению холода. Этим роллеты отличаются от других систем, в том числе жалюзи и традиционных решеток».

## Доходный свет

Теперь о горячем... о лете! По данным немецких ученых, летним солнечным днем через окна в дом проникает около 160 kWh тепла. Этого количества тепла достаточно для того, чтобы подогреть с 10 до 30°C бассейн с 7 000 литров воды. Обратите внимание, что в летнюю жару мебель и пол, нагретые прямыми лучами солнца, поддерживают высокую температуру в доме даже в вечернее время. Чтобы избавиться от ненужных источников тепла, в летний зной нужно всего лишь опустить роллеты до определенного уровня. По данным Строительной ассоциации Франции, роллеты в закрытом состоянии позволяют снизить температуру внутри помещения на 5°C без кондиционера.

При этом комната не погрузится в полумрак! «Микшировать свет можно и при полностью закрытых окнах», – уточняет Станислав Кузьмицкий. В этом помогут роллеты с перфорацией. Они пропускают свет и создают приятную атмосферу в доме. Таким образом, можно закрыть ставни и все же позволить своему дому «дышать».

## Продуманные «немелочи»...

Помимо жары и зимних холодов на микроклимат в доме может негативно влиять и ветер за окном. В некоторых регионах России шквалистые ветры и мощные штормы способны бросить вызов окнам в виде различных предметов и даже выбить стекла. «Чтобы избежать подобных неприятностей, – комментирует Станислав Кузьмицкий, – мы тестируем свою продукцию на устойчивость к ветровым нагрузкам на специальном оборудовании. Роллеты «штормуют» шквалистым ветром с максимально существующей силой порыва для самых агрессивных регионов страны. Кстати, заключение о прохождении подобных испытаний – главное требование западноевропейских потребителей». В результате, несмотря на сообщения о штормовых предупреждениях, с роллетами вы можете быть уверены в надежной защите окон. Теперь комфорт в вашем доме не будет зависеть от того, в какую сторону дует ветер...

## Забота... до востребования

Роллеты всегда можно подключить к инновационной системе «умный дом». Пространство начнет меняться по вelenию руки и даже силой мысли, если запрограммировать автоматическую систему управления на несколько дней вперед. Роллеты могут имитировать ваше присутствие: закрывать и открывать ставни по расписанию, в том числе регулируя температурный режим. И даже если вас не будет дома, можно быть уверенным, что в доме сохранится комфорт и уют. Ведь будущее – за «умным комфортом», в котором не противодействуют, а, наоборот, дополняют друг друга энергосбережение и климат-контроль.

ООО «Алютех Инкорпорейтед»  
г. Минск, ул. Селицкого, 10-301  
тел.: +375 17 218-14-00  
факс: +375 17 218-14-01

УНП 101452725



2



3



4



**78%** пассажиров в полете больше всего раздражает, когда сосед сзади начинает постукивать о спинку их сидения.



**20%** На столько больше спят люди, потерявшие работу.



**3 100 000** деталей Примерно из такого количества запчастей сконструирован Боинг-767, причем части фюзеляжа изготавливаются в Японии, центральные части крыльев – в Южной Калифорнии, а закрылки – в Италии.



**5 470 000 000** долларов вложили зомби в экономику США. Самый большой доход в американской «зомби-индустрии» (костюмы, фильмы, компьютерные игры, книги и пр.) принесли фильмы «Ночь живых мертвецов» и «Рассвет мертвецов» Джорджа Ромеро.

**250** миллионов сообщений появляется ежедневно в микроблогах Twitter.



**10 045** пассажиров авиакомпании Belavia участвуют в программе «Белавиа Лидер», позволяющей получать бонусы за полеты.



**82** официальных электронных адреса членов правительства США зарегистрировано на порносайтах Youporn, Brazzers и DigitalPlayground. Факт стал известен после того, как сайты взломала хакерская группировка Th3 Consortium.



**8%** Доля всех денег в мире, которые существуют физически – в виде наличных.



**1/4** часть Индийского океана остается неисследованной климатологами из-за угрозы нападения пиратов.



**23** года назад Национальный аэропорт «Минск» приобрел статус международного и стал принимать рейсы из-за рубежа.

**10 000** бесплатных авиабилетов разыграли власти Японии для увеличения притока туристов в страну после аварии на АЭС в Фукусиме, сократившей число туристов вдвое.



**4 340 000** долларов стоит самая дорогая фотография, когда-либо проданная с аукциона, – композиции «Рейн II» Андреаса Гурски.

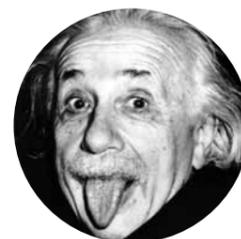
**1 человек на 14 000 м<sup>2</sup>**



Антарктида держит абсолютный рекорд минимальной плотности населения среди всех континентов Земли. Летом в южном полушарии 1 человек приходится примерно на 3500 км<sup>2</sup> площади материка, а зимой – на 14 000 км<sup>2</sup>. Для сравнения: в наименее населенном среди всех субъектов Северного полушария, Эвенкийском автономном округе, что в Сибири, на одного постоянно проживающего жителя приходится около 40 км<sup>2</sup>.

**2–3 раза**

Во столько усиливается в воздухе действие алкоголя из-за низкого давления.



**503** года исполняется Дню смеха (Дню дураков) в этом году. Первый задокументированный 1 апреля розыгрыш случился в средневековых Нидерландах: дворянин пошутил над своими слугами, раздав им нелепые поручения. Спустя 150 лет несколько лондонцев пытались разыграть людей 1 апреля, зазывая на «мойку львов» в Тауэре.

**1875** год Английская «Таймс» становится первой в мире газетой, опубликовавшей недельный прогноз погоды.



**969** миллионов долларов потратили американцы на парфюмерию в прошлом году. На сферу здравоохранения ими было потрачено почти в 4 раза меньше – 241 миллион.



**Достижения.**

Юрий Тарасенок, 46 лет. Выступает в жанре «клоунада», штатный сотрудник Белгосцирка. Участник клоунского дуэта «Пан Жоржик и Гаврош», в котором роль Гавроша играет жена Тарасенка – Наталья Суворова. До 2005 года работал соло-клоуном, мечтает принять участие и занять призовые места на Международных цирковых фестивалях.



Текст: Марина Павлова / Фото: Зоя Сазонова

# Юрий Тарасенок

Мой кумир – Юрий Никулин. На фестивале, посвященном 70-летию советского цирка, мне посчастливилось пожать ему руку. Это и определило мою дальнейшую жизнь.

\*\*\*

В цирк я пришел в 15 лет из спорта и начинал акробатом. Клоунада, кстати, очень требовательна к возрасту: юный мальчик клоуном быть не может, только эксцентрик. Клоун должен быть в возрасте, чтобы он мог посмотреть в глаза любому человеку, понять, что у него в душе, и сделать шутку, которую воспринял бы каждый человек, независимо от возраста.

\*\*\*

Чем больше клоун владеет трюковой работой разных жанров, тем лучше. В программе должна быть и музыкальная эксцентрика, и хорошо подготовленный экспромт, и акробатика. Но это все обложка. Главное – душа. Никто не станет клоуном, если внутри не будет стержня, который позволяет смотреть в глаза зрителю и смешить его.

Грим очень помогает в работе. Он не только вводит в образ, но и является своеобразной защитой от твоего настоящего «я». То же самое с костюмом. Например, моей жене нужно, чтобы в костюме обязательно были карманы. Это помогает ей сконцентрироваться.

\*\*\*

Многие почему-то думают, что в жизни клоуны – грустные и депрессивные люди. Знаю анекдот на эту тему. Приходит однажды пациент к врачу и говорит: «Доктор, мне так плохо, грустно и скучно, что хоть вешайся». Доктор отвечает: «Вы знаете, в наш город приехал цирк, там выступает такой потрясающий клоун! Обязательно сходите, тоску как рукой снимет!» – «Доктор, я и есть этот клоун...» На самом деле, это стереотип, который придумал сам зритель. В жизни, как и на манеже, мы веселые люди.

\*\*\*

Есть дети, которые боятся клоунов. Это, наверное, связано с некоторым количеством фильмов (очень часто американских), в которых зловещий, устрашаю-

щий герой надевает маску клоуна. Но я точно хороший клоун.

\*\*\*

Разница между цирком 20 лет назад и сейчас колоссальна. Сегодня шикарный балет, костюмы, номера стали подаваться иначе. Клоунские шутки тоже изменились. Допустим, 20 лет назад мы выносили на манеж яйцо и говорили публике: «Кооперативное. Рубль двадцать. За штуку» – и все смеялись. Сейчас этим никого не удивишь. Если раньше клоун видел в зале смех, то сегодня – лишь блуждающую улыбку.

\*\*\*

Ребенка гораздо сложнее рассмешить, чем взрослого. Последний может подыграть, но ребенок не подкупен. Это самый строгий зритель. Однажды я работал Дедом Морозом, и попал в дом к одному очень избалованному мальчику. Родители минут 15 не могли его вывести в прихожую с нами поздороваться. Отчаявшийся отец уж было решил заплатить гонорар, и тут у меня выиграла профессиональная гордость. Сначала я наладил контакт



«Прилесье». Логистика с мировыми стандартами.

«Прилесье» - амбициозный логистический центр площадью 100 га класса А, расположившийся в свободной экономической зоне - на пересечении автомагистралей М4 (Киев - Вильнюс) и М1 (Берлин - Москва). Его клиентам доступны услуги склада, таможни, сервисные центры, парк современной разгрузочно-погрузочной техники, гостиницы, рестораны, услуги аренды офисов и торгово-выставочных площадей.



www.prilesie.com

ИСОС «Логистический центр Прилесье», УНП 808001220



с игрушками мальчика, а потом уже с ним самим. Честно скажу, пришлось очень сложно. Но результат того стоил.

\*\*\*

Я не помню, чтобы у меня бывали неудачные выступления. Да, иногда чувствовал, что «не раскачал» зал до той степени, до какой хотелось бы, но вообще причин, способных испортить выступление, не много. Одна из них – недостаточная оснащенность площадки. Или неправильное построение программы, когда большое количество номеров идет на миноре, а потом ты вынужден вытаскивать зал из этого пассивного в психологическом плане состояния.

\*\*\*

Обожаю смотреть комедии. Конечно же, советские – ведь это юмор высокого качества. В те времена, чтобы «пропихнуть» нужную шутку на публике, целые группы людей сооружали хитрые схемы обхода цензуры. Именно цензура, сама того не подозревая, помогла рождению качественного советского юмора.

\*\*\*

Белорусский юмор отличается от чопорного английского и отвязного американского. Белорусский юмор – добрый.

Comedy Club – это шутки ниже пояса. И больше ничего.

\*\*\*

Артист цирка в любом возрасте остается профессионалом. Причем это касается не только людей. Был однажды случай, когда я поспорил с дрессировщиками, выводящими на манеж престарелую пони. Одно ухо у нее свисало, и вся она была такая хромая и жалкая. Я был уверен, что беднягу надо отправлять на пенсию. Но случилось чудо. Как только на лошадку надели амуницию и зазвучали позывные ее номера, она преобразилась! Великолепно отработала программу и уже за кулисами снова превратилась в старушку.

\*\*\*

Я провожу 24 часа в сутки с женой. Да, в работе – это неоценимая помощь, потому что жена, в первую очередь, единомышленник. С другой стороны, мы оба лидеры. Поэтому спорные вопросы решаем и подходящим словом, и скороходками. Шутка! Бывает, еду в гараж и понимаю, что чего-то уже не хватает.

\*\*\*

Не могу без кочевой жизни. Максимум – три дня на одном месте, потом начинает

ломать. В декабре мы вернулись с гастролей по Дальнему Востоку. Казалось бы, наездились. Но прямо сейчас снова тянет в самолет.

\*\*\*

Меня раздражает нестабильность в мире. Мы много гастролируем, и недавно побывали в Сирии. Это великолепная страна, где живет гостеприимный и добрый народ. Но что с ним будет дальше, непонятно. Вот от этого я грущу.

\*\*\*

После реконструкции Белгосцирка я в собственном доме не чувствую себя так комфортно, как на работе. Наши грибки с отдельными душевыми можно сравнить с малогабаритной квартирой! Кстати, не меньшей похвалы заслуживает и тренировочный манеж – его не отличишь от манежа для выступлений.

\*\*\*

Между выступлениями, за кулисами, мы живем обычной жизнью. Кто-то варит макароны, кто-то сидит в интернете, кто-то книжки читает. Бывает, бегаем в магазин, чтобы продуктов купить домой, ну и, конечно, детей воспитываем. Как говорится, все не отходя от кассы.



**РЕМАРК ПРИНТ**  
ЦЕНТР ОПЕРАТИВНОЙ  
ПОЛИГРАФИИ

**ВЕСЬ  
СПЕКТР  
ПОЛИГРАФИЧЕСКОЙ  
ПРОДУКЦИИ**

Минск, ул. Энгельса, 20  
т: +375 (17) 210 57 57



## Холмы В шоколаде

Гигантские конфеты-трюфели, результат деятельности кротов-великанов или аномальные муравейники? Филиппинское чудо природы вызывает десятки ассоциаций, и воображение категорически отказывается верить в обычные земляные насыпи.

Евгения Валюшина

**Ш**околадные Холмы – самая известная достопримечательность филиппинского острова Бохол, изображенная на его флаге и неоднократно попадавшая в списки номинантов на новое чудо света. Растительность, покрывающая склоны высотой от 40 до 120 метров, которых по разным подсчетам от 1268 до 1776 штук, во время сухого сезона выгорает, придавая холмам вкусный шоколадный цвет. Хотя пейзаж и не отличается особым разнообразием, он никогда не получается одинаковым на фотографиях. В полуденном солнце холмы приобретают оттенок молочного шоколада. Стоит появиться тучке – и на возвышенности

ложатся огромные тени, делающие шоколад темным, а периодически появляющаяся дымка тумана придает холмам таинственность. Происхождение холмов, по мнению ученых, связано либо с понижением уровня океана и ювелирной обработкой ветром и водой древних коралловых залежей до формы конуса, либо с извержениями древнего вулкана, в результате которых образовались огромные конгломераты камней, покрывшихся впоследствии известняком (от других известняковых образований Шоколадные Холмы отличается отсутствие карстовых пещер). В любом случае, уверены исследователи, ландшафт этот естественный,

не рукотворный. Человеку подобное оружие не под силу: на него бы ушло намного больше сил, людских ресурсов и строительных материалов, чем на воздвижение египетских пирамид. У местных жителей на этот счет другое мнение. По одной из народных версий, долина холмов была местом выяснения отношений двух поссорившихся гигантов. Они дрались, швыряя друг в друга огромные скалы, пока не устали и не разошлись, не утруждая себя уборкой. По другой версии, в существующей красоте замешана романтическая история. Дерзкий Арого полюбил простую смертную девушку Алойю, решил похитить ее, но она отвергла ухаживания, потом



*Статус национального географического памятника, полученный еще в 1988 году, не уберечь ряд холмов от исчезновения в результате добычи полезных ископаемых – многие местные жители до сих пор воспринимают Шоколадные Холмы как места добычи камня*

зачем-то зачала и умерла. Влюбленный великан после ее смерти долго плакал, а его слезы превращались в холмы. Достояна внимания и более приземленная легенда, настаивающая на том, что великан и не плакал вовсе: холмы образовались в результате обычной физиологии. А их количество объясняется банальным расстройством большого желудка. Но, к счастью, в человеке преобладает стремление к прекрасному, иначе Шоколадные Холмы, входящие в список Всемирного наследия ЮНЕСКО, могли бы получить другое название, совсем не подходящее для главной достопримечательности популярного туристического региона. 



СЕТЬ САЛОНОВ КРАСОТЫ

*Ваше время для красоты...*

### SENSATION

УЛ. ПЛАТОНОВА, 1 Б. (017) 331-66-99  
VEL.COM 606-09-12; MTC 666-69-12

- ИННОВАЦИОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ:
- НОВЕЙШИЙ LIFT6 ОТ LPG – восстановление гладкости и свежести кожи, подтяжка кожи груди и декольте
- АППАРАТНАЯ СКУЛЬПТУРА ТЕЛА ОТ LPG CELLU M6 – коррекция фигуры без изнурительных фитнес-тренировок. Прекрасный эффект!
- СПА-КАПСУЛА DERMALIFE SPA-JET
- QUANTUM – ФОТОМОЛОЖЕНИЕ, ФОТОЛЕЧЕНИЕ, ФОТОПИЛИЯЦИЯ
- РАДИОЛИФТИНГ REACTION – УПРУГАЯ ПОДТЯНУТАЯ КОЖА БЕЗ ОПЕРАЦИИ, БЕЗ БОЛИ, БЕЗ РИСКА
- INFUSION – БЕЗЫГОЛЬНАЯ МЕЗОТЕРАПИЯ, НИКАКИХ СЛЕДОВ УКОЛОВ И ВОСПАЛЕНИИ
- PRISTINE – АЛМАЗНЫЙ ПИЛИНГ

www.iteira.by

- СПА-ПРОЦЕДУРЫ
- ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ВИДЫ МАССАЖЕЙ
- ИНФРАКРАСНАЯ КАБИНА
- УХОД ЗА РУКАМИ И НОГАМИ spa-маникюр, spa-педикюр, нейл-арт, наращивание ногтей
- ПРИЧЕСКИ, СТРИЖКИ И ОКРАСКИ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ
- ЛЕНТОЧНОЕ НАРАЩИВАНИЕ ВОЛОС ANGELONAIR
- СОЛЯРИЙ Mega Sun
- PREMIUM КОСМЕТОЛОГИЯ – уход за кожей лица от Montell. Эксклюзивные программы!

### STUDIO

ПЕР. КОЗЛОВА, 7 Б. (017) 233-99-35  
VEL.COM 704-29-39

- ПРИЧЕСКИ, СТРИЖКИ И ОКРАСКИ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ
- ЛЕНТОЧНОЕ НАРАЩИВАНИЕ ВОЛОС ANGELONAIR
- УХОД ЗА РУКАМИ И НОГТЯМИ spa-маникюр, нейл-арт, наращивание ногтей

### NAIL BAR

УЛ. КАЛЬВАРИЙСКАЯ, 24. ТЦ "КОРОНА"  
VEL.COM 605-03-17

- ЭКСПРЕСС-МАНИКЮР, УХОД ЗА РУКАМИ И НОГТЯМИ ОТ ЛУЧШИХ МИРОВЫХ БРЕНДОВ
- НАРАЩИВАНИЕ НОГТЕЙ

HARDWARE COSMETOLOGY  
SPA SERVICES  
HAIRDRESSING SERVICES  
MANICURE, PEDICURE

АППАРАТНАЯ КОСМЕТОЛОГИЯ  
УХОД ЗА СПА-ЗОНОЙ  
МАНИКЮРНЫЕ УСЛУГИ  
МАНИКЮР, ПЕДИКЮР

## СЭНСЕЙШН, СТУДИО, НЭЙЛ БАР

ЛИФТ, ЛПДЖИ, СЕЛУ, СПА-КАПСУЛА, ДЕРМАЛАЙФ СПА ДЖЕТ, КВАНТУМ, РИЭКШН, ИНФЮЖН, ПРИСТИН, Mega Sun  
ПЕРЕД ПРОЦЕДУРАМИ НЕОБХОДИМО ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ С ВРАЧОМ

ЧТО? "Беларусь-Косметик" (ИПТ) 1900144191. Филиппины №2020030421917. Аэропорт №3 РЕ 23.09.2018. Индустриальная ул. 23.09.2018. Вып. лицензия № 23.09.2018. Мест. - Индустриальная ул. 23.09.2018. ИПОТ 19001888. Исполнитель: "Voca Ltd." (полное наименование) (ООО) Ш.И.И. Миланья. Рес. ул.Столбцовская, пр.Козлова №3 РЕ №ИПА/7.06.561. №ИМА/7.06.562 от 30.06.2009 г. действителен до 30.06.2014 г. Фотограф: Д.Степанов. Дизайн: Ш.И.И. (Романчик, ППД) (Израиль). Рес. Индустриальная ул. 23.09.2018. Мест. - Индустриальная ул. 23.09.2018. Мест. - Индустриальная ул. 23.09.2018.



1

# Мерси, Баку

Пассионариев очаровывают сильные места и сильные контрасты. И нет более правильного города, подходящего под это определение, чем малоизвестный туристическому миру Баку. «Баку. К тебе я тянусь более, чем притягивает дервиша Тибет. Мекка – правоверного, Иерусалим – христиан на богомолье», – писал в свое время поэт Маяковский.

Ольга Полевикова

**Т**очная дата основания города неизвестна, приблизительная – V век н.э. В переводе с персидского «баку» – удар ветра, и ветра здесь действительно сильные. Период расцвета связан с вхождением в состав государства Ширваншахов в IX–XVI веках. В начале XIX века Баку оказался в составе Российской империи

и, с началом «нефтяного бума», получил титул «Париж Кавказа». Во времена СССР город был одним из основных источников «черного золота» и промышленным центром всего Кавказского региона. Знаковыми для страны стали события «Черного января» 1990 года, когда под предлогом подавления антиармянских

## В БАКУ С BELAVIA



Рейс Минск–Баку выполняется во все дни недели, кроме вторника. Обратный рейс – по вторникам, четвергам, субботам и воскресеньям. Время в пути составляет 3 часа 35 минут

и антисоветских восстаний в Баку были введены советские войска, устроившие кровавую расправу с восставшим населением, включая женщин, детей и стариков. Период восстановления государства после развала СССР связан с именем Гейдара Алиева, который занимал пост президента с 1993 по 2003 годы. В настоящий

Фото: Dreamstime

период Баку переживает экономический и культурный бум.

## На чем передвигаться

Система городского транспорта представлена метро, автобусами, троллейбусами и фуникулером. Бакинское метро – это не только подземный восточный базар, где можно купить все, но и квест для сообразительных: всего две линии, однако маршруты движения поездов довольно сложные. Надо внимательно читать бегущую строку рядом с часами – она указывает, по какой ветке пойдет прибывающий поезд.

Фуникулер, открытый в 1960 году, – скорее достопримечательность, чем вид транспорта: его маршрут краток и соединяет проспект Нефтяников с Нагорным парком.

Что касается автомобильного транспорта, то поведение на дороге можно описать фразой: «Правила дорожного движения? Нет, не слышал». Если вы не

ощущаете себя водителем-асом, пользуйтесь такси. Стоимость поездки от аэропорта до центра города – в среднем 25–30 манат.

## Где остановиться

В современном Баку порядка 30 гостиниц. Есть довольно дешевые хостелы, хотя они больше похожи на гостиницы с малым количеством звезд, чем на свои европейские аналоги. Один из самых популярных – Caspian Hostel (ул. Азеф Зейнали, 29) в историческом центре города. Одно место в нем стоит около 15 евро.

Одноместный номер в гостинице класса «3 звезды» обойдется в 60 долларов, двухместный – в 70 долларов и выше. Самые душевные варианты этого сегмента – Swan Hotel (ул. Ростроповича, 17) или Empire Hotel (ул. Хагани, 49). Есть в Баку и собственный Hilton (проспект Азадлыг, 1), стандартный двухместный номер в котором обойдется в 300 евро.

1/ Панорама Баку, берег Каспийского моря  
2/ Азербайджанцы в кюрках и папахах



2



Именно здесь снимали сцену «Черт поberi!» с Андреем Мироновым из к/ф «Бриллиантовая рука»

### Что посмотреть

Центральная часть Баку представляет собой амфитеатр, уступами спускающийся к Бакинской бухте. Здесь расположены площадь Фонтанов и пешеходная Торговая улица (ул. Низами) со множеством магазинов и кафе.

Главный символ города, который чаще всего изображают на марках и открытках, – Девичья башня. Существует множество легенд о происхождении названия строения, но во всех присутствует юная девушка и неразделенная любовь. Башня расположена в Старом городе, на обрыве у самого моря, и в древности входила в оборонительную систему города. Ее высота – 28 метров, толщина стен в нижней части – 5 метров. Во времена вражеских нападений в ней укрывались сотни людей, и до сих пор здесь сохранился колодец с пресной водой.

На самой высокой точке Старого города находится жемчужина азербайджанского зодчества – дворец Ширван-

шахов. На трех возвышающихся друг над другом террасах-дворах располагается целый комплекс построек начала XV века. В него входят Диванхане (отдельный павильон), усыпальница ширваншахов, дворцовая мечеть 1441 года с минаретом, баня и мавзолей придворного ученого Сейида Яхьи Бакуви. Дворец включен в список Всемирного наследия ЮНЕСКО.

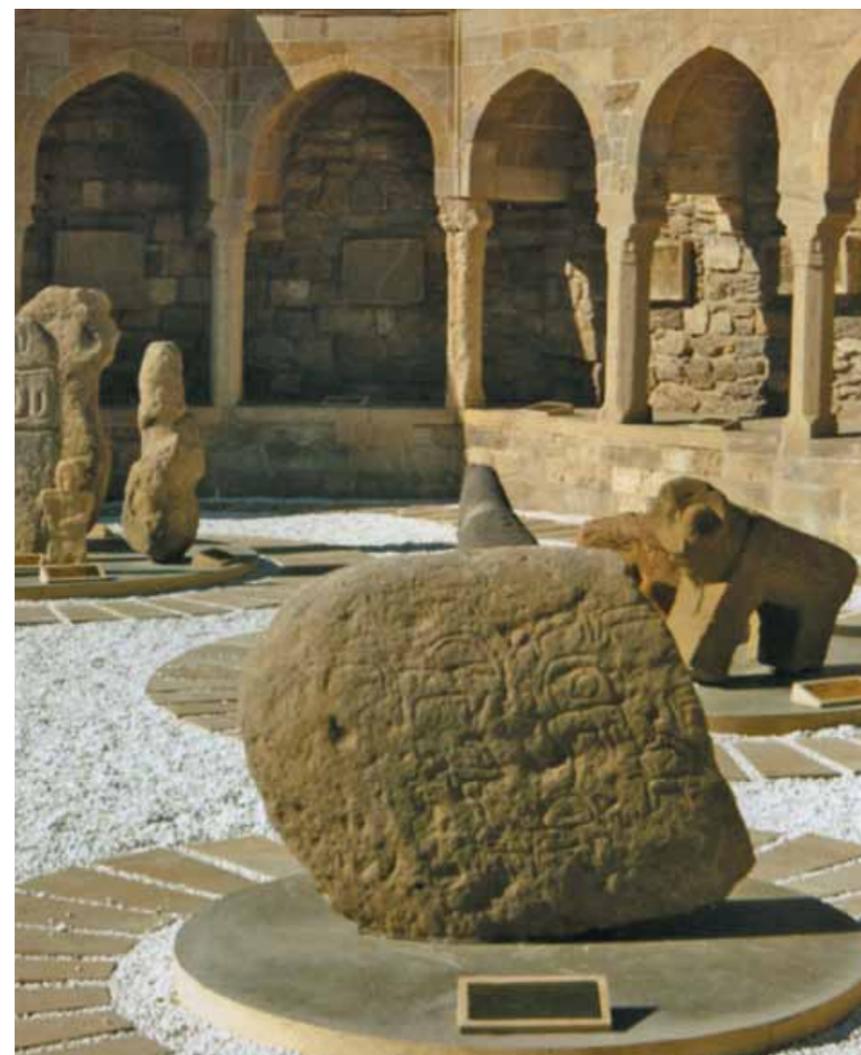
В Баку много построек религиозного культа, но обязательной для осмотра, пожалуй, является мечеть Мухаммеда, возведенная в XI веке. Свое второе название – мечеть Сыныгкала («Сломанная башня») – она получила после событий 1723 года. В тот год военная эскадра российских войск под руководством адмира-

**В Баку пройдет финал песенного конкурса «Евровидение-2012», обещающий стать самым пышным в истории. В прошлом году право принимать крупнейший песенный конкурс Азербайджану принес дуэт Эл и Никки (Эльдара Касимова и Нигяр Джамал). Полуфиналы пройдут 22 и 24 мая, финал – 26 мая. Цена билетов начинается от 30 евро**

ла Матюшкина подошла со стороны моря к городу и потребовала его сдачи. Тогдашний хан отказался, и русские корабли стали бомбить город – один из снарядов угодил в минарет мечети и повредил его. С тех пор и до середины XIX века минарет мечети не восстанавливался.

Место, которое в обязательном порядке посещают почетные гости Баку – аллея Шахидов. Это братская могила, где похоронены «шахиды», то есть мученики за веру. В основном здесь покоятся останки жертв Карабахской войны начала 1990-х годов и «Черного января».

Вечером можно подышать свежим морским воздухом на Приморском бульваре. Он был построен в начале XX века



Старинный квартал Ичери-Шехер, «внутренний город»

и протянулся более чем на 3 километра. После реконструкции, которая завершится в 2015 году, его территория будет увеличена аж в 5 раз. На бульваре располагается множество кафе, аттракционов, театров, два музыкальных фонтана и даже парашютная вышка.

Если у вас есть свободный день, обязательно съездите в храм огнепоклонников Атешгях. Он находится в селении Амираджана в 30 километрах от Баку. Территория селения уникальна тем, что там можно наблюдать редкое природное явление – горящие выходы естественно-го газа: именно им поклонялись приверженцы культа зороастризма.

### Где поесть

В азербайджанской кухне много зелени, салатов и мясных блюд – особенно баранины. Щедро используются приправы – кинза, шафран, сумач и другие. Местные супы – еда вполне самостоятельная. Стоит попробовать зеленые щи «туршу-

сыйиг», а также холодный суп «овдур», напоминающий окрошку. Суп «сулу-хингал» одновременно является и первым, и вторым блюдом. Его готовят на основе мясного бульона с добавлением овощей и гороха, а на стол подают в мисочках с большими кусками отварного мяса.

На второе едят плов, люля-кебабы, долму (голубцы из рубленой баранины в виноградных листьях), кебаб и, конечно же, шашлык. На десерт – пахлава, мутаки, курабье и еще с десяток названий. Национальный напиток – черный азербайджанский чай. Есть и неплохое вино местного производства – например, «Ахсу» и «Караван-сарай».

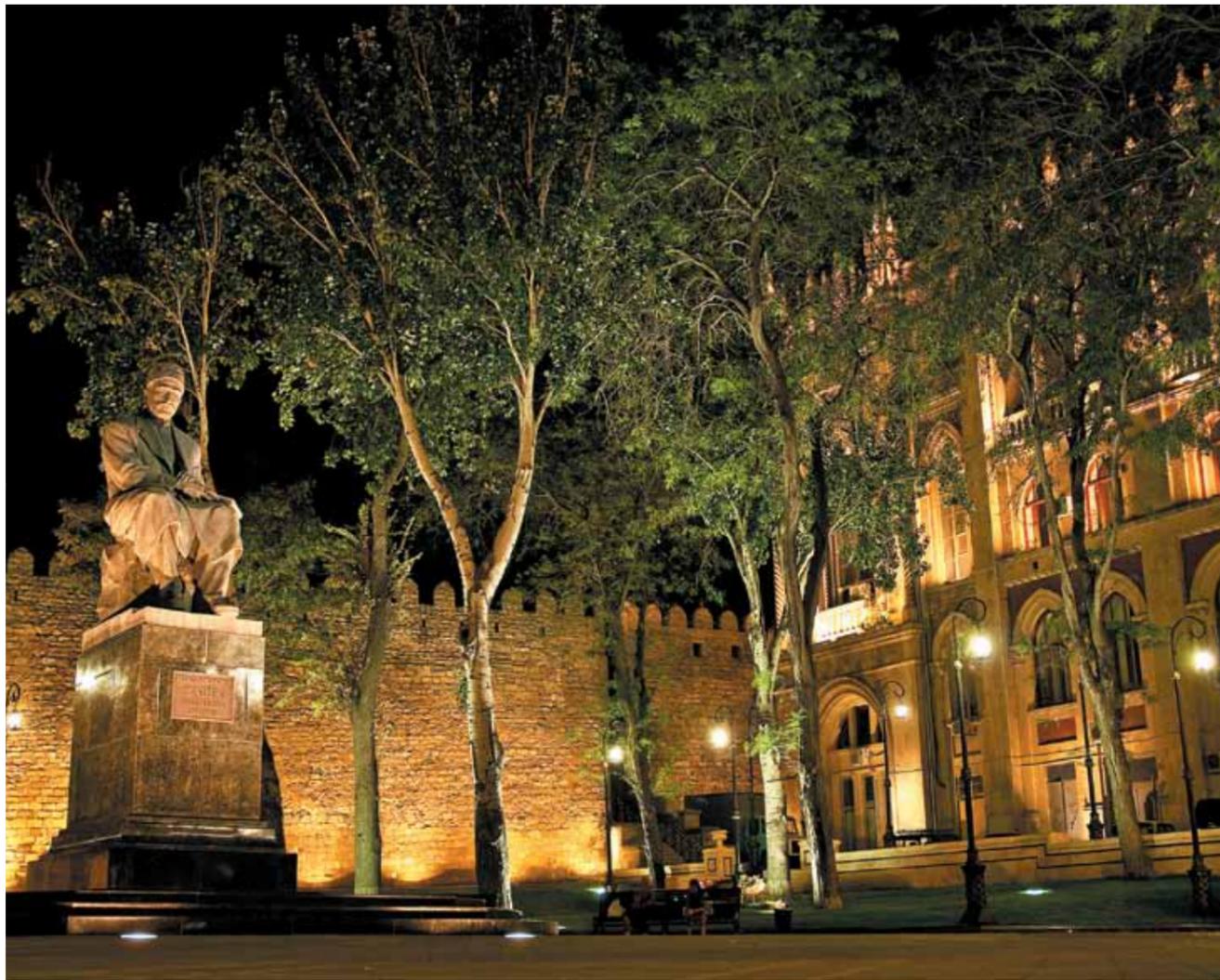
В городе несколько десятков ресторанов национальной кухни. В Bibi (ул. Абдуллы Шаига, 241) можно отведать пять видов плова и послушать живую музыку по вечерам. Если хочется чего-то очень аутентичного, посетите Karvansara (ул. Гала, 11). Расположен ресторан в каменном полуподвале, интерьер его вы-

**Falcone**  
restaurant

итальянский ресторан

МИНСК  
КОРОЛЯ 9  
+375 29 377 77 76

ЧТТ/ПТТ "ВестБалт" УНП 190615716



Сквер у здания Академии наук Азербайджана, выполненного в стиле Венецианской готики. Памятник поэту Мирзе Алекперу Сабиру

держан в восточном колорите, а готовят здесь старинные блюда национальной кухни. Более элитный вариант того, как должен выглядеть караван-сарай, – House of Sultans (ул. Бейюк Гала, 20). Система чаевых стандартная – 10% от суммы. Средний счет в ресторане без вина – 10–20 манат.

Вечером можно отдохнуть в спокойном Saavan Jazz Club (ул. Алиева, 4), который расположен в самом центре. Если хочется узнать, чем живет местная «золотая молодежь», загляните в клуб Nezz (ул. Назим Хикмет, 27), а если душа поет, отправляйтесь в караоке-клуб – благо, в Баку их множество, да и азербайджанцы – народ без комплексов.

#### Что увезти

Национальная ремесленная гордость – ковры и ковровые изделия. Есть миллионы разновидностей по типу плетения и узорам, например, карабахские ковры – пестрые, а ширванские ковры –

со сложным восточным узором. Существуют целые комплекты таких ковров (от трех до пяти) – гябе. Один ковер обычно большой, квадратный или прямоугольный, а к нему прилагается несколько ковров поменьше, выполненных в той же цветовой гамме и орнаментальной стилистике. Если не хотите вешать на стены, повесьте на плечо: ковровые сумки – удобные, практичные, а, главное, совершенно неповторимые. Вообще в Азербайджане ковровым бывает практически все. Даже шкатулки или лари для хранения белья.

В советские времена Азербайджан славился ювелирной продукцией, и не зря. Из традиционных техник стоит

упоминать «шебеке» – кружево из тончайших серебряных и золотых нитей, и «хатамкарлыг» – на поверхности изделий делаются небольшие отверстия в виде контура рисунка, а потом в них забиваются золотые, серебряные или цветные металлические гвоздики.

Можно привезти масляный светильник – чираг. Его делают из керамики и расписывают тонкими восточными орнаментами. Очень популярный сувенир – перечница и солонка в виде парной фигурки старичка и старушки в национальных нарядах.

Чтобы легче было представить себя ханом или его возлюбленной женой, потешьте свои амбиции и купите чары-

*Чтобы прочувствовать восточный колорит города, можно посетить концерт турецкой рок-группы Duman, который пройдет в Баку 14 апреля. Эта команда является одной из самых популярных на Кавказе. Ее творчество – любопытный симбиоз традиционных турецких мотивов и стиля легендарного Джимми Хендрикса*



Ирландский паб в Баку

ки – это традиционная, богато расшитая обувь с заостренными мысками. Еще один элемент национального костюма – кюрдю: шелковые, бархатные или велюровые безрукавки-жилетки, расшитые бисером.

Можно привезти пачку национального напитка – чая, или комплект традиционных стаканчиков грушевидной формы – «армуды».

За всеми этими чудесами загляните в воскресенье на Мейдан базар, который проводится на рыночной площади Ичери-Шехер. Вообще, это целый праздник народной культуры – помимо изделий ремесленного искусства, здесь можно увидеть выступление кукольного театра, канатоходцев, тяжелоатлетов. И, конечно, отведать местный национальный фаст-фуд – шашлык и долму.

Для более традиционного шопинга стоит пройти по площади Фонтанов – главной торговой и развлекательной точке города. ☑

Впервые в Минске.  
One and Only in Minsk.

# BierKeller

НЕМЕЦКИЙ ПИВНОЙ ПОГРЕБОК



Уютная атмосфера настоящей немецкой пивной в тихом центре Минска • Эксклюзивные сорта разливного пива: только в BierKeller • Аутентичная немецкая кухня • Фестивали кухни и пива регионов Германии • Меню на русском, английском и немецком языках

Warm and cosy atmosphere of a real German beer cellar in the quiet and peaceful center of Minsk • Exclusive draft beers: only in BierKeller • An authentic German cuisine • German food&drinks festivals • Menu card in English and German

Пер. Войсковой, 12. • 12 Voiskovoi lane

Тел.: (+375-17) 286-00-39,

(+375-44) 5-888-333 velcom

12.00-02.00

But... Sehr gut!

ХОРОШО... ОТЛИЧНО!



**Справка.** Одри Жюстин Тоту родилась 9 августа 1978 года во французском городке Бомон (центральная Франция) в семье врача-дантиста Бернара Тоту и учительницы Эвелин Тоту. Детство будущей Амели не предвещало актерской карьеры, и она мечтала стать приматологом – изучать жизнь обезьян. На биофак родители ее не пустили, зато отправили на филологический факультет Сорбонны. Но опять не сложилось: почти случайно попав на актерские курсы, Одри поняла, что больше не сможет жить без театра. Переехав в Париж, она ходила на курсы, одновременно училась, работала секретаршей и снималась в телесериалах и короткометражках. В 1999 году Одри Тоту сыграла первую заметную роль – в фильме «Салон красоты «Венера». Следующим серьезным шагом на звездном пути Одри Тоту стала ее роль в фильме «Амели» (2001 год). Бюджет ленты составил всего 11 миллионов долларов, а кассовые сборы – 175 миллионов. Именно роль Амели принесла актрисе мировую славу.

## На грани нежности

Миловидная миниатюрная француженка прошелестела длинной юбкой в кольце огромных охранников, с улыбкой поприветствовала всех присутствующих и направила на них объектив своего маленького фотоаппарата. Так началась московская встреча с журналистами Одри Тоту – той самой «Амели», приехавшей из Парижа представлять свой новый фильм «Нежность», который появился на экранах Беларуси этой весной.

Анастасия Костюкович

**– Мадемуазель Тоту, героиня вашего фильма осмеливается поцеловать на улице незнакомого мужчину. А вы сами способны на такие отчаянные романтические поступки?**

– Со мной вообще редко случается что-то сумасбродное! Я такой человек... Ммм... Как бы это точнее выразиться? Я всегда стараюсь держать себя в руках, быть хозяйкой ситуации. Так что поцеловать незнакомца на улице – это не про меня. Хотя недавно я действительно повела себя, как героиня фильма, с той лишь разницей, что она неожиданно поцеловала мужчину, а я внезапно согласилась сниматься в этом фильме!

**– Как вы получили эту роль?**

– Дело в том, что один из сорежиссеров фильма, Стефан Фонкинос – мой давний хороший знакомый. Он очень известный директор по кастингу во Франции (на-

пример, подбирал актеров для фильма «Турист» с Деппом и Джоли), а десять лет назад мы работали с ним над фильмом «Бог большой, а я маленькая». Как-то он прислал мне сценарий по известной книге «Нежность», написанной его братом Давидом. Я прочитала, отложила сценарий, закрыла глаза и через несколько минут перезвонила Стефану и сказала, что Натали – это моя роль. Забавно, что Давид и Стефан тоже были в этом уверены, но почему-то думали, что я откажусь.

**– Что вас так увлекло в этом сценарии?**

– Мне нравится, что в нем есть все то, что я ценю в жизни: немного волшебства, немного сумасшедшей любви, немного грусти, немного нежности, немного парижского воздуха... Этот фильм о том, как надо ловить каждый момент и наслаждаться им в полную силу. Время не всегда ждет нас.



**Сюжет фильма «Нежность»:** после того, как ее любимый муж Шарль погибает под колесами машины во время пробежки, Натали Керр (Одри Тоту) с головой уходит в работу. Вернуть ее к жизни смог только случайный поцелуй с коллегой – неуверенным в себе и не особенно красивым Маркусом Лундлом (Франсуа Дамьенс).



Кроме того, роль Натали интересна для любой актрисы. На протяжении всей истории героиня кардинально меняется как минимум три раза: из девочки-подростка с дерзким хвостом она превращается в потерянную девушку, которая осталась одна в большом городе, а затем – в расцветающую под воздействием силы любви взрослую женщину. Надеюсь, что мне удалось немного побыть каждой из этих Натали.

**– Фильм называется «Нежность». Что означает это слово для вас?**

– Французское название этого фильма лучше перевести как «деликатность». Это слово объединяет в себе много качеств, которые кажутся мне крайне важными и одновременно очень редкими в нашей жизни. Тонкость, нежность, забота, внимание к другим, деликатность в отношении близких... Для меня нежность – это особая элегантность чувств.

**Стефан Фонкинос, режиссер:**

*«Сцена поцелуя – ключевая в фильме. Надо сказать, что Одри нам здорово помогла. В тот день мы выбрали особую стратегию. Мы снимали разные вспомогательные планы, чтобы оттянуть сцену с поцелуем. Франсуа Дамьен расслабился. И во время одного из планов, когда он меньше всего этого ожидал, Одри поцеловала его с подлинным пылом. В кадре чувствуется его удивление»*

**– Вас можно назвать романтической натурой?**

– Знаете, многие полагают, что мужчины романтичнее женщин. На самом деле, думаю, все с точностью до наоборот. Женщины гораздо более легкомысленны, доверчивы, они всегда придумывают целые сценарии воображаемых фильмов о любви, которые они прокручивают у себя в голове. А потом пытаются подогнать реальность под эти грезы. Мужчины как раз существа более конкретные и приземленные. Что касается меня, то я нежная и заботливая. И романтическая, конечно, но не до потери связи с реальностью.

**– Ваша героиня по фильму дважды плачет. Вы сами часто плачете?**

– Я плачу редко – нахожу другие способы реагировать на ситуации. Но если бы я

*«Я не бунтарка – капризничать, плохо вести себя с окружающими – это не мой стиль. А в вопросах личной жизни я сама себе напоминаю гробницу фараона. Оттуда ведь ничего не попадает наружу, даже мельчайшие пылинки. Я очень закрытый человек»*

не была чувствительным человеком, то, наверное, не смогла бы заниматься своей профессией. Иногда мне хочется проявлять меньше чувств на камеру. Но в случае с ролью Натали слезы были необходимы. Мне кажется, все дело в том, чтобы это была именно та женщина, слезам которой мужчина хочет верить.

**– Какие сцены труднее остальных даются вам на съемках?**

– В роли Натали, например, для меня самой сложной частью была та, где нужно было играть траур, трагедию. Трудно было изо дня в день ощущать пустоту существования, надлом, боль, не стряхивать с себя это состояние, а сохранять, наращивать, не иметь возможности из него выйти. Но это было и самое интересное – попробовать сыграть сложный жизненный маршрут, который проходит

персонаж. Как говорится, роль на сопротивление материала.

**– Вам не кажется, что эта картина своей сентиментальностью напоминает «Амели»?**

– Эта история не настолько легкая и нежная, как «Амели». Хотя у этих двух фильмов действительно есть нечто общее – милая, доброжелательная атмосфера и очень открытые, добрые отношения между персонажами. В «Нежности» есть то, что так легко потерять и испортить неуместной иронией или насмешкой – светлые чувства. Мы старались избежать этого жуткого яда – цинизма. Надеюсь, удалось.

**– К слову, не собираетесь ли вы в ближайшее время продолжить сотрудничество с Жаном-Пьером Жене**



РЕКЛАМА | ADVERTISING

www.volkswagen.by

**Мужчины любят глазами.  
Новый Passat CC**



Прагматичный бизнесмен, свободолюбивый холостяк, продвинутой интеллект или неунывающий романтик... все мужчины любят глазами. Стильная внешность, подчеркнутая фигура и округлые формы всегда привлекают их внимание. Только в отличие от представительниц слабого пола новый Passat CC — объект восхищения без риска слопотать пощенину. Новое поколение Passat CC — автомобиль, сочетающий в себе комфорт и представительность, несвойственные спортивным купе, со стилем и дизайном, превосходящим обычные седаны бизнес-класса.

**Новый Passat CC — всегда в эпицентре внимания.**



**Минск:**

«Атлант-М Сухарева», ул. Шаранговича, 22, тел. (017) 206 0 206  
«Атлант-М Уручье», пр. Независимости, 202, тел. (017) 33 111 11  
«Атлант-М на Машинистов», ул. Машинистов, 26, тел. (017) 3 400 400

**Гомель:**

«НТС», ул. Ефремова, 23, тел. (0232) 62 50 50

**Гродно:**

«Гродноавтосервис», пр. Космонавтов, 68, тел. (0152) 75 74 00

**Брест:**

«Атлант-М Запад», ул. Старозадовская, 2, тел. (0162) 42 42 42

**Могилев:**

«Автотраст», пр. Пушкинский, 40Д, тел. (0222) 46 99 65

**Витебск:**

«Амиго М», ул. П.Бровки, 22А, тел. (0212) 22 09 96

СООО «Атлант-М Восток» (ТМ): «Атлант-М Уручье», УНП 190660583; ИП «Автосервис Атлант-М» (ТМ: «Атлант-М Сухарева»), УНП 600430524; СООО «Атлант-М на Машинистов», УНП 191090782; ОДО «НТС», УНП 400213102; ИП «Атлант-М Запад», УНП 800008069; ОАО «Гродноавтосервис», УНП 500034363; ЧПУП «Автотраст», УНП 790254846; ЧПУП «Амиго М», УНП 391286713; СООО «Атлант-М Фарфойландель», УНП 600548443; тел. (+375 17) 222 0 222



(режиссер «Амели» и «Долгой по-молвки») и голливудскими студиями?

– О, я бы с удовольствием вновь поработала с Жаном-Пьером Жене. Я его очень люблю – не только как режиссера, но и как человека. Но, увы, в ближайшее время совместных проектов у нас с ним не предвидится. Насчет Голливуда... Ну, я не против, конечно. Опыт работы в Голливуде был для меня очень интересен, но пока я не планирую его повторять. После «Кода да Винчи» достойных предложений не было.

– Вы можете назвать свои самые любимые роли?

– Все довольно очевидно: это «Амели», принеся мне мировую известность, и роль Шанель в биографическом фильме «Коко до Шанель» – очень важная и сложная работа.

*«Я всегда была слишком стеснительной и неуверенной в себе, чтобы метить в актрисы. У меня еще и амбиций не было. К тому же мои шансы на успех были ничтожны. Я всегда была очень рассудительной и очень скромной. Мне трудно даже было вообразить себе, что однажды я смогу зарабатывать актерством на жизнь»*

– В интернете гуляет слух, что вы собрались покинуть кинематограф и «Нежность» – ваш последний фильм. В частности, в одном из интервью вы сказали: «Я не слишком привязана к этой карьере. У меня есть несколько вариантов плана «Б»: я хочу заниматься мореплаванием, мне нравится рисовать, я бы многому хотела научиться, но времени не хватает. Именно поэтому я собираюсь в ближайшее время завязать с актерством». Так ли это?

– Оляля! Меня неправильно поняли. Я пока не думаю о завершении карьеры. Возможно, в будущем я приму такое решение, но сейчас у меня съемки расписаны на несколько месяцев вперед. В том интервью я сказала, что фильмом «Нежность» подвожу черту под определенным периодом моей жизни, это некий итог моего десятилетия в кино. И дальше будут совсем другие фильмы и совсем другие роли. Сейчас я заканчиваю съемки в фильме Клода Миллера «Тереза Д.» –



*«Я восторгаюсь мужчинами, которые много читают и обладают хорошей памятью. Я стараюсь делать все возможное, чтобы брать книгу в руки как можно чаще, но через две недели после того, как дочитаю ее, мне требуется много времени, чтобы вспомнить имя автора»*

экранизации классического романа Франсуа Мориака «Тереза Дескейру». Затем начинаю сниматься в продолжении «Испанки» и «Красотки» у Седрика Клапиша. И приступаю к съемкам у Мишеля Гондри в экранизации культового французского романа «Пена дней» Бориса Виана: там у меня тоже главная роль.

– Даже на пресс-конференции вы не выпускаете из рук ваш маленький фотоаппарат...

– Действительно, я практически не расстаюсь с ним. Фотографирую все подряд – все, что вижу. Чаще всего мне в объектив попадают журналисты и режиссеры (смеется). Пока это хобби ни во что большое не переросло, просто такое мое увлечение.

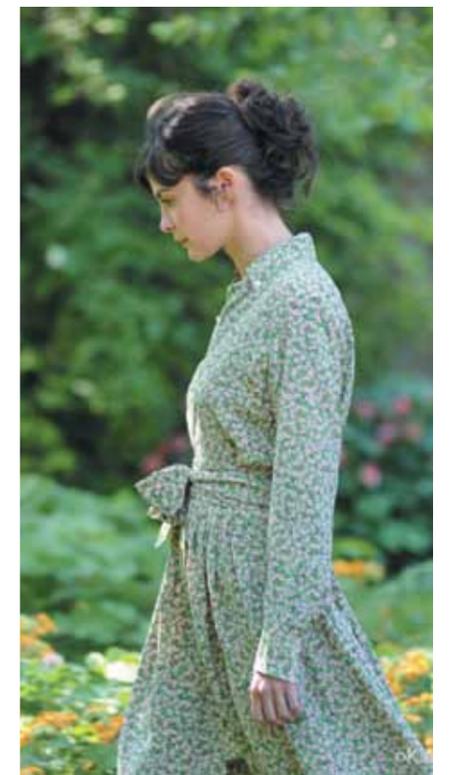
– Многие считают вас очень стильной особой, даже в кино вы сыграли икону стиля Коко Шанель. Свой

образ создаете самостоятельно или работаете со стилистами?

– Нет, я сама выбираю себе одежду и сама расплачиваюсь за ошибки выбора (смеется). Не думаю, что у меня есть какой-то секрет красоты, потому что я не чувствую себя совершенством. Поверьте, я страшно далека от той жизни звезд, которую описывают в прессе. Я совершенно обычный человек.

– Какие качества не приемлемы в женщине? Существует ли женщина, которую нельзя полюбить?

– Нет! Ведь дело не во внешности и даже не в личных качествах. Чтобы тебя любили, надо, прежде всего, полюбить саму себя. И понять, что любой недостаток может оказаться твоим уникальным достоинством. Умная женщина умеет сделать так, чтобы любое несовершенство превратилось в ее главный козырь. ✉



РЕКЛАМА | ADVERTISING



*Парикмахерский салон*  
*класса «Люкс»*  
**БЬЮТИ**

Эксклюзивный представитель итальянской косметики z.one concept (Италия)

Весь спектр парикмахерских услуг: авторские стрижки, все виды лечения и восстановления структуры волос, креативные окраски, прически, хим. завивки, плетение.

SPA-маникюр, SPA-педикюр, парафинотерапия.

Гибкая система скидок. Подарочные сертификаты.

**ул. Берестянская, 3**  
**8 (029) 685 27 00 [www.milonda.by](http://www.milonda.by)**

УП «Милонда» УНП 100169835 Лич. № 2931, выд. Мингорисполкомом от 05.02.2009 г. по 04.03.2014 г.



1

Photo: Dreamstime

1/ По берегам Дуная, практически напротив, стоят Будапештский дворец и Парламент в неоготическом стиле с заметным подражанием Вестминстерскому дворцу

## КАК ПОПАСТЬ



Будапешт имеет великолепные транспортные связи со всеми соседними странами по железным дорогам, шоссе и рекам. Поезда в столицу Венгрии бесперебойно прибывают из всех соседних стран, а летом между Веной (Австрия) и Будапештом курсирует катер

## Уроки венгерского

Буда и Пешт – две части одного города, расположившиеся по разным берегам Дуная. Города, который многие века жаждал свободы и величия и теперь пытается разобраться, что со всем этим делать. Op Air постарался понять, что делать, если ты сам оказался в столице Венгрии.

Антон Кашликов

У каждого путешественника свои методы знакомства с городом. Кто-то предпочитает специально заблудиться, чтобы несколько часов без цели и практического смысла побродить по незнакомым улочкам. Кто-то любит встать на оживленной улице и со стаканчиком кофе в руке замереть на полчаса: понаблюдать за спешащими прохожими, глядясь в их лица и пытаясь угадать их профессии, настроение, возраст. Кто-то стремится найти самый элитный бар города и провести там несколько часов, общаясь с завсегдатаями и пробуя местные напитки. Есть, конечно, и другие варианты. Но почувствовать «нерв» города – пожалуй, самое важное и захватывающее в путешествии. То невыразимое словами чувство, которое охватывает тебя на несколько мгновений

в вагончике метро на словно бы игрушечной станции Орега, в прокуренном баре Vakeger Bogozo – обитатели студентов и падших дам, пустынной ночью возле удивительной красоты здания парламента, в купальне Сечени под открытым небом... Все это – Будапешт.

### Бар имени Чарльза Буковски

Мы подъезжали к столице Венгрии со стороны Вены. Когда-то это была одна страна, прошло некоторое время – все изменилось. По радио с помехами ловилась почему-то либо классическая музыка, либо стандартная европопса. Холмы, поросшие виноградниками, сменились более знакомым пейзажем – видами на мебельные и строительные гипермаркеты, логистические центры, бескрайние стоянки для фур, автомобильные центры



Улицы, прилегающие к базилике святого Иштвана, считаются в Будапеште одними из самых дорогих

Венгрия – одна из немногих в ЕС стран, которые не используют евро. Национальной валютой Венгрии является форинт, курс которого на момент написания статьи составлял 226 форинтов за 1 доллар

с лоснящимися от воска машинами и кварталы с недостроенными дешевыми коттеджами, похожие на агрогородки мечты. Мы остановились возле придорожного «Мақдональдса» – нужен был интернет, чтобы уточнить адрес нашего отеля. Тут же можно было поменять деньги. Первые форинты зашелестели в руках. Картошка-фри и кола были по вкусу точно такими же, как и на родине.

Уже в городе мы испытали первую приятную дрожь понимания – кажется, Будапешт был не против нас видеть. Уставшие после дороги, но уставшие по-хорошему и с надеждой в сердце, мы

сунулись в первый попавшийся бар с желанием выпить холодного пива. Бар оказался тем самым местом. Казалось, именно здесь когда-то гробил печень писатель Чарльз Буковски, а его герои – не вымышленные, а реальные – занимались этим прямо сейчас. За стойкой сидела пожилая проститутка (хотя, конечно, внешность, как и вечность, обманчива) и тянула какую-то розовую муть из пол-литрового стакана. Тут же компания студентов рублилась в настольный футбол. Несколько алкоголиков с печатью случайной мудрости на лице замерли за своими столами, словно



Вид на Цепной мост, соединяющий две части города – Буду и Пешт

не слишком удачные изваяния. Барная стойка была липкой от разлитого пива, а на столах из переполненных пепельниц вываливались окурки.

Таверна называлась Bakeger Borgo и располагалась на углу улиц О и Джокай (фактически – в самом центре). В этот момент я подумал, что если кривая путешественника вынудит провести в данном баре все те несколько дней, которые по плану отводились на Будапешт, то я узнаю о городе больше, чем после осмотра всех его достопримечательностей, экскурсий по центру и изучения самых проверенных путеводителей... Город

открывался. Мы заказали местное пиво Arany Aszok.

После мы возвращались в это место еще несколько раз – бог знает почему. Портреты местных старожил на стенах, контингент словно из массовки фильмов про зомби, Jonnie Walker по евро за порцию... Покупали в баре жетоны и несколько часов сражались в кикер против подростков-готов. Не помню, кто победил.

Несмотря на атмосферу, это заведение трудно порекомендовать для посещения. Ну и ладно – в Будапеште очень много хороших ресторанов, уютных ба-

В венгерских ресторанах в цены меню не включается обслуживание, поэтому на чай обычно дают 10–20% от конечной суммы. Это же правило работает в парикмахерских, косметических салонах и такси

РЕКЛАМА | ADVERTISING

РЕКЛАМА | ADVERTISING

ABS АэробелСервис Приглашаем на отдых!

Турция Болгария Кипр  
Италия Испания Греция  
и другие страны...  
...бронируйте на **ABSTOUR.BY**

г.Минск ул. Интернациональная 42  
г.Минск ул. Чкалова 35  
г.Гомель ул. Советская 32-а  
mts 508-48-84 vel. 114-48-84  
222-51-51 210-48-84

ООО «АэробелСервис» УНП 100640101

Хотите поднять корпоративную культуру неординарным способом?!

**CityDance**  
СТУДИЯ СОВРЕМЕННОГО ТАНЦА

будет рада вам помочь!

(044) 762 75 78 Velcom • (029) 262 75 78 МТС  
citydance@fut.by

Более 10 филиалов в разных районах г. Минска, все стили и направления для детей и взрослых:

- балльный танец
- клубная латина
- женская пластика, Diva-Dance, go-go, Pole-dance
- реггетон, соло-латина,
- модерн,
- хип-хоп, брейк-данс
- восточный танец и др.

Специальные предложения: танцевальное сопровождение корпоративных мероприятий, проведение семинаров и мастер-классов, возможность формирования закрытых VIP групп.



Самая большая в Европе синагога

*Будапештцы с гордостью говорят, что их метро – первое на континенте. Первая его станция была открыта в 1896 году, накануне празднования 1000-летия Венгрии, и сохранила интерьер тех лет*

ров, романтических – и на любой вкус – кофеен. Здесь симпатичные официанты, ироничные бармены, доброжелательная публика и огромные порции. Открывайте Time Out или любой другой местный сити-гайд и находите что-то по душе. Здесь кормят вкусно, и часто – недорого. Гулять хорошо везде. Так что можете даже не запоминать это название – Vakeger Vozogo. Тем более, если вы не читали Буковски...

**Берег левый, берег правый**

Главное в Будапеште – запомнить, в какой части города ты находишься. На пер-

вый взгляд, дело это немудреное. Части всего две – Буда и Пешт. Когда-то это были два разных города (был еще третий город Обуда, но сути истории это не меняет). Потом между ними построили Цепной мост (достопримечательность!) и сделали единым городом. Многие жители были против – но кто ж их слушает. Над названием решили не заморачиваться – назвали Пешт-Буда. Но сначала в разговорном, а потом и в официальном языке этот вариант не прижился: местные считали, что красивее, если перевернуть – Будапешт. И вскоре это название признали единственно правильным.



Памятник жертвам Холокоста «Дерево жизни» с именами некоторых из них на металлических листьях

Достопримечательностей в каждой части города предостаточно, но, пожалуй, мимо двух из них вы точно не пройдете. Причем обе стоят на берегу Дуная, практически напротив друг друга. По ним и ориентируйтесь. Королевский замок (он же – Будапештский дворец) находится в Буде. Парламент, выстроенный в неоготическом стиле с заметным подражанием Вестминстерскому дворцу, стоит в Пеште. Два этих архитектурных памятника – главное воплощение мечты венгров о славе и величии. Разумеется, наряду с миниатюрным кубиком Рубика и игрушечным

«Икарусом», они в изобилии представлены в местных сувенирных лавках.

В следующем году в городе будут отмечать 130 лет образования Будапешта. Наверняка устроят грандиозный фестиваль с ярмарками и фейерверком. Однако между Будой и Пештом отличий по-прежнему множество. Буда – средневековая, пафосная, готическая и ухоженная. Пешт – разгильдяйский, европейский, с облупившейся с фасадов штукатуркой, дешевыми барами и секс-шопами. В Буде живет политическая элита страны, бизнесмены, состоятельные люди. В Пеште – обычные жители,

*Троллейбусы в Будапеште появились в 1949 году. Первому троллейбусу сразу дали номер 70, так как в этом году праздновался 70-летний юбилей Сталина. И сейчас троллейбусов до 70-го номера в Будапеште нет*

РЕКЛАМА | ADVERTISING

РЕКЛАМА | ADVERTISING

**Прокат представительских автомобилей и микроавтобусов с водителем**

**Executive cars and minibuses rent (with our driver)**

**Velcom +375 29 677-89-46**  
**MTC +375 29 222-6666**

ООО «АРГОТОН» УНП 101284831

**SMOK TRAVEL**

**Все услуги в одном агентстве!**

**202-02-02**  
**WWW.SMOKTRAVEL.BY**

- **АВИАБИЛЕТЫ** (ЛЮБОЙ АВИАКОМПАНИИ)
- **ПРИЕМ В БЕЛАРУСИ** (ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА, ГОСТИНИЦЫ, ТРАНСФЕР, ЭКСКУРСИИ)
- **ОТДЫХ, ЛЕЧЕНИЕ, ОБУЧЕНИЕ ЗА РУБЕЖОМ**
- **КОРПОРАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**
- **AIR TICKETS** (ALL AIRLINES)
- **INCOMING IN BELARUS** (VISA SUPPORT, HOTELS, THE TRANSFER, EXCURSION)
- **REST, TREATMENT, EDUCATION ABROAD**
- **CORPORATIVE SERVICES**

© SMOK TRAVEL 2019 год. УНП 101284831. Сайт: www.smoktravel.by. Адрес: Минск, МСЧ-40 ул. Дз. 20/1 2019



Поезд желтой линии, дизайн вагонов которого не менялся с начала XX века

художники, молодежь. Поэтому при перемещении с одного берега Дуная на другой возникает ощущение, что ты оказываешься совсем в другом городе, и порой даже – в другой эпохе.

### Лечебные процедуры

Будапешт, к счастью, не приобрел славы города, обязательного для посещения туристами. К счастью – потому что здесь нет, как в Праге, ощущения, что эта декорация создана для того, чтобы выжать из тебя еще несколько дополнительных монет. Даже на Цепном мосту (его еще называют мостом Сечени, по имени мецената, выделившего деньги на строительство) увидишь, скорее, обычных прохожих, чем гостей города с фотокамерами. Реальные, хоть и вычурные декорации, в которых проходит настоящая жизнь: потрескавшиеся стены, полинявшие на солнце плащи стариков; черноволосые мажарские женщины едят китайскую лапшу из пластиковых мисочек, стоя посреди тротуара.

### В венском стиле

Еще со времен Австро-Венгрии в Будапеште образовалось множество небольших кофеен и булочных в венском стиле. А это значит, что столики здесь – круглые и маленькие, а вокруг них расставлено множество деревянных стульев или кресел. Цены на кофе и сладости довольно демократичные – чай обойдется в 300–500 форинтов, а различные виды кофе и горячий шоколад – в 400–600 форинтов

Но у Будапешта есть «знамя», которого нет больше ни у кого – это единственная европейская столица с термальными источниками. Причем посещение купален – это не столько бальнеологическая процедура, сколько дань традиции для местных и туристический аттракцион для приезжих. Для приобщения к банной культуре мы выбрали купальни Сечени, расположенные в парке Варошлигет. Это целый комплекс бассейнов и саун, расположенных в похожем на маленький ипподром здании начала XX века. Но главное – огромный бассейн с горячей водой под открытым небом. Есть особое удовольствие от посещения Сечени зимой – да, уши будут мерзнуть, но все остальное тело будет получать какое-то иррациональное удовольствие. Поднимаешь голову – над тобой, сквозь дымку облаков, виднеются звезды. И даже отсвет фонарей не мешает ими любоваться.

Сечени – не единственная купальня. На втором месте по популярности – бани

Геллерт, расположенные у подножия одноименного холма и на территории одноименной гостиницы. Они поменьше размером, отличаются более изысканной отделкой, однако и добираться до них общественным транспортом менее удобно. Зато несколько раз в год, а то и чаще, в Геллерте устраивают грандиозные всеобщие рейвы. Чил-аут прямо в сауне – чем не находка для клубной тусовки?

Всего же в Будапеште 123 купальни и 400 минеральных источников. Есть где, в случае надобности, поправить здоровье. Особенно, если дегустация местной настойки Unicum (главной алкогольной гордости страны) или сладковатого вина Токаји пойдет слишком далеко. Тем более что одна из причин, по которой в Будапешт приезжают десятки тысяч туристов – это рок-фестиваль Sziget, один из крупнейших и известнейших в мире. А кто приезжает на фестиваль слушать музыку?..

Название Sziget переводится как «остров», поскольку сам фест проходит на одном из островов посреди Дуная. Фестиваль обычно проводится в августе и длится неделю. Сам остров превращается на это время в отдельный городок

со своим особенным укладом жизни, безмерным чувством свободы и своеобразным соревнованием по принципу «выживет сильнейший». В этом году Sziget состоится в 20-й раз. Среди заявленных участников – The Stone Roses, Placebo, The Horrors, Hurts и другие. Список будет пополняться. Хотя бы раз в жизни посетить Sziget – задача каждого уважающего себя молодого европейца. Фестиваль традиционно любим белорусскими меломанами, а в один из прошлых сезонов в числе хедлайнеров выступал наш родной «Ляпис Трубецкой».

### Герои и злодеи

Венгрия – десятиллионная страна, которая относится к себе и к своей истории, скорее, с доброй долей самоиронии, чем со злопамятством к былым обидчикам. А обижали этих симпатичных ребят довольно часто, что во многом роднит венгров с белорусами. Только в 1989 году эта страна стала свободной, с правом самостоятельно определять свою политику и выбирать власть. И потому вы вполне можете услышать шутки от местных жителей в духе – «Как вы думаете, выиграли ли мы эту войну? Разумеется, нет».



Вход в метро линии Тысячелетия



Водяные гейзеры в купальне Сечени включаются каждые 20 минут (в :00, :20 и :40 каждого часа), и в течение 10 минут любой стоящий над таким гейзером может ощутить его мощь. Каждый гейзер – «индивидуального действия»: зона его выхода рассчитана как раз на одного человека. Поэтому незадолго до включения над всеми выходами гейзеров уже заранее стоят люди

РЕКЛАМА | ADVERTISING

**ЖИЛОЙ ДОМ  
БИЗНЕС-КЛАССА  
«ПАРУС»**

*Воплощай мечты  
под парусом успеха!*

Квартиры,  
офисные помещения:  
**+375 29 270 04 31**  
**+375 29 270 04 57**  
[www.parus.by](http://www.parus.by)

СООО «ИТЕРАБЕЛСТРОИ», УНП 800003801



Естественные декорации Будапешта вдохновляют художников и кинематографистов Голливуда

Улыбаться при этом следует все-таки с грустью и пониманием.

С другой стороны, несколько фамилий известных венгров перед визитом в Будапешт лучше выучить. Впрочем, достаточно будет назвать только одно имя – Ференц Пушкаш. Легендарный футбольный нападающий, «венгерский Пеле» – здесь он едва ли не приравнен к клику святых. Золотая эра Пушкаша – 1950-е – была расцветом и всего венгерского футбола. В 1952 году он помог сборной своей страны выиграть Олимпийские игры, а на чемпионате мира 1954-го – дойти до финала. Никогда больше в истории венгерский футбол не добивался таких высот. После антисоветского восстания 1956 года и его жесткого подавления Пушкаш эмигрировал в Испанию, где затем 9 лет играл за мадридский «Реал», принял испанское гражданство и даже несколько раз выходил на поле в составе сборной этой страны. ФИФА официально признала Пушкаша лучшим бомбардиром XX века.

#### Город на скидках

Тем, кто приехал в Будапешт на несколько дней, стоит запастись специальной туристической картой *Vudapest Kartya*. Она дает право на бесплатный проезд в городском транспорте, а также гарантирует скидки на уйму экскурсий, посещение кино, театров и знаменитых венгерских купален. Купить карту можно в бюро туристической информации, гостиницах, музеях и билетных кассах городского транспорта

Красноречив тот факт, что в 2006 году он был похоронен в базилике Святого Иштвана – главном храме страны. Судя по количеству его изображений на улицах города, недалек тот час, когда церковь и вправду признает его святым...

Кстати, базилика Святого Иштвана служит важным ориентиром – прилегающие к нему улицы считаются в Будапеште одними из самых дорогих. Шопинг и рестораны здесь – с приставкой VIP. Сама же базилика оставляет не столько торжественное, сколько тягостное впечатление. Только здесь, в одном-единственном месте и в единственный раз я почувствовал тот самый туристический душок. Греческие семьи в расстегнутых дубленках, перемешавшись с шумной экскурсией из Западной Украины (судя по номерам автобуса), сладострастно чавкая жвачкой и со вспышкой фотографируясь на фоне икон XVII века, несколько подпортили настроение от такого уютного «Будапешта-в-себе». Настроение было решено

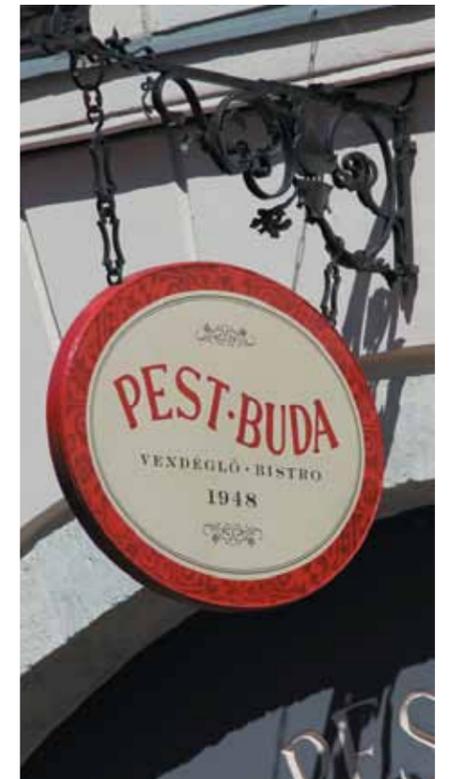
поправить вкусным обедом. Поэтому мы отправились в еврейский квартал, где, по словам наших местных знакомых, находится несколько интересных ресторанчиков. К тому же это один из наиболее харизматичных и живописных районов города, кое-где сильно напоминающий Киев. Естественные декорации, которые существуют тут, вдохновляют художников и кинематографистов Голливуда.

Но веселый и жизнерадостный дух этого места – с его барами, лавками старьевщиков, галереями и панковскими сквотами – то и дело перебивается скорбными напоминаниями из прошлого. Когда-то здесь проживала одна из самых больших в Европе еврейских общин. Большинство этих людей погибли в годы Холокоста. В память об этом – один из самых жутких в своей простоте мемориалов, который когда-либо нам доводилось видеть: на каменной набережной Дуная стоят вперемешку сотни пар обуви. Тысячи человек были просто-напросто утоплены в реке.

Недалеко от синагоги – самой большой в Европе – плакучее дерево с именами погибших и памятник Раулю Валленбергу. Этот шведский дипломат, работавший в

Будапеште во времена нацистов, укрыв и спас несколько тысяч евреев. А в самом конце войны лично убедил нескольких немецких генералов отменить отправку евреев в лагерь смерти, чем предотвратил гибель десятков тысяч людей. Но судьба его оказалась трагичной, совершенно в духе безумного XX века. Сразу после освобождения Венгрии советскими войсками, Валленберг был схвачен спецслужбами и отправлен в Москву. Что случилось с ним дальше, неизвестно.

Есть вещи, в которые почти невозможно поверить. Но верить приходится. И один из главных уроков, который вынесли венгры из своей истории – что жить нужно и можно, иногда даже вопреки всему, и что история – это всего лишь череда чьих-то поступков, порой глупых и бессмысленных. Что ты – всего лишь человек, которому даже при самом благоприятном стечении обстоятельств отведено не так уж много времени. И гораздо лучше, нежели переживать комплексы прошлого и вспоминать былые обиды, наслаждаться тем, что есть здесь и сейчас. Например, белым домашним вином под отлично приготовленного речного окуня в ресторане по улице Zichy, 17 в компании друзей. ☑



Вариант Пешт-Буда в языке не прижился



Во всех местных кафе и ресторанах обычно предлагают меню на трех языках: венгерском, немецком и английском. И официанты обычно знают, как называется по-английски то или иное блюдо. Но даже если вы не очень хорошо владеете английским – не стесняйтесь: ваш венгерский собеседник тоже вряд ли в совершенстве владеет им

РЕКЛАМА | ADVERTISING

## БЕССМЕРТИЕ???

Не обещаем, но АТМОСФЕРУ создадим соответствующую...



Картина В.Васнецова "Кощей бессмертный"

Антикварный салон  
г. Минск, ул. Герцена д. 10,  
тел. + 375 (017) 328 49 83  
моб. + 375 (029) 376 77 07  
[www.antikwar.by](http://www.antikwar.by)

Режим работы:  
Пн-Пт: 10:00-19:00  
Сб: 10:00-18:00  
Вс: выходной



# Неточные копии

Евгения Валошина

Названия населенных пунктов – территория, свободная от авторских прав, поэтому на карте мира полно примеров топонимического плагиата. В Мексике есть своя Тула, в Америке – Карфаген и Одесса, в Дагестане – Люксембург, а в Челябинской области России – Берлин. В швейцарском Люцерне на одной из центральных улиц даже поставили указатель, на котором перечислены два с лишним десятка «тезок» этого города: стрелки показывают, в какую сторону и сколько километров надо ехать, идти или плыть, чтобы оказаться в очередном Люцерне.

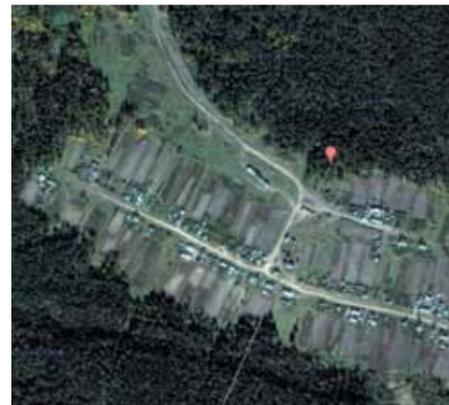


## Москва

Как минимум в 14 американских штатах есть населенные пункты с названием Moscow, кое-где даже по два. Всего обнаружены и задокументированы 22 Москвы. В основном, это поселения на перекрестках дорог, в которых едва наберется десяток дворов, но непременно имеется своя достопримечательность. В Москве штата Индиана, например, это старый крытый мост имени Кеннеди, построенный примерно полтора века назад над речушкой в неглубоком ущелье. В вермонтской Moscow – мастерская чучел, а также Moscow general store – аля советский деревенский «супермаркет», где на одной полке мирно уживаются селедка и резиновые сапоги. Москва

техасская, одна из самых ранних, была основана около 1800 года. Проживают в ней человек 600, потомки бывших лесорубов. Здесь проходила «Московская железная дорога», есть почтовое отделение, сельский магазинчик с закутком для перекуса и антикварный магазин «Вера», где за 250 долларов можно приобрести «Царь-пушку» и «Царь-колокол». Многие Москвы имеют в основе что-то «русское». Например, тоскливо-серая Moscow в штате Мэн была основана сочувствующими сгоревшей в 1812 году русской Москве американцами. Москву пенсильванскую, согласно историческим источникам, основали переселенцы из России. Сейчас от вполне приметного

города с пятью отелями, куда приезжали на уик-энды фермеры из соседних хозяйств, остались лишь доменные печи Lackawanna, построенные в середине XIX века, и старая грузовая железнодорожная станция «Московская». Неймингом самой солидной американской тезки российской Москвы, с населением почти в 22 тысячи, в штате Айдахо, занимались переселенцы из Москвы пенсильванской. На въезде в город красуются два кирпичных столба с растяжкой «Welcome to Moscow» и табличками «University of Idaho» («МГУ», как шутят местные) и «Home of Moscow High School. Bears». Это объясняет молодежно-интернациональный колорит города.



## Минск

У белорусской столицы полный тезка только один – поселок в Красноярском крае, Большемуртинском районе, в окрестностях реки Абейка (приток Енисея). От нашего Минска сибирский отделяет 5000 км, или 2 дня 23 часа 10 минут пути без учета пробок.

Среди немногочисленного населения края всего 0,6% белорусов, но белорусского в красноярцах, несмотря на это, довольно много – и в говоре, и вообще в корнях.

«Белорусским» красноярский край начал становиться в XIX веке. После крестьянских восстаний, и особенно восстания Кастуся Калиновского 1863–1864 годов, активизировалось движение белорусов

на восток – в таежные леса, кедровое редколесье. Хотя, как утверждают красноярские историки, белорусы («литвины») были еще в числе дружины Андрея Дубенского, активно осваивавшего Сибирь.

Но широкой волной переселенцы хлынули в период Столыпинской реформы. Эта так называемая «экономическая эмиграция» была самой значительной в этносоциальной истории. Третья из сибирских волн пришлось на 1930-е годы, когда за земельным паем и от неприятия коллективизации двинулись в таежный край большие крестьянские семьи. Перед Первой мировой в приенисейских землях появились выходцы Минской

губернии – семьи Захаревич, Автушко, Шпак, Нитбайло, Сецко, Потис, Шек, Родионовы, Васюкович. Кто был первым, поставившим избу на раскорчеванной таежной поляне у речки Абейки, сейчас, конечно, не узнать. Однако наскоро построенных домов и поднятой из лиственничного бруса церкви хватило для обретения статуса села, которое называли Минским.

Потом окончание как-то само собой сократилось, и среди тайги появился «еще Минск». И 36 тысяч белорусов «по паспорту» (столько было в Красноярском крае по переписи 1989 года) своей далекой родиной, многими никогда и не виденной, гордятся.

Фэшн Клуб



Фэшн Клуб

# Клуб-Ресторан

- Для ВАС:
- изысканная кухня,
  - завтраки с 06.00-10.00,
  - бизнес-ланчи с 12.00-16.00,
  - суши-меню



ТОЛЬКО ЛУЧШИЕ  
ХИТЫ ДЛЯ ВАС

# АВРААМ РУССО

20  
апреля  
начало 23:00

Предварительный заказ столов:  
+375 44 539 55 55  
+375 33 633 55 55

Адрес: ул. Янки Купалы, 25

XXL

AZNUR  
RENT-YOUR-CAR

ИООО Фэшн клуб, УНП 191445470



[www.milavitsa.com](http://www.milavitsa.com)

MILAVITSA



## Брест

У белорусского города-героя есть 2 одноименных села в Болгарии, поселок в Сербии, 2 коммуны в Германии и округ во Франции. Последний является супрефектурой департамента Финистер и расположен в 2470 км к северо-востоку от белорусского тезки, на побережье Атлантического океана, на северном берегу Брестской бухты. У тезок много общего. Белорусский Брест – речной порт на Муховце, французский – важный торговый и военный порт на Атлантическом океане, с крупной военно-морской базой. Оба Бреста имеют развитые железнодорожные развязки и свои крепости: наш – мемориальный комплекс «Брестская крепость-герой», их – средне-

вековой Брестский замок, построенный на месте римского укрепления. Замок состоит из семи соединяющихся между собой башен; внутри возвышается другая отделенная рвами крепость с большими залами, подземельями, темницами и часовней. Еще одно интересное совпадение: от немецко-фашистских захватчиков оба Бреста были освобождены в один день – 27 июля 1945 года. Брест – самый мрачный французский город с суровой архитектурой. Кроме Брестского замка, здесь есть всего две достопримечательности: многократно перестраивавшаяся башня Танги и подъемный мост Рекувранс через реку Пенфилд – крупнейший вертикальный

подъемный мост в Европе. Из развлечений – океанариум, круизы по Брестской бухте и ежегодный фестиваль короткометражного фильма Festival Européen du Film Court de Brest. Оказавшись в поздний час в городе, не стучите в поисках ночлега в закрытые двери здания с надписью Hôtel de ville: это не гостиница, а всего лишь городская мэрия – разбудите мэра. В целом, в городе мало привлекательных для туристов мест, но они есть за его пределами. Например, полуостров Крозон с живописным длинным пляжем, старинным замком XVII века и археологическими раскопками старейшего аббатства Бретани возле Ландевеннеса, которое датируется 485 годом нашей эры.

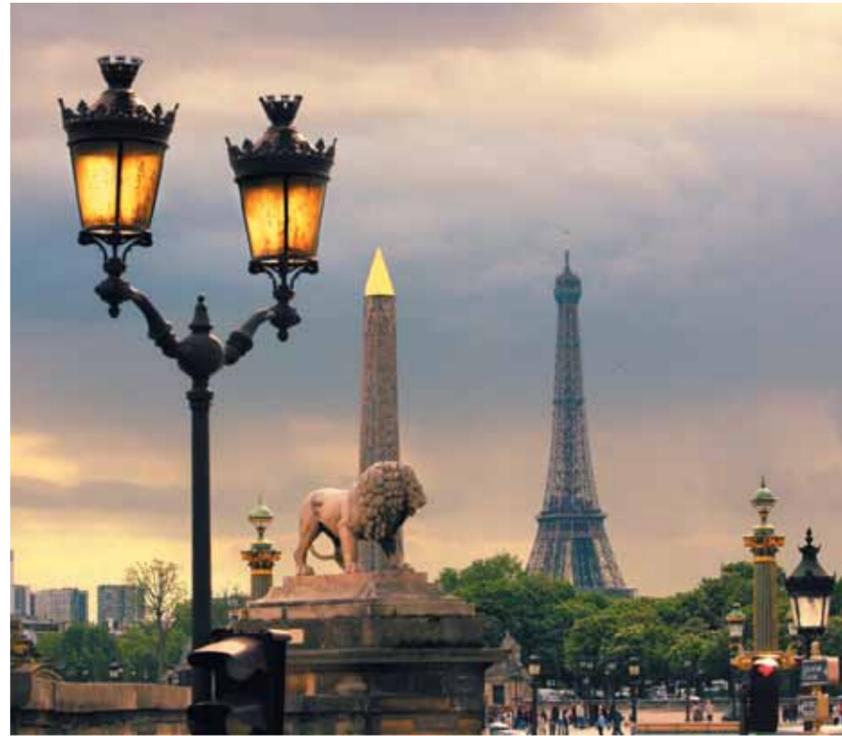


## Лондон

Лондон – тот, который столица Англии на реке Темза, со всемирно известными Вестминстерским аббатством, собором Святого Павла и крепостью Тауэр – тоже не единственный в своем роде. Даже поселок Тельманский в Алтайском крае тоже когда-то был Лондоном, но не прижилась чопорное название в российской глубинке. Кроме Лондонов в американских штатах Калифорния, Кентукки, Огайо и Техас, имеется собственный Лондон и в Канаде. Десятый по величине в стране город находится в юго-западной части провинции Онтарио и тоже на реке Темза – правда, несудоходной. Начиналось все с нескольких индейских поселений в Средние века. Чтобы по-

пасть в Лондон, изолированный от более населенной части провинции, следовало пройти через густой лес, за что Лондон получил прозвище «Лесного города» (немудрено, что именно в нем родился музыкант и эксперт по выживанию Лес Страуд). В 1801–1804 годах территорию заселили европейцы, в течение 20 лет превратившие ее в село, а еще через 30 лет – в город с населением в 10 тысяч, который быстро разросся, поглощая соседние города, и превратился в самый крупный населенный пункт юго-западного Онтарио. В населении канадского Лондона, в отличие от его довольно однородного английского тезки, смешались выходцы

с Британских островов, немцы, франко-канадцы, голландцы, итальянцы, поляки, португальцы, украинцы и индейцы. В городе расположен один из старейших вузов Канады – Университет Западной Онтарио, основанный в 1878 году. Кроме него, наиболее часто упоминаемыми достопримечательностями являются многочисленные парки и Вестминстерские водоемы в южной части Лондона. В течение лета в городе проводятся фестивали, включая Лондонский международный детский фестиваль, Народный фестиваль графства, Лондонский кулинарный фестиваль, Лондонский райбфест и фестиваль музыки и культуры Санфест.



## Париж

Увидев Париж во Франции, не спешите умирать: это не единственный Париж на карте. Согласно сайту [mapquest.com](http://mapquest.com), как минимум десять Парижей есть на территории США и по одному – в Воронежской области, в Кигинском районе Башкортостана и в Сыктывкаре. Париж в Нагайбакском районе Челябинской области – административный центр Парижского сельского поселения. Большинство жителей села – нагайбаки, потомки крещеных еще Иваном Грозным татар. Себя называют не парижанами, а «парижцами». Название села, подобно другим населенным пунктам Южного Урала, которые носят имена европейских городов (Кассель, Лейпциг, Арси-Сюр, Берлин и

Фершампенуаз) возникло в честь побед русских войск в Италии, Германии и Франции в 1799 и 1813–1814 годах. В уральском Париже около 800 домов и вышка сотовой связи в виде Эйфелевой башни (пропорции 1:5 к оригиналу), торжественно открытая 24 июня 2005 года. В 200 километрах от Минска расположился белорусский Париж – маленькая деревенька в Поставском районе Витебской области. Считается, что название ей дал сам Наполеон, который именно здесь, в сени белорусской дубравы, писал письмо своей возлюбленной. Прямо на въезде в деревню стоит небольшой аналог Собора Парижской Богоматери. За ним находится Белая площадь, также известная как Пес-

чаная или Спальная, на которой любят отдыхать местные работяги. Есть здесь и своя высочайшая точка – Монмартр, с магазином «Фантазия» на вершине. Башня также имеется – «Эльфовая»: странноватая на вид 5-метровая конструкция со смотровой площадкой на уровне деревенских заборов. Культурный дух поддерживают гипсовые фигурки возле башни, небольшое озеро, по берегам которого неторопливо разгуливают священные куры, и настоящий музей покойного Папы Римского. В прошлом году всего за одну базовую величину в Париже можно было приобрести недвижимость – неиспользуемое кирпичное здание бывшего детского сада 1968 года постройки.



## Санкт-Петербург

Самый известный Санкт-Петербург после российского, причем не только его тезка, но и побратим – это St. Petersburg во Флориде. Расположен он на берегу не Финского, а Мексиканского залива. Белых ночей здесь не бывает, но есть удивительные по красоте рассветы и хорошая погода около 360 дней в году. Разводных мостов тоже не наблюдается, зато есть огромный Скай-Уэй мост. В отличие от довольно мрачного и дождливого российского Питера, флоридский – город солнца и апельсинов. Свое название он получил также благодаря Петру – русскому эмигранту Деменсу. Причем совершенно случайно: Петр Деменс провел к городу железную дорогу и сделал огромный

вклад в его развитие, поэтому, учитывая его заслуги, Джон Уильямс – владелец земли, на которой начал строиться Санкт-Петербург, предложил Петру бросить монетку и разыграть право назвать город. Повезло Деменсу, и он попытался максимально возродить в чужой стране частичку далекой родины. Правда, удалось ему это сомнительно: единственное, что может напомнить в St. Petersburg о его знаменитом тезке – это несколько русских ресторанов и гостиниц, в которых воссозданы интерьеры Питера, и сохранившаяся гостиница «Детройт», похожая на дачи русских аристократов конца XIX века. Сегодня она – одно из самых модных заведений Санкт-Петербурга, со своей пе-

карней, рестораном, ди-джеями и живой музыкой по вечерам. В США St. Petersburg считается одним из лучших курортов страны с отличными пляжами, где можно арендовать лодку и понаблюдать за дельфинами в заливе Тампа. Помимо этого, город славен музеями – интерактивным «Великие Открытия» и Сальвадора Дали, с наибольшей за пределами Европы коллекцией работ художника. Известные жители города – основатель Википедии Джимми Уэйлс и актриса Меган Фокс. На Земле есть еще 12 городов, называющихся просто Петербургами. 10 из них тоже находятся в разных штатах США, один – в Канаде, и еще один – в Южной Африканской Республике. ☑



## Таких не берут в стюардессы

Давным-давно, на заре гражданской авиации, когда самолеты еще были неуютными и дребезжащими, профессии бортпроводника вообще не существовало – его обязанности худо-бедно исполнял второй пилот. По правде говоря, пассажиры были предоставлены сами себе: постоянно отвлекали своей болтовней пилотов и иногда даже норовили прорваться к панели управления. Пока с конца 20-х годов прошлого века в экипажи пассажирских самолетов не стали включать стюардов.

Анна Моргулис

### Небо. Самолет. Медсестра

Поначалу на эту работу брали только мужчин. На стюардов взвалили уйму непосильных обязанностей – они должны были взвешивать багаж, заниматься его погрузкой и разгрузкой, убирать в салоне и кабине пилота, помогать с заправкой самолетов. Вскоре подключились и женщины – стюардессой-дебютанткой стала американка Элен Черч. Тогдашним бортпроводницам полагалось быть незамужними дипломированными медсестрами не старше

25 лет, не выше 160 см и не толще 52 кг. Широкое распространение профессия получила только в 1950-х.

### Выше всяких похвал

Нынче бортпроводницами могут стать девушки с лучезарными улыбками и ногами от ушей в возрасте от 18 до 29 лет. Образование не имеет значения, критерий отбора №1 – гармоничная внешность: милостивые черты лица без заметных изъянов, родинок и родимых пятен, рост от 165 см, отсутствие лишнего веса и криминального прошлого

(судимостей). Претендентки, которые могут похвастать приятным тембром голоса, имеют преимущество; кроме того, у девушки не должно быть дефектов речи. Без знания английского оторваться от грешной земли и уйти в полет не получится, причем знание языка из разряда «говорю со словарем – с людьми пока стесняюсь» не прокатит: желательно, чтобы английский был на уровне трех курсов вуза или двухгодичных государственных языковых курсов. Знание других языков – хороший бонус. Будущая проводница должна быть дипломатич-

ной, аккуратной, сдержанной и обладать железными нервами. В случае агрессии или флирта со стороны пассажира благовоспитанной стюардессе положено не «срываться» в крутое пике, а отшутиться.

### К службе годна

Воздушных барышень готовят на курсах при авиакомпаниях. Сначала потенциальной стюардессе предстоит пройти собеседование, после которого выдадут направление на врачебно-летную медкомиссию – бортпроводницы, как и военнослужащие, должны обладать отменным здоровьем.

Продолжительность обучения зависит от конкретной авиакомпании, обычно – около 3,5 месяцев. Как правило, это платное удовольствие, но платит за него та компания, которая хочет получить себе данную валькирию по окончании курсов. На стоимость обучения влияет тип самолета, на котором будет работать стюардесса, а также направления полетов (отечественные или зарубежные).

Во время обучения красу и гордость аэрофлота подковывают в теории – например, девушки изучают типы самолетов (каждый бортпроводник имеет право летать только на четырех типах

самолетов) и правила оказания медицинской помощи.

### Первый раз в третий класс

Постигнув все эти премудрости, стюардессы сдают экзамен, после чего им предстоит отлетать 30 учебных часов с инструктором – за это полагается сертификат бортпроводника третьего класса. У бортпроводника второго класса должно быть за хрупкими плечами 2 тысячи часов, первого класса – 3 тысячи часов. Однако это с учетом того, что в месяц, согласно санитарным нормам, нельзя летать более 77 часов. Путем нехитрых подсчетов можно понять, что новоиспеченную стюардессу от второго класса отделяет больше двух лет. Между тем, класс стюардессы и количество проведенных ею в воздухе часов существенно влияет на ее зарплату.

И хоть у тысяч советских школьниц стюардессы ассоциировались с романтикой и актрисой Татьяной Дорониной, на деле работа эта сложна: напряженный график, стрессы, перепады температур, смена климатических зон и часовых поясов, нарушение режима сна, постоянный риск и перебои с личной жизнью – всегда непросто предугадать, куда судьба и самолет аэрофлота забросит тебя завтра. ✉



РЕКЛАМА | ADVERTISING

# DESSANGE

ПАРИЖ

ОТКРОЙТЕ ДЛЯ СЕБЯ ЭКСКЛЮЗИВНОЕ  
КАЧЕСТВО САЛОНОВ МАРКИ  
«Дессанж»

НОВАЯ КОЛЛЕКЦИЯ ВЕСНА - ЛЕТО 2012 г.  
В ПАРИКМАХЕРСКОМ ИСКУССТВЕ  
«САФАРИ: ДНЕВНИК СТРАНСТВИЙ»

Французский салон красоты «ДЕССАНЖ»  
г. Минск, ул. Козлова, д.18  
тел.: +375 (17) 294 03 36  
+375 (29) 3 110 851  
www.dessange.by

СОЮЗ-ИМПРЕССОП, УНП 10113220



# Между двух булок

«Сэндвич» – пожалуй, один из самых вкусных и распространенных примеров слабины русского языка. Последний не просто впустил этот англицизм в свои грамматические ряды с распростертыми объятиями, но и позволил почти подчистую заместить старый добрый «бутерброд».

Сэндвич для англичан – не просто всякая съедобная всячина между двух булочек. Так, среднестатистический бизнесмен из Бирмингема вполне может попросить свою секретаршу «засэндвичить» встречу с партнерами между визитом к стоматологу и экстренным совещанием по поводу декапитализации финансовых ресурсов. А вечером жена расскажет ему, как едва «всэндвичила» свой Smart между двух других на парковке. У англичан отношение к этому слову – трепетное, ибо зародилось оно именно на туманном Альбионе в XVIII веке.

## Гилелева лепешка

Желание упаковывать мелкогогабаритную еду в хлебулочные изделия у человечества возникло давно. В I веке до н.э. знаменитый раввин Гилель-старший придумал взять две мацы и положить между ними смесь из крошенных орехов, яблок и специй, щедро заправленную вином. По тогдашней традиции получившееся блюдо тут же было наделено глубоким смыслом (вечное напоминание о страданиях евреев, использовавшихся в качестве бесплатной рабсилы на строительных

площадках Древнего Египта) и громким титулом («Гилелева лепешка»).

Кровный брат нашего бутерброда, гордо именуемый на Западе open-faced sandwich («сэндвич с открытым лицом») появился несколько позже, в VI веке н.э. В эти крайне суровые времена тарелками простым смертным служили толстые куски грубого черствого хлеба. На них клали мясо и прочие продукты, которые вкушались с помощью рук или ножей. Ближе к концу трапезы хлеб пропитывался соком и жиром, становился мягким и с удовольствием съедался.

## Графу припишем

Легенда гласит, что свое название и классический рецепт сэндвич получил в Лондоне, одним прекрасным вечером 1762 года. Известный вельможа, пэр Джон Монтегю, 4-й граф Сэндвичский, коротал время за карточной игрой с коллегами-графами. В какой-то момент с аристократом случился приступ голода, однако дворянское происхождение и, по большей части, лень, не позволяли ему публично в этом признаться, прервать игру и отобедать как следует. Тогда он попросил офи-

цианта принести ему «ростбиф промеж двух кусочков хлеба» – и червячка заморить, и руки не запачкать, и игру не оставивать без надобности. Продукт пришелся по душе не только Монтегю, но и его гостям, которые, недолго думая, прозвали новоиспеченную закуску в честь автора – «сэндвичем». По материалам других источников, в карты граф Сэндвич не играл, так как был весьма стеснен в средствах. Более того, именно из-за недостатка денег и времени он и изобрел удобную для своей напряженной работы членом английского парламента, министром иностранных дел и военно-морским министром Британской империи, недорогою еду. Граф руководил и подготовкой географической кругосветной экспедиции капитана Кука в 1778 году, в результате которой были открыты Гавайи, первоначально названные «Сэндвичевы острова».

Кстати, так вышло, что Монтегю получил титул «4-й граф Сэндвичский» только потому, что в свое время командовал флотилией, выдвигавшейся на завоевание неизведанных океанических просторов из порта южно-английского города Сэндвич. Никакого иного отношения пэр





к этому городу не имел и вообще подумывал в свое время стать «графом Портсмутским». К счастью или нет, но так и не стал. Иначе в заведениях фаст-фуда нам сегодня вполне могли бы подать портсмут с зеленью и беконом, а в качестве «ссобойки» на работу клерки таскали бы пару сварганированных на скорую руку портсмутов с сыром и колбасой.

**Пустили по миру**

Собственно, в США, а затем и во всем мире сэндвич получил распространение после выхода в свет поваренной книги «Инструкции по кулинарии» английской писательницы Элизабет Лесли в 1840 году. Там присутствовал рецепт «Сэндвичей светчиной», ставший первым документированным описанием приготовления сэндвича на планете: «Очень аккуратно нарежьте хлеб на тонкие кусочки, намажьте каждый из них едва видимым слоем масла; по желанию добавьте чуть-чуть горчицы. Приготовьте немного очень тонко нарезанных кусочков холодной ветчины, положите каждый из них между двух кусков хлеба. Можете положить несколько кусочков ветчины, свернув каждый из них в рулет. Подавать за завтраком или за ужином».

Начало XX века – золотой век сэндвичей. Очень долго они возглавляли хит-парад самых вкусных и легких в приготовлении блюд – во многом благодаря появлению в продаже уже нарезанного на тонкие ломтики хлеба. В больших городах

сэндвич стал неотъемлемой частью культуры питания. Неподвластный закону бутерброда и падающий всегда вниз хлебом, сэндвич стал любимым перекусом людей с вечным дефицитом времени.

В 1990-е годы, с открытием ресторанов быстрого питания, сэндвичи американского образца стали популярными в России, Беларуси и других странах экс-СССР. Как ресторанный продукт они долго не воспринимались – слишком уж обидной казалась пицца, но постепенно бургеры, паннино, кесадилья и шаурма прекрасно ужились с «советским» вариантом из хлеба, масла и колбасы или икры и отлично вписались в меню баров, кафе, закусокных и даже ресторанов высокой кухни.

И пока диетологи бьют тревогу, призывая питаться правильно и не злоупотреблять «высококалорийной низкопробной сухомыаткой», одни только американцы съедают около 50 миллиардов сэндвичей в год. И две третьих, если не три четвертых кухни Дании состоит исключительно из сэндвичей.

**Платиновый сэндвич**

Самый дорогой бутерброд в мире – «Платиновый клубный сэндвич фон Эссен». Среди его ингредиентов хлеб на особой закваске, иберийская ветчина, белые трюфели, перепелиные яйца, сушеные итальянские помидоры и бресская пулярка (особый сорт французской курицы). Подается исключительно в отелях сети «Фон Эссен» по цене около 200 долларов



**Сэндвич для американских солдат**

Для американской армии был разработан сэндвич, который не портится в течение 3 лет. «Вечный» бутерброд сделан из хлеба, курицы и сладкого перца с добавлением специального вещества, которое регулирует влажность, а также предотвращает процесс размножения бактерий

**Не хлебом единым**

Со времен своего возникновения простота сэндвича неоднократно начинала казаться людям скучной, и они издевались над бедным хлебом как могли. Сэндвичи площадью 14 квадратных метров соорудили сотрудники нижегородского масложирового комбината, переведя на гигантский бутерброд 45 пшеничных коржей, шесть видов майонеза «Ряба», промышленные масштабы колбасы, сыра и овощей. Сеть супермаркетов Tesco выпустила музыкальные бутерброды, которые играли рождественские мелодии после того, как их вынимали из упаковки. Надкусанный бутерброд с сыром, на котором вырисовывается силуэт Девы Марии был продан на аукционе за 28 тысяч долларов спустя 10 лет после надкусывания. Но простота в итоге победила, и рабочие и школьники всех времен и народов заворачивают на обед конструкцию удобного классического формата: два ломтика хлеба (или разрезанную булку) с маслом и одним или несколькими слоями начинки.



1



2



3



4



5



6

- 1/ Клубные сэндвичи треугольной формы
- 2/ Сэндвич с саями
- 3/ Платиновый клубный сэндвич фон Эссен
- 4/ Сладкий фруктово-творожный сэндвич
- 5/ Вегетарианский сэндвич
- 6/ Индийский хлеб чапати с тофу: едят его, отрывая кусочки и используя их как ложечку для соуса



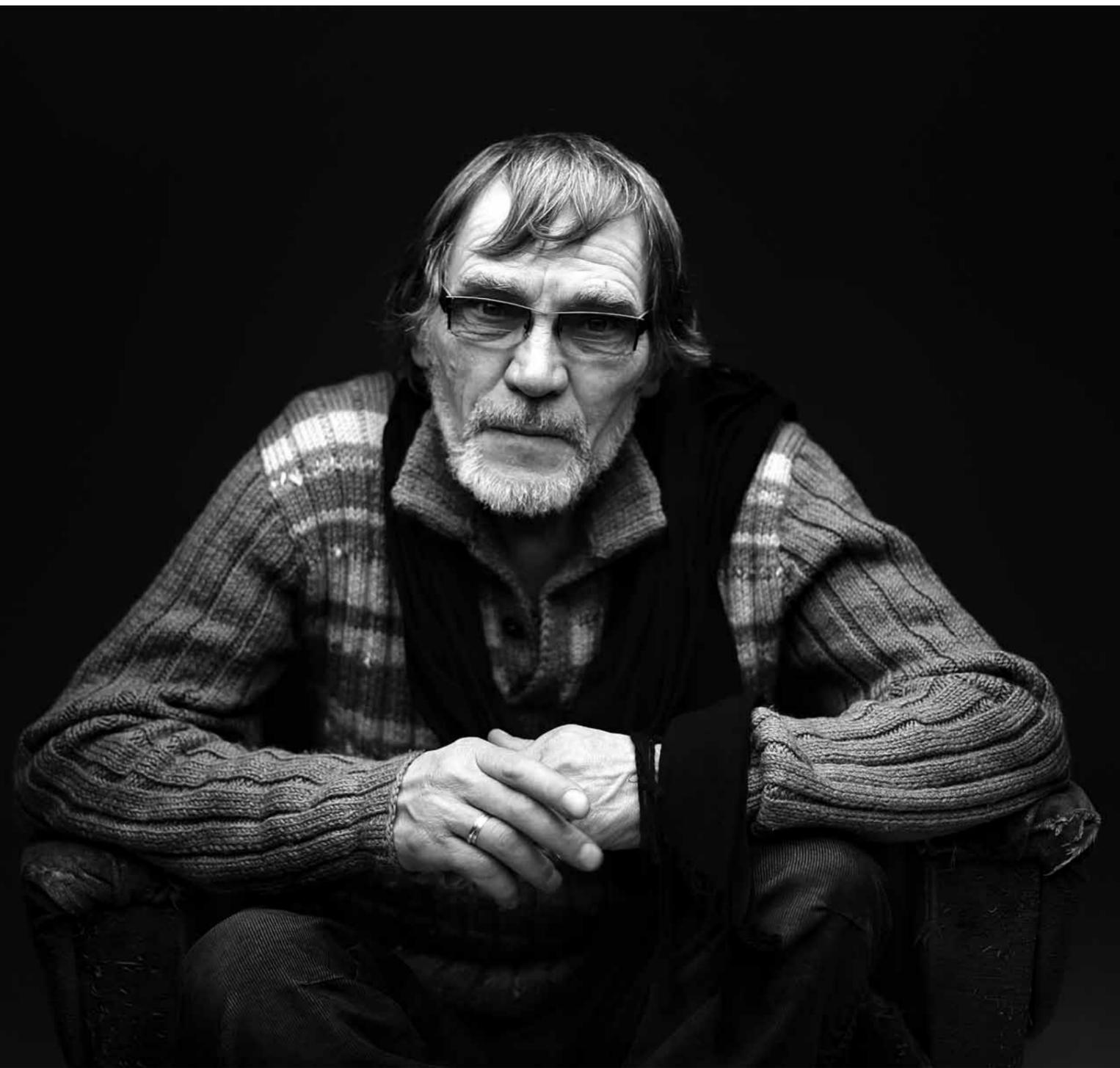
# В кресле

**Автор рубрики:** Снежана Бартенева

**Фото:** Сергей Михаленко

За свой долгий срок службы это кресло сменило нескольких владельцев и уже готовилось к завершению жизни на свалке. Но однажды его привезли в фотостудию – и все изменилось. Попав в поле зрения фотографа, старое кресло превратилось в арт-объект, присутствующий в каждом кадре данной серии снимков. Сидящие в нем – фотографы, люди, которые обычно находятся по ту сторону объектива. Серия продолжается.









- 1/ Один из залов ресторана при отеле Waldhotel Sonnora
- 2/ Интерьер итальянского ресторана La Pergola с тремя мишленовскими звездами
- 3/ Французский гид «Мишлен» образца 1929 года
- 4/ Общий вид на гостиницу Waldhotel Sonnora

## Звездная болезнь

Несмотря на то, что кулинарные пристрастия гурманов аргументируются единственной фразой «дело вкуса», всевозможные эксперты не упускают шанс выяснить, у кого это дело вкуснее. А пока о вкусах спорят, самым авторитетным путеводителем по местам, где путешественник может предаться чревоугодию в его лучшем виде, почти сотню лет остается ресторанный гид «Мишлен».

Екатерина Воропаева

Свой первый гид Андре Мишлен опубликовал в далеком 1900 году, однако к кулинарному бизнесу этот справочник имел весьма посредственное отношение: в нем были отмечены ремонтные мастерские, магазины автомобильных шин, топлива, запчастей и всего несколько придорожных кафе Франции. Лишь в 1926 году Мишлен сосредоточился на ресторанах страны, лучшие из которых отмечал одной звездой. В 1930-х в гиде по общепиту Франции по-

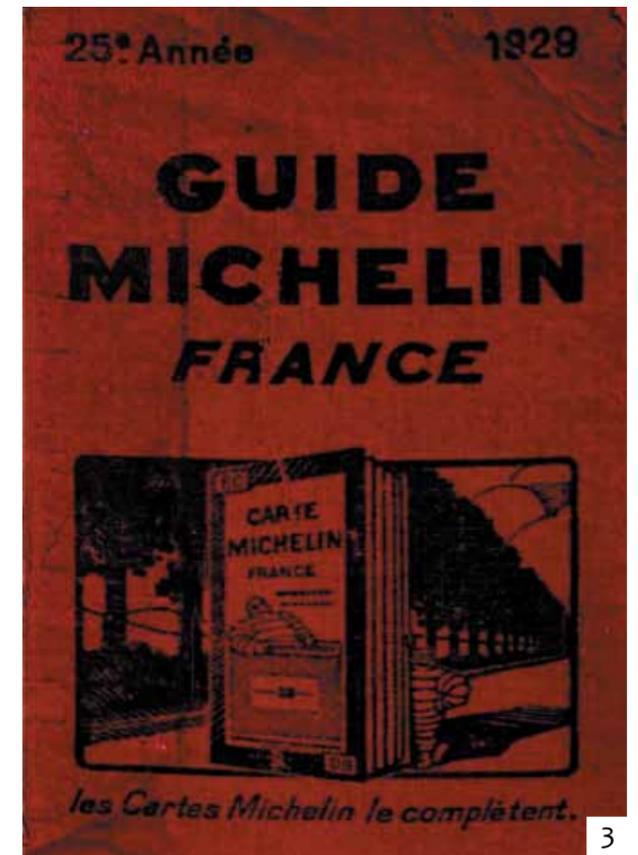
явился более высокий балл – две звезды, а спустя еще несколько десятилетий высшей формой оценки ресторана стали три мишленовские звезды. Более чем за сотню лет работы издателя справочника значительно расширили географию, которую он охватывает: к 2011 году в Европе был выпущен гид для Франции, Голландии, Бельгии и Люксембурга, Италии, Испании и Португалии, а также Великобритании и Ирландии. Помимо страновых, появились гиды для отдель-

ных городов – Парижа, Лондона, Токио, Гонконга, Нью-Йорка, Чикаго, Лас-Вегаса и ряда других.

Бумажное издание справочника выходит раз в год, новый номер поступает в продажу 1 марта. Оценивают рестораны «засекреченные» гурманы-эксперты, работающие на «Мишлен». Они приходят в интересующее их заведение инкогнито, без предупреждения, а сообщают о своем визите уже после, когда суд свершился. Причем под наблюдением оказываются не только претенденты на звезды, но и те, у кого звезды уже есть: награды легко снимаются, если заведение перестает соответствовать высшей отметке.

Ресторан может вылететь из гида и при более невинных обстоятельствах – к примеру, если кто-то из персонала преднамеренно или по неосторожности упомянет о количестве присужденных заведению звезд (политика Мишлена состоит в том, что клиент может узнать о количестве звезд только из самого гида). Все критерии присуждения рейтинга являются коммерческой тайной компании «Мишлен», однако известно главное требование – кухня. Атмосфера, обслуживание, интерьер и цена вторичны по отношению к подаваемым блюдам. Оп Аig вычислил рестораны, которые держат свои три звезды уже на протяжении многих лет и вряд ли смогут в ближайшее время опуститься ниже.

Фото: Dreamstime





1

1/ Парфе с медом, мятой и молочным сорбетом

2/ Команда Гордона Рамзи

3/ Баранина на косточке с ягодным соусом, овощами и розмарином

4/ Гельмут Тильтгес, шеф-повар ресторана при Waldhotel Sonnoqa



2

### Не овсянка, сэр!

Кулинарный эксперт, шеф-повар, автор множества книг и ведущий кулинарных шоу, шотландец Гордон Рамзи открыл свой первый ресторан имени себя в 1998 году в Челси. В 2011-м заведение отпраздновало 10-летие получения трех мишленовских звезд, подтвердило этот статус в рейтинге 2012 года и таким образом стало старейшим рестораном в стране, отмеченным высшей наградой. Кухня Рамзи основана на авторской интерпретации французских рецептов – именно за это шефа часто покусывают британские эксперты. Местные консерваторы называют его стряпню «самым большим разочарованием», «жалкой попыткой...» и прочими нелестными словосочетаниями и выбрасывают из национальных рейтингов, но это не мешает Рамзи предлагать гурманам высокую кухню по классическим поваренным законам. Актуальное меню умещается на страничку и удивляет посетителей равиолями из лобстера и лосося в бульоне с лимонным сорго и классическим соусом вельюте, паштетом из фуа-гра с острым желе из мадейры с копченой уткой, ревенем и красным апельсином в качестве закусок. На горячее, среди прочего, здесь подают филе тюрбо с перигорским трю-

фелем, молодым пореем, иерусалимскими артишоками, итальянскими клецками и соусом «сивет», а на десерт, к примеру, лимонное парфе с медом, бергамотом и молочным сорбетом.

Самый дорогой ужин на одного обойдется в ресторане в 125 фунтов без напитков (в счет также приплюсуют 12,5% чаевых), зарезервировать столик можно прямо на сайте. Гостей просят приходить в рубашках и пиджаках, но можно без галстуков, дам – в платьях. Чтобы не портить атмосферу британского величия, посетителям вежливо рекомендуют не надевать к ужину майки, джинсы и «треники».

Адрес: 68 Royal Hospital Road, Лондон, Великобритания.

### В гостях у бургеров

До района Бернкастель-Витлих, где тремя звездами может похвастаться ресторан при отеле Waldhotel Sonnoqa, легче всего добраться из Ганновера. Построенный в живописных лесах горной цепи Айфель, этот семейный отель открыл свои двери гостям в 1978 году. С первого дня на кухне его ресторана работает шеф-поваром Гельмут Тильтгес, сын владельца гостеприимного дома – именно он превратил гостиницу в место паломничества немецких гурманов. Свои три звезды ресторан получил в 2000 году и с тех пор не теряет лица: статус был подтвержден и в 2012 году. Тильтгес пропагандирует классическую французскую кухню в авторской обработке. Здесь готовят говяжий галантин из фуа-гра, начиненный трюфелем и подаваемый с ледяным конфитуром из инжира; лягушачьи лапки соте с томатным и

сливочным ризотто и грибами; несколько видов отборнейших устриц с соусом из шампанского; гребешки с трюфельным маслом либо же медальоны из лобстера на подушке из каштанов, винограда, грецкого ореха и сельдерея. Из рыбных блюд рекомендуют филе морского окуня с беконом и устрицами-гриль, из мясных – утиную грудку с красной капустой и глазированной грушей в имбирно-апельсиновом соусе, на десерт – маринованный ананас по-креольски с сорбетом из лайма и водки. Ужин в этом райском уголке обойдется в сумму от 135 до 165 евро на персону без напитков, а в силу особой популярности заведение расписано на три месяца вперед. Ресторан принимает не более 40 гостей за раз, при этом важным условием является обязательный заказ на двух человек и больше. В отеле расположен знаменитый винный погреб семейства Тильтгес, откуда подаются к столу марочные европейские вина. После ужина гостям предлагают остаться в отеле на ночь – и мало кто смеет пренебречь этой сложившейся традицией.

Адрес: Auf'm Eichelfeld 1, коммуна Драйс, Германия.

### Римские каникулы

Римский ресторан La Pergola – единственный в городе обладатель трех звезд «Мишлен». Он расположен в отеле, который входит в легендарную гостиничную сеть Waldorf Astoria. С 1994 года на его кухне хозяйничает не менее легендарный шеф-космополит Хайнц Бек. Своим гостям он предлагает 6 или 9 блюд (общей стоимостью от 190 до 210 евро на человека без напитков). Здесь стоит по-



3



4

РЕКЛАМА | ADVERTISING

Ресторан  
Bella Rosa  
ristorante italiano

Мишлен гурманов!

пл. Я. Коласа  
ул. Гикало, 3  
(017) 284-53-03  
Bellarosarest 284-52-55



1

1/ Фуа-гра с ягодами и перцем

2/ Интерьер ресторана De Librije. Владелец Джонни Боэр одновременно является и шеф-поваром, а его супруга Тереза заведует коллекцией вин

3/ Бернар Поко не признает современную кухонную утварь – всю работу делает вручную десяток поваров

4/ Ассорти из сорбета с шампанским, красным вином, ромом и другими вкусами



2

пробовать морские гребешки с пюре из спаржи и черных трюфелей, либо тартар из норвежских омаров с икрой и огуречно-папайевыми кубиками, либо глазированные телячьи потроха с луковым пюре под соусом из инжира. При следующей смене блюд гостям подают омаров-гриль с пюре из копченого картофеля с фенхелем и грейпфрутом, либо спагетти с творожным сыром и белыми раками, маринованными в лайме, либо приправленное мандаринами ризотто с карпаччо из креветок и мяты. Затем следуют основные блюда: ломтики палтуса с пюре из молодого шпината со спаржей и хрустящей ветчиной; телятина, фаршированная сухофруктами и луком, на подложке из тушеного тревизанского цикория с черными трюфелями; бедро молочного ягненка с артишоками и хрустящим картофелем. Кулинарным приключениям способствуют уникальные интерьеры, украшенные гобеленами и полотнами, фарфором и канделябрами XVIII века, а также вид на старый город. К услугам гостей – сигарная комната и богатый винный погреб с коллекцией из 53 тысяч бутылок, которым заведует сомелье Марко Рейтано, получивший титул лучшего сомелье Италии.

Адрес: Via Alberto Cadlolo 101, Рим, Италия.

### Голландская семейка

Ресторан De Librije расположился в 120 километрах от Амстердама, в здании старой библиотеки Доминиканского аббатства XV века. Заведение открылось в 1992 году – и уже через год было отмечено первой звездой «Мишлен». В 2004 году, благодаря усилиям семьи Боэров, звезд стало три. Владелец ресторана Джонни Боэр одновременно является и шеф-поваром, а его супруга Тереза заведует коллекцией вин. Боэр придерживается космополитических, но традиционных взглядов на кулинарное искусство, отбрасывая модный нынче молекулярный подход. Его кухня чиста и минималистична, она основана на местных продуктах, с привкусом интернациональных рецептов и щепоткой азиатских традиций. Помимо салона со столиками для 38 человек, гости могут оценить аперитивы и джестивы на террасе. Также компанию до 10 человек приглашают отобедать на кухне, понаблюдав за волшебством кулинарии в исполнении поваров. Гостям предлагают от 4 до 10 блюд, включая сезонное или овощное меню.

Начать свой ужин можно с устриц, данных с фуа-гра и шерри, либо лобстера с конопляными семенами, соусом карри и свежим соком из бобов и тыквы. В качестве основного блюда предложат треску с артишоками и грецким орехом под соусом из белого шоколада; сладкое мясо с миндалем и ростками цикория под кофейным соусом; либо филе красной кефали с морскими черенками и моллюсками-сердцевидками, подаваемое с кус-кусом и маслом с арабским миксом специй «бахарат».

Адрес: Broerenkerklein 13-15, Зволле, Нидерланды.

### Амброзия по-французски

С 1986 года на самой старой площади Парижа – площади Вогезов – располагается ресторан L'Ambroisie, которым владеет маэстро Бернар Поко. Ученик Эжени Бразье (первой женщины, получившей три звезды «Мишлен»), Поко открыл свой ресторан еще в 1981 году, и в последующие годы на него обрушились сначала одна, потом две, а уже после переезда в квартал Вогезов – все три звезды «Мишлен».

Успех ресторана не изменил характера его владельца: большей частью он наслаждается жизнью в своих апартаментах прямо над рестораном и спускается только для того, чтобы похозяйничать на кухне. Он не выходит к гостям за порцией аплодисментов, объясняя этот факт весьма прямолинейно: «Я очень застенчив. Когда я в зале – я не на кухне». Сам Поко описывает свою кухню как очень чистую и ненавязчивую. Он все еще не нашел свою единую манеру,

однако превыше всего ставит свежесть продуктов и раскрытие их естественного вкуса. Перфекционист по жизни, он удаляет с тарелки все ненужное, что может закатыть под тяжестью ингредиентов вкус. Каждый его рецепт содержит всего 3–4 важных элемента, и доминировать суждено лишь одному.

Поко испытывает почти религиозные чувства к сезонам, используя только те продукты, которые характерны тому или иному времени года, и не признает современную кухонную утварь – всю работу делает вручную десяток поваров. Здесь потчуют тем, что гурманы называют «пищей богов»: круассаном с креветкой и кунжутом под соусом карри; хрустящим филе солнечника с лимоном и цикорием; жаренной куриной грудкой с трюфельным маслом и ледяным соком сельдерея; телячьими тефтелями с майораном и миксом корнеплодов; мясом ягненка и равиоли с рикоттой и шалфеем; мягким сыром Мон-д'Ор с трюфелем, песочной тарталеткой с шоколадом и ванильным мороженым; бисквитом с мармеладом и мандариновым сорбетом.

Адрес: 9, place des Vosges, Париж, Франция. 📧



3



4

РЕКЛАМА | ADVERTISING

NEWMAN  
RESTAURANT & BAR

## СТЕЙК КАК ЕСТЬ

Обеды All Inclusive\* по выходным  
с 12:00 до 17:00

Омлеты и блинчики    Горячие закуски и супы  
Холодные закуски и салаты    Горячие блюда и гарниры

Неограниченное количество соков, глинтвейна, шампанского и водки

**Съешьте сколько захотите! Выпейте сколько сможете!**

Немига, 36 | (017) 306 48 39, (044) 777 42 42

СООБЩЕНИЕ: "Ланит (Ресторан Мемориал)", Тел. № 41996 (Бел. МР) 05 11 2010 г. Факс: № 24 11 2011. АИП 11333008

\*Все включено

# Вклад в землю

По данным энциклопедии «Археология и нумизматика Беларуси», за последние 200 лет на территории нашей страны найдено свыше тысячи кладов. И еще как минимум две тысячи остаются в земле.

Евгения Валюшина, Андрей Диченко

## Случайный куш

В контексте Европы Беларусь – настоящий «сейф», что объясняется множеством торговых путей, проходивших через территорию страны. Наиболее «кладоносные» в стране области – Могилевская, Витебская и Минская. Причем, если наши предки хотели спрятать сокровища надолго, то закапывали их поглубже, заворачивая в ткань, кожу или складируя в глиняные кубышки. А вот «краткосрочные вклады» зарывались в землю относительно не глубоко, на уровне 20–40 см, и именно такие сокровища чаще всего обнаруживались случайно. Одна из самых известных «случайных» белорусских находок – Козьянковский клад: бегая по свежеспаханному полю в деревне Козьянки под Полоцком, мальчишки нашли несколько монет, на месте которых при дальнейших раскопках обнаружили солидные кувшины с более чем 7600 серебряными арабскими дирхемами, весом в полтора пуда. Историки установили, что начинкой клада

была часть казны Полоцкого княжества, украденная разбойниками и зарытая в землю более тысячи лет назад.

## Зри под ноги

Найти клад можно не только в поле. Например, в 1988 году во время прокладки теплотрассы на пересечении улиц Володарского и Республиканской в самом центре Минска экскаваторщик зачерпнул ковшем больше десятка килограммов чистого серебра – монеты, медали и другие ценности. Позже это вдохновило десятки минчан ходить с лопатами и ломиками по осушенному для чистки участку Свислочи.

Известны случаи, когда кладывали на дачных участках во время банального возделывания грядки (посадил дед репку, а выкопал горшок с монетами) или детьми. Например, в 1969 году в урочище Вельмово близ деревни Гидровки Новогрудского района мальчик колупнул палкой землю и нашел приличный клад польских и литовских монет XVII века.

В деревнях кладывали трижды вырвали свиньи: в 1921 году на окраине Слуцка они «разнюхали» горшок с ливонскими и нидерландскими монетами XVII века, в 1961 году в деревне Веска Старобинского района – литовские и польские монеты XVII века, а в 1963 году в деревне Атрубок Докшицкого района – ливонские и нидерландские того же периода. Открывала земля кладывали и сама, после ливней. Так, в 1964 году размытая проливным дождем лесная дорога около поселка Касаляки Кормянского района была буквально усыпана восточными монетами IX века. Так что когда будете прогуливаться после дождя где-нибудь на природе, внимательно смотрите под ноги.

## Дорогая легенда

Самый легендарный из не найденных до сих пор (по крайней мере, в этом никто еще не признался) белорусский клад – 12 апостолов магнатского рода Радзивиллов, сделанных из золота и серебра в человеческий рост и усыпанных драгоценными камнями. Он утерялся, когда один из последних представителей знаменитого рода Доминик Радзивилл, мечтавший возродить с помощью Наполеона Великое княжество Литовское, сформировал военный корпус из нескольких тысяч белорусских шляхтичей и направился вместе с французами на Москву. По одной из исторических версий, Доминик приказал своему эконому вывезти статуи апостолов из города до прихода русских войск, которые шли отомстить несвижскому магнату за сотрудничество с французами. Но эконом не успел этого сделать и был вынужден взорвать тоннель, который вел в скарбец с радзивилловскими богатствами. Подземелья тщательно исследовались, но статуи не

## Базовая комплектация

Раньше, чтобы взять клад, нужны были спецзаклинания и шапка, чтобы находку накрыть. Сегодня достаточно азарта и металлоискателя, который обойдется в сумму от 200 до 5000 долларов, в зависимости от степени навороченности и модификации. Отдельные «специалисты» используют GPS-навигатор, предварительно перенеся на карту из исторических справочников территории, принадлежавшие шляхте или богатым хозяевам





1

1/ Брилёвский клад, состоящий из 290 серебряных дирхамов (арабских монет), 10 гирек для взвешивания серебра, фрагмента шейной гривны (браслета) и франкского меча. Монеты из скарба отчеканены между 742 и 891 годами

2/ Находки из Минского клада, обнаруженные в 1988 году во время прокладки теплотрассы

3/ Вазы для конфет, XIX век. Минский клад



2

были найдены. Еще по одной версии 12 апостолов спрятали в подземном тоннеле между Несвижем и Миром протяженностью 35 км, в котором якобы могли разъехаться две кареты. Однако ученые выражают сомнения в существовании такого хода, поскольку на пути в Несвиж есть тектонический разлом, преодоление которого невозможно.

Еще один «увесистый» найденный клад Беларуси – «наполеоновский». Известно, что французский полководец вывез из разграбленной Москвы две бочки золота, спрятав их на пути отступления в белорусской земле. После двухсот лет безуспешного разыскивания золота в различных водоемах Беларуси родилась версия, что его не существует вовсе, так как Наполеон раздал все золото солдатам с условием, что во Франции они его отдадут обратно. Версию подкрепили студенты БГУ, собиравшие картошку в Борисовском районе и обнаружившие останки французского солдата, в кошельке которого оказались несколько русских монет чеканки тех времен.

#### От суеверий к законодательству

Большинство счастливых, нашедших клад, вряд ли побегут хвататься всем

своей ценной находкой. И зря – сокрытие клада уголовно наказуемо. Довольно четкое законодательство по этому поводу существовало всегда. Например, в ВКЛ, где законы были прописаны в статуте, клад принадлежал лицу, на чьей территории или земле он был сокрыт и нашедшему в равной степени – его делили поровну. В европейских странах была и осталась такая же практика, заимствованная из Римского права. В СССР, где вся земля принадлежала государству, нашедшему полагалось 25% от найденного. В гражданском кодексе Республики Беларусь на этот счет сказано, что клад поступает в собственность лица, которому принадлежит имущество, где он был спрятан, и лица, нашедшего клад, в равных долях. Но «в случае обнаружения клада, содержащего вещи, относящиеся к памятникам истории или культуры, они подлежат передаче в государственную собственность. При этом собственник земельного участка или иного имущества, где клад был сокрыт, и лицо, обнаружившее клад, имеют право на получение вместе вознаграждения в размере пятидесяти процентов стоимости клада». Но большинство старинных кладов (будь то одна медная монета или же сундук с золотом) наверняка будут иметь историческую ценность. Кроме того, по закону искать клад можно только с разрешения собственника земли, в подавляющем большинстве случаев – государства. Найденный без такого разрешения клад становится собственностью последнего, однако удивляться строгости белорусских законов в этом случае не стоит: даже в Британии 99% ценных музейных экспонатов найдены любителями. ✉



3

#### Особые приметы

Для облегчения поиска кладов в народе издавна существовали особые приметы. По некоторым поверьям, желающему обогатиться нужно было найти начало радуги – на другом ее конце неугомонного искателя ждал приятный бонус. В Купальскую ночь или на Великую субботу заклятый клад мог сам себя показать, обозначив место захоронения белым, красным или синим пламенем. Считалось, что в такие моменты золотые либо серебряные монеты выходят на поверхность, чтобы просохнуть. Дополнительную удачу кладоискателю приносил зацветающий в купальскую ночь папоротник, якобы умеющий открывать любые замки

РЕКЛАМА | ADVERTISING

**САЛОН АНТИКВАРИАТА**

Антикварный Салон в центре Минска предлагает Вашему вниманию предметы интерьера и коллекционирования XVII-XIX веков: мебель, часы, живопись, фарфор.

А так же эксклюзивные подарки.

[www.artantik.by](http://www.artantik.by)

*Для тех, кто умеет ценить прекрасное!*

г. Минск, ул. Сторожевская, 8, ТЦ Свислочь, правое крыло 2 этаж, тел. +375 29 672 21 27

НОВОЕ КАЗИНО\*

*Mirage*

*Там, где азарт обретает реальность...*

*Изысканная обстановка, приятная атмосфера,  
профессиональное обслуживание, VIP-зал,  
шоу программы, разнообразие предлагаемых игр:  
шесть видов покера, два вида Блек Джека,  
Пуно Банко, Американская рулетка,  
30 игровых автоматов мирового уровня!*

*Джанкет - туризм.*

*Покерный клуб.*

*Минск, пр-т Победителей, 89, к.3*

*+375 17 250 59 59*

*+375 17 250 96 96*

*[www.casino-mirage.by](http://www.casino-mirage.by)*





## Концептуальные особы

Обычно концепт-кары создаются в рамках автошоу и призваны демонстрировать технические находки компании-производителя, а также готовить общественное мнение к радикальным изменениям в дизайне. После окончания выставки большинство концептов убирают на склад и больше про них не вспоминают. *Op Air* обратил внимание на меньшинство.

Павел Мурашко

У всякого концепт-кара своя судьба: один так и останется полетом фантазии дизайнера, второй – несбыточными мечтами инженера, третий – всего лишь шоу-стоппером, придуманным и собранным на потеху публике. Взять хотя бы один из самых необычных концептов последнего времени – BMW Gina Light Vision, способный менять свою форму благодаря особому каркасу. Чтобы облегчить трансформацию, инженеры выполнили панели его кузова не из металла, а из специальной пленки. Очевидно, что дальше концепта эта идея не продвинется, но она с блеском демонстрирует потенциал баварских дизайне-

ров и конструкторов. Не отстают в своих фантазиях и конкуренты по большой немецкой тройке, создавшие Mercedes Biome. Молодые мерседесовские конструкторы не просто предложили экологически чистый автомобиль, идеей которого сейчас заражен весь автомир, а возвели понятие «экологически чистый автомобиль» в абсолют, выдвинув идею выращивать его в полностью органической среде из семян, посеянных в специальном питомнике. Машина будет состоять из материала под названием Biofibre, который прочнее стали и легче алюминия. Колеса также планируется выращивать из семян.

Комплектация и вовсе является триумфом генов инженеров и формируется путем изменения ДНК выращиваемого автомобиля. Источником питания послужит некая субстанция под названием BioNectar4534. В процессе работы мерседесовский концепт будет выделять чистый кислород, а по истечении срока службы машину можно будет превратить в компост. Вполне вероятно, что лет через сто такие идеи станут применяться в серийных автомобилях. Но сегодня мы поговорим о более приземленных концепт-карах – тех, которые в ближайшие несколько лет станут рыночными моделями.



### Mazda Takeri

Интерес к концепту высок – это практически готовое новое поколение существующей ныне Mazda 6. Естественно, официально никто вам сейчас не скажет, что Mazda 6 следующего поколения, которая появится в продаже в ближайшие полтора года, будет выглядеть именно как Takeri. Но, наверняка, общая стилистика останется именно такой. В Takeri японцы используют все наработки линейки SkyActive, включая новую платформу, структуру кузова, двигателя и трансмиссии. Особая новинка – дизельный 2,2-литровый двигатель мощностью 175 л.с. и рекуперативная система торможения. При этом Takeri – не гибрид, а обычный автомобиль, у которого при торможении кинетическая энергия преобразуется в электрическую, накапливается в конденсаторах и используется для питания электрооборудования автомобиля. Таким образом экономится топливо и уменьшается нагрузка на двигатель, что повышает его ресурс. Впрочем, нельзя исключать и появление полноценного гибрида на базе новой Mazda 6.

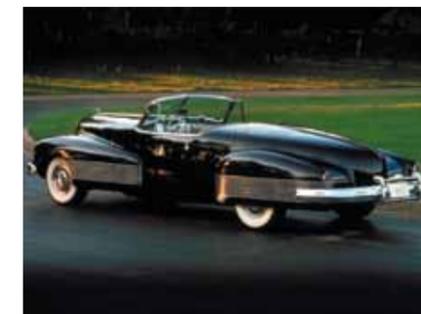
### Дедуля концептов

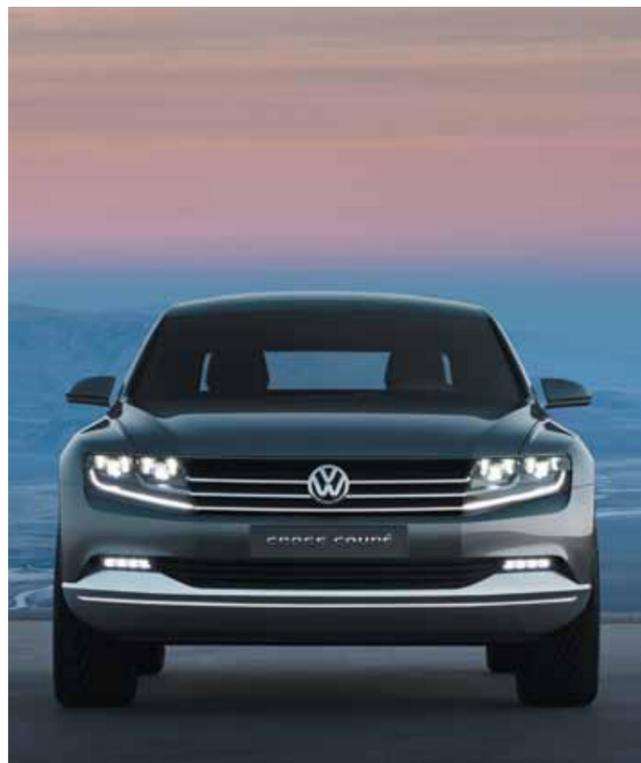
Задумываться о том, на чем будут ездить последующие поколения, было свойственно еще нашим дедкам. Создатель Cadillac и Corvette, ас автомобильного дизайна – Харли Эрл, в 1938 году первым в мире преподнес публике нечто, названное «концепт-кар». Во времена, когда все автомобили были похожи на квадратные тележки, его творение – Buick Y-Job, собранный практически вручную, – выглядело, будто пришелец из космоса. Автомобиль имел роскошный обтекаемый кузов и был первым авто с электроприводом стекол. Его фары прятались в крылья, как только в них отпала необходимость. До конвейера концепт так и не доехал – экономические расчеты показали поистине фантастическую на тот день стоимость организации серийного производства подобного авто.



### Subaru Advanced Tourer

Концептуальный универсал японских конструкторов некоторые прочтат в замену Legasy, но при длине 4580 мм он однозначно классифицируется как представитель сегмента C. Из вечных субаровских ценностей под капотом – турбированный «опозитник» с четырьмя цилиндрами объемом 1,6 л. Дань современным тенденциям – вспомогательный электромотор. Колеса приводятся в движение от силовой установки через вариатор, но кроме того, концепт умеет передвигаться и на одной электротяге. Из чисто концептуальных фишек – двери гильотинного типа, которые никто не увидит на серийном автомобиле. Advanced Tourer – это предвестник нового компактного универсала в гамме Subaru, хотя многие поклонники марки не отказались бы видеть именно таким новое поколение, например, Impreza. В любом случае, в серию автомобиль пойдет не ранее, чем через два-три года.





### Volkswagen Cross Coupe

Этот концепт имеет все шансы превратиться в люксовую и полуспортивную версию кроссовера Tiguan. То есть конструкторы использовали примерно ту же идею, что с Passat и CC. Автомобиль на 81 мм короче, чем Tiguan. Чуть меньше у него, конечно, и колесная база. Техническое оснащение Volkswagen Cross Coupe отвечает самым современным веяниям: приводить автомобиль в движение будут сразу три двигателя. Под капотом – бензиновая турбочетверка и электромотор, выдающие совместно 204 «лошадки», а задние колеса будет вращать электромотор в 116 «сил». Коробка передач – уже ставший традиционным для концерна «робот» DSG. На чистом электричестве кроссовер способен протянуть до 40 км. По заявлениям разработчиков, средний расход топлива составит фантастические 2,7 л на сотню, так что его 55-литрового бака хватит на 2000 км. Правда, до появления чудо-кроссовера в серии нужно подождать не менее двух лет.

### Mitsubishi Lancer XI

После закрытия спортивного отделения RallyArt фанаты легендарного спорткара Lancer Evolution поникли. Но кому-то в руководстве компании не дает покоя мысль о продолжении славных традиций, несмотря на суровый кризис, так что новому поколению Evo, судя по всему, быть – хотя и в несколько необычной ипостаси гибрида. Кого-то из адептов это отвернет, зато может привлечь неофитов, выросших на автомобильных симуляторах. Новый Lancer XI получит гибридную силовую установку. Под капотом останется турбомотор, выдающий 320 л.с., но в помощь ему призовут 63-сильный электродвигатель. Суммарная эффективная мощность будет достигать 350 л.с. Разгон до сотни – за 4,5 секунды. По некоторым данным, ожидать появления нового поколения можно уже в 2013 году.



### Использованный по назначению

Первоначальные макеты концептов делаются, в основном, из глины, металла, воска, стекловолокна, пластика, а также из разнообразных сплавов этих материалов. Объясняется это тем, что после выполнения своей миссии макеты должны легко уничтожаться. Хотя некоторые из макетов все же продолжают свою жизнь, но уже в качестве музейного экспоната или пылясь на складе. Например, один из концепт-каров, Lincoln Futura (1954 год), который хоть и не использовался, но был вполне работоспособен, хранился в Северном Голливуде в штате Калифорния. И именно им управлял Бэтмен в нашумевшем одноименном фильме, снятом в 1966 году.

# MONEYGRAM: ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ ПО ВСЕМУ МИРУ

**MoneyGram**®  
Денежные Переводы

8 820 00 110 224

**ОТПРАВЛЯЙТЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ  
MONEYGRAM В БПС-СБЕРБАНКЕ!**

**Денежные переводы MoneyGram – это:**

- Широкая сеть из 267 000 пунктов обслуживания в 192 странах мира;
- Выплата в любом пункте MoneyGram в стране назначения;
- Выгодные тарифы.

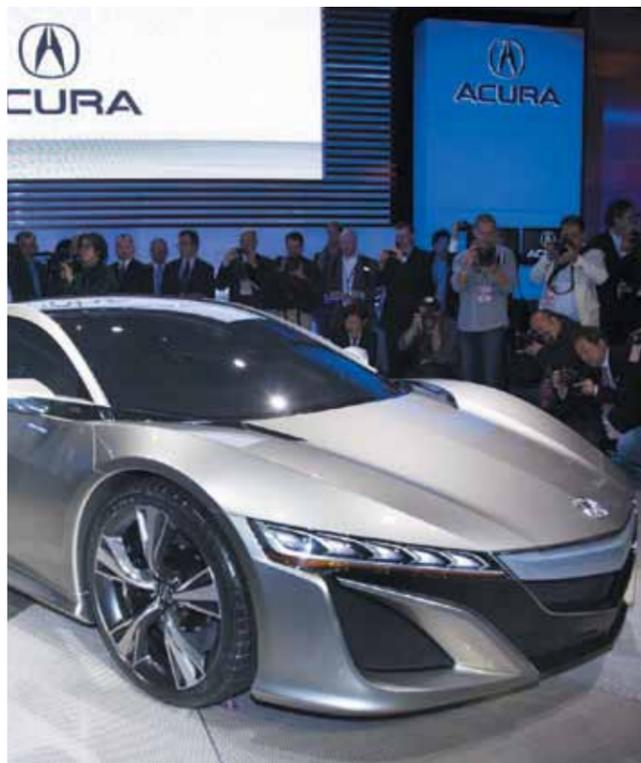
Переводы осуществляются во всех офисах ОАО «БПС-Сбербанк».

Единый  
короткий номер **148**  
[www.bps-sberbank.by](http://www.bps-sberbank.by)

 **БПС-СБЕРБАНК**

\*Звонки на номер 8 820 00 110 224 являются бесплатными на территории Республики Беларусь. УНП 100219673. Лицензия Национального Банка Республики Беларусь от 10.10.2011г. №4.

© 2012 MoneyGram. Все права защищены.



### Land Rover DC100

Владельцы и просто фанаты легендарного Defender могут ругаться матом, писать на завод Land Rover грозные письма, устраивать пикеты и митинги в поддержку «пенсионера», но факт останется фактом – на замену старичку Defender грядет новое, пижонско-электронное чудо современного автопрома. Пока оно носит концептуальное название DC100. Цифра отражает длину колесной базы в дюймах, как у прародителя, поэтому по размерам DC100 попадает как раз между пока еще выпускающимися «коротким» Defender 90 и «длинным» 110. Главный боец с бездорожьем – модифицированная система Terrain Response – умеет при помощи видеокамер отличать песок от снега или травы, а с помощью топографического сканера создает трехмерное изображение поверхности, оценивая сложность маршрута. Помимо этого, DC100 оснащен гидролокатором для оценки глубины брода. При необходимости форсирования водной преграды машина приподнимает кузов и закрывает вентиляционные отверстия, что позволяет ей нырять на глубину до 750 мм. Пунктуальные англичане точно указывают сроки появления новинки – 2015 год.



### Легенда в квадрате

В 1936 году с конвейера сошел знаменитый спорткар BMW 328, который был способен разогнаться до 150 км/ч и стал призерам автогонок RAC Rally, Mille Miglia и суточного Ле-Манского марафона. Спустя 75 лет в честь этого события баварский автогигант подготовил современную его версию – BMW 328 Hommage. Двухместный карбоновый кузов нового немецкого родстера весит всего 780 кг и стилизован под легендарного предка. Под капотом, притянутым, как когда-то, кожаными ремнями, скрывается 3-литровый бензиновый мотор, о прочих характеристиках которого не сообщается.

### Honda NSX

Выпускавшаяся с 1990 по 2005 годы легенда – суперкар Honda NSX – вновь выходит на мировую арену. Японцы представили предсерийный образец – пока под маркой Acura. Конечно, для Беларуси это событие не слишком значимое, но все же автомобиль заслуживает внимания, тем более что в мире его уже успели окрестить «японской версией Audi R8». Как и прежде, двигатель будет располагаться в базе: все те же 6 цилиндров V-образно, но с увеличенным объемом. Еще одна фишка – интеллектуальный полный привод, развитие технологии, уже применяемой в Honda Legend. При производстве будут использоваться сверхлегкие материалы. Пока достоверно неизвестно о мощности и динамических характеристиках, но японцы утверждают, что выпустят первые авто этой модели с конвейера не позже, чем через три года. ✉

 NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.



**5 ЛЕТ ГАРАНТИИ**  
или 100 000 пробега



НОВОЕ МЫШЛЕНИЕ. НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ.



**Profile.** Audrey Justine Tautou was born on 9th August, 1978, in the French town Beaumont, in the family of a dentist and teacher. Nothing could point to her actress' career; Audrey wanted to become a primatologist and to study life habits of monkeys. Parents didn't allow her to enter a biology department, and Audrey was enlisted to the philology department in Sorbonne. But she didn't accomplish the course: occasionally, she entered actor's courses and understood that she saw no life without theater. After moving to Paris, Audrey continued to take actor's lessons, worked as a secretary and played in TV-series and shorts. In 1999, she played her first marked role, in The Venus Beauty Institute movie. Her next serious career step was the role of Amelie in The Amelie romantic comedy (in 2001). The budget of the movie was only US\$ 11 million, while box offices reported US\$ 175 million. This role brought Audrey a world-wide popularity.

## On the Verge of Tenderness

Pretty and petite French woman, surrounded by guards, rustled with a long skirt, greeted journalists with a smile and aimed her tiny camera at them. That was how the press-conference with Audrey Tautou started, in Moscow. Famous "Amelie" came there from Paris to present her new The Delicacy movie, premiered this spring.

Anastasiya Kostiukovich

**– Mademoiselle Tautou, the hero of the movie dares to kiss an unknown man right in the street. Are you capable of such romantic acts?**

– Something extravagant can hardly happen to me! I'm a kind of a person... hmm... how to define this correctly... I always try to control myself and to have all the matters under personal control. It is not for me to kiss a stranger in the street. Though, recently I have behaved myself exactly in the way the character I play always does; the only difference was that she gave a kiss, while I suddenly agreed to play in this movie!

**– How did you get this role?**

– The point is that Stephane Foenkinos, one of the directors, is my old friend. He is a very famous casting-director in France (he is known for choosing actors for The Tourist movie with Johnny Depp and Angelina Jolie). Ten years ago we worked together on The God Is Great and I'm Not movie. Once he sent me the script to The Delicacy movie, which had been written

by his brother David. I read it, then put it aside, closed my eyes and several minutes later called Stephane and said that the role of Nathalie Kerr was for me. Amazingly, David and Stephane were sure that it should be played by me, but they thought I would reject it.

**– What has captivated you in the script?**

– It has everything I do appreciate in life, with some magic, some passionate love, some sadness and tenderness, some Parisian air... This movie is teaching to catch every moment and enjoy it. Besides, the role of Nathalie is of a great interest for every actress. Her character changes several times during the movie; from a teenager with a cheeky haircut she turns into an embarrassed girl, who was left along in a big city; and then, she becomes a woman, blooming with a power of love. I hope I managed to play this every Nathalie.

**– The movie is entitled The Delicacy. What does this word mean personally for you?**

– This word combines numerous natures, which seem very important for me and at the same time rare to our life. Finesse, tenderness, care, attention to others, delicacy in relations... Delicacy for me is a peculiar elegance of feelings.

**– Are you a romantic person?**

– You know, many people think that men are far more romantic for women. I think it is not true. Women are far more light-minded and trusting; they make up real scripts of imaginary love movies, which they shoot in their mind. And then, they try to adjust the reality to their dreams. Men are more specific and down-to-earth creatures. As for me, I'm delicate and caring. And romantic, of course, but I'd never lose ties with reality.

**– There are scenes in the movie, when your hero cries. Do you allow yourself to cry sometimes?**

– It's quite a rare thing. I try to find other ways to react to such situations. But if I were a heartless person, I would never become an actress. Sometimes I want to show fewer emotions on camera. But, in case with Nathalie, the tears were needed. I think, the point is that it should be the woman, whose tears would make a man believe her.

**– Which scenes are hard to perform for you most?**

– Concerning Nathalie, the most complicated thing was to play mourning and

tragedy. Day after day, it was hard to feel the emptiness of your existence, emotional breakdown, pain — not to shake this state off, but to preserve and to intensify it, with no ability to leave it. And at the same time it was the most interesting thing trying to play a complicated life circle of your hero.

**– Don't you think, that with its sentimentality, The Delicacy reminds of The Amelie?**

– They are quite obvious: Amelie, which made me world famous, and the role of Chanel in The Coco Before Chanel biography, which was very important and complicated.

**– There are some gossips in the Internet that you want to leave cinema and that The Delicacy was your final movie.**

– I don't think of leaving cinema. With The Delicacy movie, I draw a line under a certain period of my life, marking some results after a decade of my actress' experience. Further, there will be different movies and different role. Now there is a final stage of Teresa D movie production, directed by Claude Miller; it's a film based on the Therese Desqueyroux novel by the French writer and the Nobel Prize laureate Francois Mauriac. Then, I'll be starring in The Pot Luck and The Russian Dolls sequels (both directed by Cedric Klapisch). And later, I'll start working with Michel Gondry, in his movie based on the Froth on the Daydream novel by the prominent French writer Boris Vian.

**– Many people think you are a very stylish person. Are you consulting style makers?**

– No, I choose my clothes myself and even pay for my mistaken choice myself (laughing). I don't think there is a certain secret of my beauty, and I don't feel I'm perfect. Believe me, I stay far-far from the cinema star lifestyle, promoted by media. I'm quite an ordinary person. ✉



РЕКЛАМА | ADVERTISING



система  
**on-line**  
бронирования и оплаты  
отелей в Беларуси

000 "Беларусь Отель" 2010 1999/022 744, № 0230/227791, от 26.04.2010 г. до 26.04.2011 г. www.hotel.by

**Всегда актуальная информация о ценах и наличии мест**

**НАШИ ПРЕИМУЩЕСТВА:**

- ✓ Система бронирования Hotel.by доступна 24 часа в сутки, 365 дней в году с любого компьютера с подключением к Интернет по всему миру;
- ✓ Мгновенное подтверждение, ваучер и счет;
- ✓ Подробная информация о выбранном размещении;
- ✓ Система скидок для зарегистрированных пользователей

Теперь забронировать отель в Беларуси стало намного быстрее и проще! [www.hotel.by](http://www.hotel.by)



1/ Moscow, USA  
2/ Saint Petersburg, USA  
3/ Paris, Russia



# You, My Namesake

Names of different towns and locations are a territory free of the copyright; that is why world map has numerous examples of toponymical piracy. There is Carthage and Odessa in the USA, Luxemburg in Dagestan, and Berlin in Chelyabinsk region in Russia. In Swiss Luzern, there is even a sign erected, with two dozen pointers marking distance to all the Luzerns in the world.

## Moscow

At least 14 US states have a settlement with the name Moscow; with 22 Moscows officially registered in the USA. Mostly these places are staying on the crossroads; with a dozen homesteads and one interesting sight. Thus, there is a Kennedy sheltered bridge, built 150 years ago, in Moscow in Indiana or Moscow supermarket and a taxidermist's shop in Moscow in Vermont. Moscow in Texas was founded in 1800; now it is inhabited by over 600 people, descendants of local woodcutters. There, one can visit the Vera antique shop and buy a copy of Tsar-Cannon and Tsar-Bell for about USD 250. Many American Moscow towns have something Russian in common. Thus, dull Moscow in Maine was founded by the Americans, who felt sympathy to the Russian capital, which was burnt to ashes

during Napoleonic war in 1812. Moscow in Pennsylvania appeared due to the Russian immigrants. It used to have five hotels and to entertain farmers during week-ends; but now only Moscow railway station remains there. The biggest Moscow is situated in Idaho, with about 22 thousand citizens and the Idaho University.

## Minsk

Belarusian capital has only one namesake settlement, a village in Krasnoyarsk region (Russia). It takes 5 thousand kilometers, or about three days by car, to get from one Minsk to another. The Belarusians number only 0.6% of the entire population; though the settlement has some Belarusian roots. Krasnoyarsk region started to become "Belarusian" in the 19th century. After bloody revolts of 1863-1864 against Russian authori-

ties, many Belarusians decided to escape to the East, to taiga. Though, as local historians state, the Belarusians first participated in the first expeditions to Siberia much more earlier. Then, huge wave of relocation started in 1930ies, when numerous peasant families moved to Siberia to get some land there. Some estates and a wooden church later became a real village; with 36 thousand Belarusians, who have never seen their motherland, being proud of their nationality (as the 1989 census reports).

## Brest

Besides the Belarusian hero-city, there are 2 villages of the same name in Bulgaria, 2 communes in Germany and Brest metropolitan area in France. French Brest is a city in the Finistere region in Brittany, 2470 kilometers far from its Belarusian namesake. Both settlements have much in common. Belarusian one is a river port, while the French one is an important trade and military port in the Atlantic Ocean. Both cities have ancient fortresses. Amazingly, during the WWII, they were both liberated from the German troops in one time, on 27th July, 1945. Besides, both settlements enhance the expression "Europe from

Brest to Brest" as far as the French city is located at one of the occidental edges of continental Europe, while the Belarusian Brest marks the eastern border of the European Union.

## London

The capital of the Great Britain is not the only settlement with such a name. The village in Altay region in Russia used to have the same name, but it wasn't popular in the Russian backwoods; now it has the name Telmanski. Alongside London towns in California, Kentucky, Ohio and Texas, there is London in Canada. The largest city in Ontario province, Canadian London is situated, amazingly, on the Thames River. Its history goes back to Middle Ages, with first Indian settlements to have appeared there. In 1801-1804, the area was occupied by the Europeans, who made it a very fast-growing city. Now descendants of first inhabitants from Britain, Germany, France, Poland, Portugal, Ukraine and Italy reside there. The city is known for its university, one of the largest educational establishments in Canada, which was founded in 1878.

## Paris

Not only Frenchmen are proud of their Paris. According to mapquest.com site, there are at least 10 towns with the same name

in the USA, while some Russian regions also have their own Paris, in Voronezh, Bashkortostan and Syktyvkar regions. Paris in Chelyabinsk region (Russia, again) is an administrative center of the Parisian village; its inhabitants are nagaibaks, the descendants of the Tatars, which were centuries ago christened by the Tsar Ivan Grozny. The name of the settlement, similar to other villages in the area of the Sothern Ural (Leipzig, Berlin, Cassel, etc), appeared in the honor of the victories of the Russian troops in Italy, Germany and France in 1799 and 1813-1814. In the Russian Paris, there are about 800 homesteads and... a cellular mast, which is a smaller copy of the Eiffel Tower. 200 kilometers far from Minsk, there is the Belarusian Paris, a small village in Postavy district of the Vitebsk region. They say, that the name Paris was given to this place by Napoleon himself, who stopped there to write a letter to his beloved lady. Parisian atmosphere is supported there with a strange copy of the Notre Dame Cathedral, Montmartre hill, plaster figurines and a small lake.

## Saint Petersburg

The world's most popular Saint Petersburg (the second, actually) is located in Florida, at the seaside of the Mexican Gulf.

As opposed to St. Petersburg in Russia, there are no white nights; but its every citizen would appreciate a sunny weather 360 days a year. Again, there are no draw-bridges, but its enormous Sky-Way bridge contributes to a majestic landscape. The city was co-founded by John Williams, who purchased the land in 1876, and by the Russian immigrant Peter Demens, who constructed railroad there, in 1888. It was named after Saint Petersburg, Russia, where Peter Demens had spent half of his young years. A local legend says that the co-founders flipped a coin to see who would have the honor of naming the city. Peter Demens won and named the city after his home, while John Williams named the first hotel after his birthplace, Detroit. The Detroit Hotel still exists downtown, but has been turned into a condominium. Amazingly, the hotel was built by Peter Demens and it resembled the exteriors of Russian country resorts. The US Petersburg is considered one of the best resorts in the USA, with sand beaches and the largest collection of the paintings by Salvador Dali, ever gathered outside Europe. Actually, there are 12 more St. Petersburg towns in the world; 10 in the USA, one in Canada and one in the South-African Republic. ☑

РЕКЛАМА | ADVERTISING

www.ruukki.by

## Идеальные здания для Вашего бизнеса из металлоконструкций

Компания Ruukki реализует как индивидуальные, так и типовые проекты. Индивидуальный подход к каждому заказчику позволяет изготовить здание любой архитектурной формы и объемно-планировочного решения.

❶ Проектирование
❷ Изготовление
❸ Монтаж

- промышленные здания
- энергетические объекты
- спортивные сооружения и аквапарки
- логистические комплексы
- сельскохозяйственные здания
- торгово-развлекательные центры

Представительство ООО «Руукки Рус» в Республике Беларусь:  
220035, г. Минск, пр-т Победителей, 59, оф. 209,  
Тел.: +375 (17) 306 01 64/ 65, +375 29 3200 722, + 375 44 7788 554 (моб.)  
e-mail: vladimir.glyuza@ruukki.com; anton.nesterenko@ruukki.com

Представительство ООО "Руукки Рус" в РБ, УНП 102344968

**RUUKKI**

## ПОЛЕЗНАЯ КАРТА

ОАО «БПС-Сбербанк», авиакомпания Belavia и компания Visa объявляют о запуске новой кобрендовой карты Visa Belavia. Карта Visa Belavia «БПС-Сбербанка» – это первый в Беларуси кобрендовый продукт, выпущенный в партнерстве с национальным авиаперевозчиком. Кобрендовые карты Visa Belavia «БПС-Сбербанка» разработаны на базе международных карт Visa Classic и Visa Gold и могут эмитироваться как в рамках зарплатных проектов «БПС-Сбербанка», так и по инициативе клиентов. Новые кобрендовые карты Visa Belavia «БПС-Сбербанка» дают клиентам возможность воспользоваться всем спектром преимуществ банковских карт Visa, выпускаемых «БПС-Сбербанком», среди которых:

- обширная сеть приема карт Visa по всему миру;
- бесплатный пакет бонусных услуг – SMS-банкинг и SMS-оповещение от «БПС-Сбербанка»;
- возможность открыть кобрендовую карту в белорусский рубль, долларах США, евро либо российских рублях;
- дополнительные преимущества и привилегии в рамках программы лояльности «Белавиа Лидер».

Держатели новых кобрендовых карт, путешествуя с авиакомпанией Belavia или просто оплачивая ими повседневные покупки, могут накапливать бонусные баллы, которые в дальнейшем могут быть использованы для оформления премиальных билетов на любой регулярный рейс авиакомпании Belavia. Бонусные баллы зачисляются на счет держателя карты в рамках программы «Белавиа Лидер» из расчета 1 балл за каждый потраченный по карте евро. Если картонный счет открыт в другой валюте, потраченная сумма для начисления баллов будет пересчитана в евро по курсу НБРБ. Зачисление премиальных баллов на счет держателя осуществляется ежемесячно. Оформить карту можно в любом отделении «БПС-Сбербанка». Детальная информация доступна на сайте [www.bps-sberbank.by](http://www.bps-sberbank.by).

## USEFUL CARD

BPS-Sberbank bank, Belavia airlines and Visa announced the launch of the Visa Belavia co-branding project. Visa Belavia card by BPS-Sberbank is the first co-branding cash card issued together with the national air carrier. Co-branding Visa Classic and Visa Gold cards can be issued both within salary projects and by request of bank clients. New co-branding Visa Belavia cards by BPS-Sberbank provide the card holders with an opportunity to use all the range of different banking services provided by Visa and BPS-Sberbank, alongside:

- worldwide network of terminals accepting Visa cards;
- free bonus services like SMS-banking and SMS-notifications by BPS-Sberbank;
- choice of currency (Belarusian rubles, US dollars, euro or Russian rubles);
- additional privileges in the Belavia Leader loyalty program.

The holders of the new co-branding cards, travelling with Belavia airlines or paying for everyday purchases, can accumulate bonus points, which can be then used for buying premium tickets for every Belavia regular flight. Bonus points are added on the Belavia Leader account at the rate of 1 point for every euro spent. If the currency of the card differs, the spent amount will be evaluated in euros according to the rates of the National Bank of Belarus. The points are added on the account monthly. You can request the card at every BPS-Sberbank office. Detailed information is available via [www.bps-sberbank.by](http://www.bps-sberbank.by).



## В ТЕЛЬ-АВИВ – ЧАЩЕ

Belavia увеличивает частоту выполнения рейсов по маршруту Минск–Тель-Авив–Минск. Ввиду того, что в весенний период спрос на поездки в/из Израиля начинает расти, было принято решение о введении третьей частоты: с 20 марта рейсы по маршруту Минск–Тель-Авив–Минск выполняются по вторникам, четвергам и воскресеньям. С 1 июля по 29 августа планируется введение рейсов и по средам.

## MORE FLIGHTS TO TEL-AVIV

Belavia extends a number of flights in Minsk-Tel-Aviv-Minsk direction. Due to the growth of passenger's traffic from and to Israel in spring time, the carrier decided to introduce the third flight. Starting from 20th March, flights from and to Tel-Aviv are conducted on Tuesdays, Thursdays and Sundays. From 1st July till 29th August, flights are planned also on Wednesdays.

## ЗАРАБАТЫВАЕМ БАЛЛЫ

Компания AVIS Rent a Car стала официальным партнером программы для часто летающих пассажиров «Белавиа Лидер». Теперь участники программы могут воспользоваться возможностью накопления баллов, арендуя автомобиль в компании AVIS как на территории Беларуси, так и за ее пределами. Представительства AVIS в Беларуси, России и Украине предлагают дополнительное начисление баллов при заказе трансфера в/из аэропорта. Участники программы также получают баллы, бронируя автомобиль за рубежом через представительство AVIS в Беларуси. В зависимости от услуги участникам программы «Белавиа Лидер» начисляется от 150 до 300 невалифицированных баллов.

## EARNING BELAVIA LEADER POINTS

AVIS Rent a Car company has become an official partner of the "Belavia Leader" Frequent Flyer program. Passengers, enrolled in the program, can take the advantage of getting points, when renting with AVIS Rent a Car both in Belarus and abroad. AVIS Rent a Car company offers additional points for a transfer to/from the airport on the territory of Belarus, Russia and Ukraine. Another option to get points is to book a car worldwide through AVIS representative office in Belarus. Depending on the service, the participants of "Belavia Leader" program choose they get from 150 to 300 points.



## РАЗВИВАЯ ТУРИЗМ

В рамках участия в международной средиземноморской туристической выставке-ярмарке в Тель-Авиве министр спорта и туризма Республики Беларусь Олег Качан и посол Республики Беларусь в Государстве Израиль Игорь Лещеня открыли информационно-туристический центр Республики Беларусь. На стендах центра собрана вся необходимая информация о Беларуси для потенциальных туристов: достопримечательности, заповедные и рекреационные зоны, места размещения и питания, музеи, театры. Центр располагается в Тель-Авиве на базе представительства Belavia в Израиле. На данный момент минимальный тариф по направлению Минск–Тель-Авив в одну сторону составляет от 199 евро\*, туда-обратно – от 249 евро\*.

\*аэропортовые сборы и таксы оплачиваются дополнительно

## ЕЩЕ ОДИН ГОД УСПЕХА

В авиации, в силу специфики профессиональной деятельности, итоги прошедшего года подводятся в начале следующего. Сведенные показатели прошлого года прокомментировал генеральный директор Belavia: «Мы однозначно можем сказать, что 2011 год стал самым успешным периодом в 15-летней истории работы авиакомпании. Рост пассажиропотока, количества новых клиентов и проектов порадовал меня как руководителя. Но это не повод, чтобы останавливаться – у 1 300 наших сотрудников появился дополнительный стимул далее развиваться, совершенствоваться и выходить на новый уровень оказываемых услуг». В 2011 году регулярные полеты выполнялись в 37 аэропортов 23 стран мира. Были открыты новые регулярные рейсы из Национального аэропорта «Минск» в Хельсинки, Симферополь и Караганду, а также из Гродно, Бреста и Гомеля в Калининград. Рейсы в Астану и Ганновер стали регулярными. На 19 маршрутах была увеличена частота выполнения полетов, благодаря чему удалось значительно увеличить численные показатели перевезенных пассажиров. Так, за прошедший год было перевезено порядка 1 036 000 пассажиров, что составляет плюс 7% к уровню 2010 года. Для сравнения, в 2010 году пассажиропоток составил 968 000 человек. В 2011 году было перевезено 1 586 тонн груза, почты и платного багажа. В 2010 данная цифра составляла 1 500 тонн. На самолетах западного производства выполнено 92,2% всех рейсов авиакомпании. Регулярность полетов составила 93,4%, что свидетельствует о «пунктуальности» авиакомпании и высоком качестве предоставления услуг пассажирам национального авиаперевозчика. На данный момент флот авиакомпании состоит из 17 самолетов, однако осенью 2012 года парк Belavia пополнится двумя новыми самолетами «Эмбраер-175». Кроме обновления парка, в планах авиакомпании в июне 2012 года открытие рейса Минск–Новосибирск и увеличение частотности полетов по имеющимся направлениям. В ближайшее время планируется презентация новой формы бортпроводников.

## TOURISM AHEAD

During the International Mediterranean Tourist Market, in Tel-Aviv, Israel, Belarusian Minister of Sports and Tourism Oleg Kachan together with the Ambassador of Belarus in Israel Igor Leshchenya inaugurated the Information and Tourism Center of the Republic of Belarus. The center is aimed to provide the visitors to Belarus with all the necessary information about country sights, protection and recreational areas, hospitality facilities, museums and theaters. The center is located in Tel-Aviv, at the Belavia Israeli office. Now, Belavia fares for flights from Minsk to Tel-Aviv start from 199 euros\* one-way and 249 euros\* for round-trip.

\*airport taxes non included

## ONE MORE YEAR OF SUCCESS

In aviation industry, due to specifics of the professional activities, the results of the past year are summarized in the beginning of the next one. Belavia General Director has now commented on the year 2011 results: "Now we can definitely say, that 2011 became the most successful period in the 15-year's history of our airlines. The growth of the passenger traffic, the number of new customers and projects have made me happy. But this is not a point to stop. Our 1300 employees have got an additional chance to go ahead, to improve their skills and to set a new level of the quality of our services". In 2011, Belavia arranged regular flights to 37 airports in 23 countries. New regular flights from the Minsk National Airport to Helsinki, Simferopol and Karaganda, from Grodno, Brest and Gomel to Kaliningrad were introduced. The number of flights was extended in 19 directions; that helped to increase the number of passengers. In 2011, about 1,036,000 passengers were carried by Belavia, resulting +7% to the 2010 results; in 2010, Belavia carried 968,000 passengers. Then, in 2011 the carrier transferred 1,586 tons of cargo; in 2010, this number was 1,500 tons. 92,2% of all the flights were carried out by the modern airplanes of Western manufacturers. The regularity of flights was 93,4%, what indicates the punctuality of the airlines and a high quality of Belavia services. Now, the fleet consists of 17 aircrafts; in fall 2012, two new Embraer-175 aircrafts will be added. Alongside with the fleet upgrades, in June 2012, Belavia is planning to introduce a flight from Minsk to Novosibirsk and to expand a number of flights in other directions. Soon, new uniform of flight attendants will be introduced.

# ЗАПОЛНЕНИЕ МИГРАЦИОННОЙ КАРТЫ COMPLETION OF THE MIGRATION CARD

Иностранцы при въезде в Республику Беларусь должны заполнить бланк миграционной карты в соответствии с образцом. В дальнейшем она понадобится при регистрации и выезде из Республики Беларусь.

Бланк миграционной карты заполняется каждым иностранцем (в том числе родителями для детей) на основании документов, дающих право на въезд и пребывание в Республике Беларусь.

Заполнение бланка миграционной карты осуществляется на русском (белорусском) языке или буквами латинского алфавита в соответствии с данными, указанными в паспорте или ином документе, его заменяющем, предназначенном для выезда за границу. В случае возникновения вопросов, экипаж воздушного судна окажет помощь в заполнении миграционной карты.

Миграционная карта предъявляется иностранными гражданами при въезде в Республику Беларусь в пункте пропуска через Государственную границу Республики Беларусь должностному лицу органов пограничной службы Республики Беларусь.

При выезде из Республики Беларусь иностранец обязан сдать часть «Б» миграционной карты при прохождении пограничного контроля в пункте пропуска через Государственную границу Республики Беларусь должностному лицу органов пограничной службы Республики Беларусь.

While passing arrival passport control procedure foreign nationals are requested to fill in the Migration Card according to the model. The Card will be necessary during the registration or departure from the Republic of Belarus.

The form is to be filled in by every foreigner (including children) according to the documents giving the right to enter and stay in the Republic of Belarus.

The form is to be filled in Russian (Belarusian) or Roman block letters according to your passport data or other travelling documents. If there are any problems flight attendants will assist you to fill in the form.

Foreign officials are requested to present the Migration card to the Border Control Officer of the RB while passing arrival passport procedure.

Foreign nationals are requested to submit part "B" of the Migration Card to the Border Control Officer of the Republic of Belarus while passing departure passport control procedure.

«А» (Въезд/Arrival)		«Б» (Въезд/Departure)	
Республика Беларусь Republic of Belarus		Республика Беларусь Republic of Belarus	
Миграционная карта Migration Card	Серия/ Serial № 4606	Миграционная карта Migration Card	Серия/ Serial № 4606
№ 1639545		№ 1639545	
Фамилия/Surname (Family name)	SMITH	Фамилия/Surname (Family name)	SMITH
Имя/Given name(s)	JOHN	Имя/Given name(s)	JOHN
Отчество/Patronymic		Отчество/Patronymic	
Дата рождения/Date of birth	Пол/Sex Муж./Male <input checked="" type="checkbox"/> Жен./Female <input type="checkbox"/>	Дата рождения/Date of birth	Пол/Sex Муж./Male <input checked="" type="checkbox"/> Жен./Female <input type="checkbox"/>
07 07 1980	USA	07 07 1980	USA
Документ удостоверяющий личность/ Passport or other ID	Номер визы/Visa number	Документ удостоверяющий личность/ Passport or other ID	Номер визы/Visa number
0123456789	01020304	0123456789	01020304
Цель визита (нужное подчеркнуть): Purpose of travel (to be underlined) Служебный/Official, Туризм/Tourism, Коммерческий/Business	Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя, (отчество) физического лица), населенный пункт/Name of host person or company, locality	Цель визита (нужное подчеркнуть): Purpose of travel (to be underlined) Служебный/Official, Туризм/Tourism, Коммерческий/Business	Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя, (отчество) физического лица), населенный пункт/Name of host person or company, locality
Учеба/Education, Работа/Employment, Частный/Private, Транзит/Transit	HOTEL 'EUROPE'	Учеба/Education, Работа/Employment, Частный/Private, Транзит/Transit	HOTEL 'EUROPE'
Срок пребывания/Duration of stay C/From 01.01.2011 До/To 01.01.2011	Подпись/Signature	Срок пребывания/Duration of stay C/From 01.01.2011 До/To 01.01.2011	Подпись/Signature
Служебные отметки/For official use only		Служебные отметки/For official use only	
Въезд в Республику Беларусь/ Date of arrival in the Republic of Belarus	Въезд Республики Беларусь/ Date of departure in the Republic of Belarus	Въезд в Республику Беларусь/ Date of arrival in the Republic of Belarus	Въезд Республики Беларусь/ Date of departure in the Republic of Belarus

## ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА AIRLINE AGENCIES

**Австрия | Austria**  
Office 146, Office Park III, Vienna Airport  
T: +43 1 700 736 334  
F: +43 1 700 736 335  
austria@belavia.by

**Азербайджан | Azerbaijan**  
MI Travel, 1025 Баку, ул. Юсифа Сафарова, 4/1  
MI Travel, 4/1 Yusif Safarov str, 1025 Baku  
T: +994 12 490 81 62, +994 12 490 81 63,  
+994 12 490 81 64  
F: +994 12 490 81 62  
baku@belavia.by

**Армения | Armenia**  
«Белавиасервис», Ереван, пр-т Саят Нова, 35  
Belaviaservice, 35 Sayat-Nova ave, Yerevan  
T: +374 1 57 74 74, +374 1 57 39 99  
F: +374 1 57 39 95  
armenia@belavia.by

**Великобритания | United Kingdom**  
5 Lower Grosvenor Place, London SW1W 0EJ  
T: +44 207 233 85 59  
F: +44 207 834 02 25  
england@belavia.by

**Германия | Germany**  
113 Zeil, 60313 Frankfurt am Main  
T: +49 69 920 79 40  
F: +49 69 920 79 422  
germany@belavia.by

PO Box 99, Airport Schonefeld, 12521 Berlin  
T: +49 30 609 156 60, +49 30 609 156 62  
F: +49 30 609 156 61  
berlin@belavia.by

**Грузия | Georgia**  
«Интекс», 380064, Тбилиси, пр-т Давида Агмашене-  
бели, 95а  
Intex, 95a David Agmashenebeli ave, 380064 Tbilisi  
T: +995 3 295 16 85, +995 3 291 17 91,  
+995 3 295 38 15  
F: +995 3 295 68 90  
georgia@belavia.by

**Израиль | Israel**  
8 Frishman str, 63578 Tel-Aviv  
T: +972 3 529 29 94, +972 3 529 29 95  
F: +972 3 529 29 96  
israel@belavia.by

**Иран | Iran**  
2nd fl., No.114, between Taleghani and Somayyeh st.,  
South Iranshahr Ave, Tehran  
T: +9821 883 02 703  
F: +9821 883 02 697  
iran@belavia.by

**Италия | Italy**  
76 via Bissolati, 00187 Roma  
T: +390 6 420 123 45, +390 6 420 117 69  
italy@belavia.by

Regus Office Center, 8 Piazzale Biccamano, 20121  
Milan  
T: +390 2 620 321 72, +390 2 620 321 73  
F: +390 2 620 340 00  
milan@belavia.by

Airport Fiumicino (Leonardo Da Vinci), 00050 Fiumicino  
T: +390 6 659 574 97  
F: +390 6 420 116 93, +390 6 659 551 63  
italy@belavia.by

**Казахстан | Kazakhstan**  
Агент ТОО «Трансавиа», 010000, Астана,  
ул. Бейбитшилик, 44  
T: +7 7172 58 04 04, +7 7172 58 05 06  
F: +7 7172 58 04 04, +7 7172 58 05 06  
astana1@transavia-travel.kz;

ЖК «Нурсая», 010000, Астана, ул. Кунаева, 14/1  
T: +7 7172 50 82 72  
F: +7 7172 50 82 74  
astana2@transavia-travel.kz

«Сервис групп», 110000, Костанай,  
ул. Аль-Фараби, 45  
Service Group, 45 Al-Faraby str, 110000 Kostanay  
T: +7 714 254 66 53  
F: +7 714 254 66 53

Караганда, пр. Бухар-Жырау, д. 29  
T: +8 7212 41 07 97  
F: +8 7212 42 63 68  
karaganda@transavia-travel.kz

Караганда, ул. Ерубаева  
T: +8 7212 42 60 02  
F: +8 7212 42 55 96  
karaganda@transavia-travel.kz

«Амид», 140000, Павлодар,  
ул. Академика Чокина, 153/1  
Amid, 153/1 Academicia Chokina str, 140000 Pavlodar  
T: +7 718 257 14 71, +7 718 257 17 15  
F: +7 718 257 10 63  
info@amid.kz

**Кипр | Cyprus**  
20 Amathoundos ave, Steria Complex, Pearl House 5,  
Lemesos  
T: +357 25 43 19 99  
F: +357 25 31 38 97  
cyprus@belavia.by

**Латвия | Latvia**  
SIA LatFly (GSA of Latvia),  
Citadeles 7/43, Riga  
T: +371 673 203 14/15,  
T: +371 265 555 70  
gsa.latvia@belavia.by  
www.softure.lv

**Ливан | Lebanon**  
Moussa Group Co. S.A.R.L., 3<sup>rd</sup> floor Airport Business  
center, Airport Road, Beirut  
T: +961 1 45 21 05  
F: +961 1 45 21 16  
belavia\_leb@yahoo.com

**Литва | Lietuva**  
DN travel, Naugarduko, g. 102, LT-03202, Vilnius  
T: +370 5 232 31 11  
F: +370 5 232 31 11  
vilnius@belavia.by

**Нидерланды | Netherlands**  
World Trade Center, H-Tower, 36 Zuidplein, 1077 XV  
Amsterdam,  
T: +31 20 799 77 57  
F: +31 20 799 78 01  
amsterdam@belavia.by

**Польша | Poland**  
App. 111, 6a Ujazdowskie alley, 00 461 Warsaw  
T: +48 2 262 838 87  
F: +48 2 262 982 19  
poland@belavia.by

**Россия | Russia**  
«Аэросервис», Екатеринбург, 620041, ул. Уральская, 58/1-1  
Aeroservice, Ekaterinburg, 620041, Uralskaja st., 58/1-1  
T: +7 343 341 22 65, +7 343 360 41 77  
F: +7 343 341 22 65  
ekaterinburg@belavia.by

Москва, 101000, Армянский пер., 6  
6 Armutyansky lane, 101000 Moscow  
T: +7 495 623 10 84  
F: +7 495 628 14 37  
russia@belavia.by

«Трансэйр Сервис», 196066, Санкт-Петербург, Москов-  
ский пр., 189  
Transair Service, 189 Moskovsky pr, 196066 St.  
Petersburg  
T: +7 812 327 95 35, +7 812 327 95 33  
transair@transair.ru

«Трансэйр Сервис», Санкт-Петербург, Аэропорт «Пул-  
ково 1», касса №6, 3 й этаж  
Transair Service, Ticket office 6, 3<sup>rd</sup> floor Pulkovo 1  
Airport  
T: +7 812 331 82 73  
airport@transair.ru

Калининград, 236000, пл. Победы, 4-2А,  
офис 303  
Office 303, 4 2A, Pobedy sq, 236000 Kaliningrad  
T: +7 401 271 66 40  
F: +7 401 271 66 79  
kaliningrad@belavia.by

Сочи, 354000, ул. Навагинская, 16  
16 Navaginskaya str, 354000 Sochi  
T: +7 862 290 19 67, +7 862 264 05 26,  
+7 862 299 76 01, +7 862 299 76 10  
F: +7 862 292 33 11  
agentstvo@sochitav.ru

**Сирия | Syria**  
ADAM Travel & Tourism Co, 29 May st. Alkhawaji ave,  
1706 Damascus  
T: +963 11 231 05 19, +963 11 23 05 18  
F: +963 11 224 55 51  
damascus@belavia.by

**США | USA**  
ECVO Tours, Suite 909, 45 West 34<sup>th</sup> str, 10001 New  
York, USA  
T: +1 212 563 63 94, +1 468 594 910 30  
F: +1 212 563 64 17  
ecvo@ecvotours.com

**Туркменистан | Turkmenistan**  
Ашхабад, ул. 2028 (Говшудова), 50/2, 4 этаж  
T: +99 321 39 31 48  
ashgabat@belavia.by

**Турция | Turkey**  
Adriyatik, Mete Caddesi, 22/4 Taksim, 34437 Istanbul  
T: +90 212 249 80 00  
F: +90 212 249 62 72  
adriyatik@adriyatik.com.tr

**Украина | Ukraine**  
Киев, 01004, ул. Большая Васильковская/  
Бассейная, 1-3/2,  
комплекс «Арена-Сити», 3 этаж, офис С13  
T: +38 044 492 16 03/4/5/7  
F: +38 044 492 16 06  
ukraine@belavia.by

«Фирма Крымавиасервис ЛТД», 95491, АР Крым,  
Симферополь, аэропорт «Центральный»  
T: +38 065 259 58 60  
Ф: +38 065 224 81 01  
ramp-manager@aviaservis.com.ua

**Франция | France**  
Belavia France, 118 Reaumur str, 75002 Paris  
T: +33 1 448 892 00  
F: +33 1 448 892 05  
france@belavia.by

**Швеция | Sweden**  
ABC Flight Travel HB Kungsgatan 29, fl.9 111 56  
Stockholm  
T: +46 8 22 82 00  
F: +46 8 22 11 03  
sweden@belavia.by

**Чехия | Czech Republic**  
13 Revoluční str, 11000 Praha 1  
T: +420 2 223 130 72  
F: +420 2 248 121 95  
czech@belavia.by

# КАРТА ПОЛЕТОВ ROUTE MAP



# КОНТАКТЫ CONTACT DETAILS

**Центральный офис | Head office**  
 Минск, 220004, ул. Немига, 14  
 14 Nemiga str, 220004 Minsk  
 Sita: MSQIDB2  
 info@belavia.by  
 www.belavia.by

**Информационно-справочная служба | Information office**  
 T: +375 17 220 25 25  
 support@belavia.by

**Чартерные перевозки | Charter operations**  
 T: +375 17 220 27 06  
 F: +375 17 220 22 98  
 charter@belavia.by

**Грузовые перевозки | Cargo**  
 T: +375 17 227 01 45, +375 17 220 25 24  
 F: +375 17 227 01 45  
 cargo@belavia.by

**Пассажирские перевозки | Passenger services**  
 T: +375 17 220 28 38  
 F: +375 17 220 22 90  
 ticketoffice@belavia.by

**Бюро розыска багажа | Lost and found office**  
 T: +375 17 279 25 35  
 F: +375 17 279 13 91  
 lostfound@belavia.by

**Реклама | Advertising**  
 T: +375 17 328 68 16  
 reklama@belavia.by

**Генеральное представительство в Национальном аэропорту «Минск» | General Representative Office at Minsk National Airport**  
 T: +375 17 279 11 51  
 F: +375 17 279 11 55  
 MSQAPB2@belavia.by

City	Distance (km)	Time (h)	City	Distance (km)	Time (h)
Амстердам   Amsterdam	1 519	2.40	Калининград   Kaliningrad	466	1.00
Астана   Astana	2 954	3.15	Караганда   Karaganda	3111	4.15
Ашхабад   Ashgabat	2912	4.00	Киев   Kiev	428	1.05
Баку   Baku	2 300	3.25	Костанай   Kostanay	1 466	3.20
Батуми   Batumi	1 700	2.35	Ларнака   Larnaca	2 158	3.20
Бейрут   Beirut	2 308	3.30	Лондон   London	1 874	3.00
Берлин   Berlin	957	1.50	Манчестер   Manchester	1 952	3.20
Варшава   Warsaw	471	1.10	Милан   Milan	1 611	2.50
Вена   Vienna	999	2.10	Москва   Moscow	683	1.20
Ганновер   Hannover	1 997	2.00	Павлодар   Pavlodar	2 012	4.25
Екатеринбург   Ekaterinburg	2 093	3.00	Париж   Paris	1 828	3.00
Ереван   Yerevan	2 000	2.45	Прага   Prague	990	1.45

City	Distance (km)	Time (h)
Рига   Riga	401	1.05
Рим   Rome	1 729	2.55
Санкт-Петербург   St.Petersburg	698	1.25
Симферополь   Simferopol	1536	1.50
Сочи   Sochi	1 448	2.25
Стамбул   Istanbul	1 429	2.20
Стокгольм   Stockholm	850	2.00
Тегеран   Teheran	2 800	4.00
Тбилиси   Tbilisi	1 861	2.55
Тель-Авив   Tel Aviv	2 487	3.40
Франкфурт-на-Майне   Frankfurt am Main	1 365	2.25
Хельсинки   Helsinki	723	1.20

● ДЕЙСТВУЮЩИЕ МАРШРУТЫ  
EXISTING ROUTES

## ПАРК ВОЗДУШНЫХ СУДОВ

В распоряжении национальной авиакомпании Belavia находится парк современных воздушных судов западного и российского производства. Все самолеты соответствуют требованиям общемировых стандартов по технической безопасности и уровню шума. На них без каких-либо ограничений выполняются полеты в страны ближнего и дальнего зарубежья.

В настоящий момент воздушный флот Belavia – это:

- 6 – Boeing 737-500
- 3 – Boeing 737-300
- 4 – CRJ-100/200 LR
- 4 – Ту-154М

## AIR FLEET

The national airlines Belavia has at its disposal the modern air fleet manufactured in Russia and Europe. All the planes satisfy worldwide safety rules and noise level requirements. Its planes carry out flights all over the world.

At the moment the air fleet of Belavia is:

- 6 – Boeing 737-500
- 3 – Boeing 737-300
- 4 – CRJ-100/200 LR
- 4 – Tu-154M

### BOEING 737-300



148 мест бизнес- и экономического класса  
148 seats of business and economy class



63 276 кг | kg



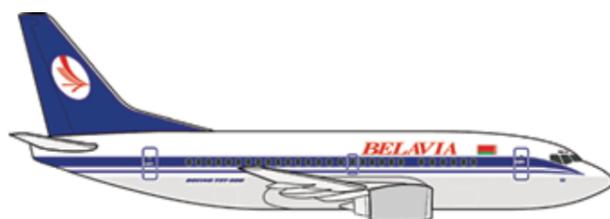
4 400 км | km



910 км/ч | km/h



10 200 метров | meters



### BOEING 737-500



104-120 мест бизнес- и экономического класса  
104-120 seats of business and economy class



52 300 кг | kg



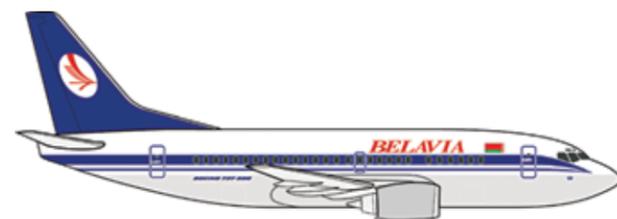
4 444 км | km



912 км/ч | km/h



11 300 метров | meters



### CRJ-100/200



50 мест бизнес- и экономического класса  
50 seats of business and economy class



23 995 кг | kg



3 148 км | km



768 км/ч | km/h



12 496 метров | meters



### TU-154M



131-164 мест бизнес- и экономического класса  
131-164 seats of business and economy class



104 000 кг | kg



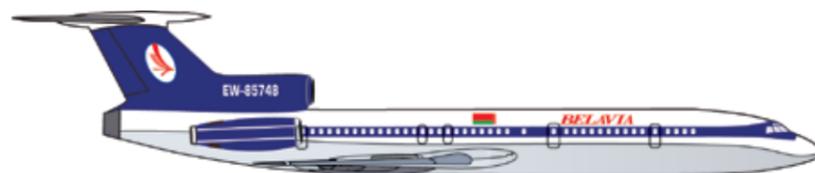
6 000 км | km



950 км/ч | km/h



12 100 метров | meters



# ЗАРАБАТЫВАЕМ баллы – ЛЕТАЕМ с бонусами

Приятную новость для пассажиров приготовил национальный авиаперевозчик. В нынешнем году программа поощрения постоянных пассажиров «Белавиа Лидер» предусматривает условия быстрого перехода на новый элитный уровень. Благодаря этому часто летающие пассажиры получают возможность поскорее обзавестись серебряной или золотой картой.

### Как накопить баллы?

Итак, для тех, кто еще не знаком с программой поощрения, поясним: ее участники имеют возможность накапливать баллы за полеты регулярными рейсами Belavia, потом их можно использовать для оформления премий, то есть бесплатных дополнительных услуг.

Зарегистрироваться в программе очень просто: достаточно заполнить анкету на сайте авиакомпании [www.belavia.by](http://www.belavia.by). Сделать это можно и в офисах продаж авиабилетов. Впрочем, если такое желание возникнет на борту самолета, скажите об этом бортпроводнику, и он подаст бланк.

Чтобы баллы за полеты начислялись на счет автоматически, при покупке авиабилета или при регистрации в аэропорту предъявите карточку участника, которую авиакомпания вышлет вам на почту. Кстати, номер персональной карты участника указывается и в анкете при регистрации.

С этого момента самые активные участники программы начнут набирать баллы. Серебряная карта достанется тем пассажирам, которые в течение календарного года совершат 30 полетов регулярными рейсами Belavia (участвующими в начислении баллов), или наберут на персональном счете 25 000 баллов.

Для золотой карты количество полетов должно увеличиться до 60, а количество баллов – до 50 000.

Между тем, в нынешнем году накопительная программа «Белавиа Лидер» сделала еще одно любопытное предложение. Перейти на новый уровень стало значительно проще. Например, обладателями серебряной карты станут те пассажиры, которые в течение календарного года совершат 20 полетов регулярными рейсами по направлениям Belavia Минск – Амстердам / Амстердам – Минск, Минск – Париж / Париж – Минск, Минск – Лондон / Лондон – Минск и Минск – Манчестер / Манчестер – Минск. «Золото» достанется тем, кто на этих же условиях 40 раз перелетит по указанным направлениям.

### Меняем баллы на услуги

Обладателям элитного уровня «Белавиа Лидер» предоставляются приятные бонусы. Так, держателям серебряной карты дополнительно начисляются 10% баллов (начисленные таким образом баллы являются некаленификационными). Независимо от класса в билете, при вылете регулярными рейсами Belavia в аэропорту такому пассажиру предложат доступ в зал повышенной комфортности. Однако имейте в виду, что в некоторых аэропортах доступ в зал

**Партнер программы «Белавиа Лидер» – столичный пятизвездочный отель «Европа». За каждое пребывание в отеле участники программы получают на свой персональный счет 250 баллов. Для этого достаточно лишь предъявить карточку участника программы при регистрации в гостинице. Более подробную информацию о «Белавиа Лидер» – на сайте [www.belavia.by](http://www.belavia.by)**



может быть ограничен. Вместе с тем, серебряная карта обеспечит приоритетный лист ожидания, стойку регистрации бизнес-класса, независимо от класса в авиабилете, а также провоз дополнительных 10 кг багажа без оплаты.

Золотой уровень приплюсует 25% некаленификационных баллов. Пассажир сможет использовать максимальный тайм-лимит в бронировании, а также все перечисленные выше бонусы для серебряной карты. Но это еще не все. При наличии мест пассажир может рассчитывать на повышение класса обслуживания на борту – с экономического до бизнес-класса. Владелец карты также сможет бесплатно первый раз изменить дату вылета. Помните, это правило распространяется на авиабилеты, оформленные только на прямые регулярные рейсы Belavia, без участков других авиаперевозчиков. Еще один весьма любопытный плюс – возможность оформить серебряную карточку «Белавиа Лидер» для супруга или супруги с тем же сроком действия, что и золотая карточка участника.

# LEADER

## Стать участником программы

Become the participant of the "Belavia Leader" program

## «Белавиа Лидер»

Регулярно летая рейсами авиакомпании «Белавиа», Вы имеете возможность стать участником программы для часто летающих пассажиров «Белавиа Лидер», что позволит Вам воспользоваться множеством дополнительных преимуществ.

If you fly with Belavia often you stand a chance of becoming the participant of the program for the regular passengers "Belavia Leader" which will allow you to enjoy some bonuses.



С подробностями программы можно ознакомиться на [www.belavia.by](http://www.belavia.by)  
You can find all the necessary information on [www.belavia.by](http://www.belavia.by)

Партнеры программы:  
The partners of the program:



РУП «Национальная авиаккомпания «Белавиа», УНП 60330793, Лицензия Государственного комитета по авиации РР №039501033019 от 01.02.2005 г. до 31.01.2010 г.

# ГИД ПО МИНСКУ

# DISCOVER MINSK

- |                         |   |                     |
|-------------------------|---|---------------------|
| Музеи                   |    | Museums             |
| Театры                  |    | Theatres            |
| Цирки                   |    | Circus              |
| Кинотеатры              |    | Cinemas             |
| Общественный транспорт  |    | Public Transport    |
| Экстренная помощь       |  | Emergency           |
| Справочные службы       |  | Enquiry Services    |
| Посольства              |  | Embassies           |
| Аренда квартир          |  | Apartments for Rent |
| Магазины                |  | Shops               |
| Туристические агентства |  | Travel Agencies     |
| Казино                  |  | Casino              |
| Рестораны               |  | Restaurants         |
| Достопримечательности   |  | Sights              |
| Красота                 |  | Beauty              |
| Здоровье                |  | Health              |

**Аренда авто | Car Rental**

**Прокат автомобилей FORD**  
Прокат автомобилей FORD – надежность и комфорт. Мы предлагаем Вам прекрасный сервис и современные, комфортные автомобили.  
Т: +375 29 344 97 37, +375 29 855 45 54  
www.fordrent.by  
ИП Зайцев Е.В., УНП 190867180

**Аренда квартир  
Apartments For Rent**

**\$15-100 VIP. Бизнес. Эконом. Ваш комфортный компаньон**  
Квартиры в ист. центре Минска. Ремонт 2011 г. Регистр. Спутник ТВ. Wi-Fi. Кондиционер. Джакузи. Visa, Master Card. Чеки.  
Т: +375 29 673 65 74  
Т: +375 29 566 52 25  
www.apartment.by  
ИП Козловская Т. П. УНП 101027495.

**\$20-100 в сутки в центре Минска**  
VIP-квартиры 1-2-3-комнатные в историческом центре, рядом метро. Спутниковое ТВ, DVD, СВЧ, Wi-Fi. Регистр. Отчетные документы.  
Т: +375 29 681 81 41, +375 29 383 80 00  
www.eurokvartira.narod.ru  
ИП Лозицкая Е.В. УНП 190815255.

**\$20-200 за сутки**  
1-2-3-4-комнатные, от VIP до эконом-класса. Регистрация. Отчетные документы.  
Т: +375 29 111 22 22, +375 29 554 54 54  
www.vip-kvartira.by  
ЧУП «Аренда квартир». УНП 191450840.

**\$30-200 в сутки. 1-2-3-4-комнатные квартиры в центре Минска**  
Эконом- и бизнес-класс. Комфорт, аккуратность, порядочность. Wi-Fi, трансфер, сервисное обслуживание, регистрация по месту пребывания, оформление документов, дисконтная программа.  
Т: +375 29 604 64 65, +375 29 381 87 77  
www.minskfor.me  
ИП Кондрашова О.Л. УНП 690678177.

**Комплекс апартаментов «Комфорт»**  
135 апартаментов для краткосрочного и длительного проживания с предоставлением гостиничных услуг. Охрана, Wi-Fi.  
ул. Щорса, 1  
Т: +375 17 328 15 87  
Т: +375 44 575 08 00  
www.comforthotel.by  
ООО «Лада ОМС Энерго». УНП 191003943.

г. Минск, ул. Куйбышева 40, ТЦ "Паркинг", этаж 2, бутик 2  
www.koffer.by

**Dr. Koffer**  
NEW YORK  
+375 44 571-00-56  
+375 29 251-00-56

ИП Агалаков С.Г. УНП 191459478

**FORD Car Rental**  
Renting a FORD – is safety and comfort. We'll offer you excellent service and comfortable modern cars.  
Т: +375 29 344 97 37  
Т: +375 29 855 45 54  
www.fordrent.by  
ИП Зайцев Е.В., УНП 190867180

**\$15-100 VIP. Business. Economy. Your comfortable companion**  
Apartments in the historical center of Minsk. Renovated in 2011. Register. Cabel TV. Wi-Fi. Air conditioner. Spa. Visa, Master Card. Checks.  
Т: +375 29 673 65 74  
Т: +375 29 566 52 25  
www.apartment.by  
ИП Козловская Т. П. УНП 101027495.

**\$20-100 per night in Minsk centre**  
1-2-3-room VIP apartments in the historical centre of Minsk not far from the underground. Satellite TV, DVD, microwave oven, Wi-Fi. Registration. Report documents.  
Т: +375 29 681 81 41, +375 29 383 80 00  
www.eurokvartira.narod.ru  
ИП Лозицкая Е.В. УНП 190815255.

**\$20-200 per Night**  
1-2-3-4 rooms, VIP and economy class. Registration. Report documents.  
Т: +375 29 111 22 22, +375 29 554 54 54  
www.vip-kvartira.by  
ЧУП «Аренда квартир». УНП 191450840.

**\$30-200 per night. 1-2-3-4-room apartments in Minsk centre**  
Economy and business class. Comfort, tidiness, decency. Wi-Fi, transfer, service, registration, report documents, discount programme.  
Т: +375 29 604 64 65  
Т: +375 29 381 87 77  
www.minskfor.me  
ИП Кондрашова О.Л. УНП 690678177.

**«Comfort» Apartments**  
135 apartments for short- and long-term stay, with hotel services on offer. Security. Wi-Fi.  
1 Shchorska street  
Т: +375 17 328 15 87  
Т: +375 44 575 08 00  
www.comforthotel.by  
ООО «Лада ОМС Энерго». УНП 191003943.

**Бутики | Boutiques**

**VERTU**  
VERTU – ведущий производитель мобильных телефонов ручной сборки класса «люкс» с использованием драгоценных материалов.  
пл. Свободы, 23  
Т: +375 17 227 11 27, +375 44 727 11 27  
www.vertu.ru  
ООО «Элит Ком». УНП 190807654.

**VERTU**  
Vertu is a leading manufacturer of luxury hand assembling cell phones from expensive materials.  
Svobodi sq., 23  
Т: +375 17 227 11 27, +375 44 727 11 27  
www.vertu.ru  
ООО «Элит Ком». УНП 190807654.

**Доктор Кoffer (Нью Йорк)**  
Элитная кожгалантерея. Качество, достойное уважения.  
ул. Куйбышева, 40  
Т: +375 44 571 00 56  
Т: +375 29 251 00 56  
www.koffer.by  
ИП Агалаков С.Г. УНП 191459478.

**Dr. Koffer (New York)**  
Deluxe leather goods. Quality worthy of respect.  
Kuibysheva str., 40.  
Т: +375 44 571 00 56  
Т: +375 29 251 00 56  
www.koffer.by  
ИП Агалаков С.Г. УНП 191459478.

**Сеть магазинов «Модный домик»**  
Одежда, обувь, белье, аксессуары из Италии, Австрии, Германии для детей от 0 до 14 лет.  
ул. Богдановича, 118  
Т: +375 17 266 21 44, + 375 029 555 51 22  
www.domikmod.by  
ИП «Редмонд Трейд Групп». УНП 190651496.

**Modny Domik shops**  
Clothes, shoes, underwear, accessories from Italy, Austria, Germany for 0-14 y.o. kids.  
Bogdanovich st., 118  
Т: +375 17 266 21 44, +375 029 555 51 22  
www.domikmod.by  
ИП «Редмонд Трейд Групп». УНП 190651496.

**BELAVIA OnAir** Официальный бортовой журнал авиакомпании Belavia

**Красота | Beauty**

**Леди Гади́ва**  
Эксклюзивная косметика. Мастера парикмахерского искусства высокого класса. Современный маникюр, педикюр. Визаж. Косметология.  
ул. Немига, 38  
Т: +375 29 670 12 46  
www.facebook.com/ladygadiva.by  
ЧТУП «Леди Гади́ва». УНП 190297170.

**Lady Gadiva**  
Exclusive cosmetics. High class hairdressing masters. Modern manicure, pedicure. Make-up. Cosmetology.  
Nemiga St. 38  
Т: +375 29 670 12 46  
www.facebook.com/ladygadiva.by  
ЧТУП «Леди Гади́ва». УНП 190297170.

**Парикмахерская—студия «Кин косметикс»**  
Парикмахерские услуги. Магазин косметики для волос.  
ул. Первомайская, д.17  
Т: +375 17 233 96 44  
Т: +375 29 111 96 44  
www.kincosmetics.by  
СООО «МИССВОГ». УНП 101115720.

**Kin Cosmetics hairdressing studio**  
Hairdresser's. Hair care store.  
Pervomayskaya str., 17.  
Т: +375 17 233 96 44  
Т: +375 29 111 96 44  
www.kincosmetics.by  
СООО «МИССВОГ». УНП 101115720.

**Французский салон красоты «Дессанж»**  
Парикмахерские услуги, маникюр, педикюр, депиляция, визаж. Магазин косметики для волос.  
ул. Козлова, д.18  
Т: +375 17 294 03 36  
Т: +375 29 311 08 51  
www.dessange.by  
СООО «МИССВОГ». УНП 101115720.

**Dessange French beauty center**  
Hairdresser's, manicure, pedicure, depilation, visage services. Hair care store.  
Kozlova str., 18.  
Т: +375 17 294 03 36  
Т: +375 29 311 08 51  
www.dessange.by  
СООО «МИССВОГ». УНП 101115720.

**ОАО «9-я стоматологическая поликлиника»**  
**OJSC «9th dental clinic»**  
Минск, ул. Захарова, 52 / 2  
Minsk, Zakharova st, 52 / 2

Т: (+375 17) 294 00 94  
Т: (+375 44) 794 00 94  
www.stomatolog9.by

**Магазины | Shops**

**Снимок**  
Фотоаппараты, видеокамеры, диктофоны и прочая фото-видео-аудиотехника. Нал, безнал, кредит. Доставка. Заказ по телефону.  
Т: +375 29 390 10 39  
Т: +375 29 840 20 84  
www.snimok.by  
ЧТУП «Снимок». УНП 191001448.

**Snimok**  
Photo- and videocameras, voice recorders, other photo-video-audio electronics. Cash, non-cash, on credit payments. Delivery service. Orders by phone.  
Т: +375 29 390 10 39  
Т: +375 29 840 20 84  
www.snimok.by  
ЧТУП «Снимок». УНП 191001448.

Парикмахерская-люкс  
Косметология  
Маникюр  
Доолговременное покрытие ногтей OPI NEW!  
Педикюр  
Студия загара  
Обертывания NEW!  
Массаж  
Визаж  
Презент карты

**Металб**

ЦЕНТР КРАСОТЫ  
Минск, ул. Могилевская, 2/1, ТЦ "Мост"  
Тел./факс: +375 (17) 228-14-17  
+375 (29) 333-14-17  
www.zhetalcom.by

Загородный комплекс «Комарово» village  
Тел: (077) 538-89-88, (017) 506-35-01

**Комарово village**

кафе  
терраса  
vip-залы  
отель  
русская баня  
активный загородный ОТАДЫХ

**БОНУС ТРЭВЕЛ** IATA  
туристическое агентство

**Акция!**  
Раннее бронирование туров!  
Скидка от отелей до 40%!

Авиабилеты по всему миру  
Горящие предложения в любое время года  
Индивидуальные и бизнес туры  
Бронирование отелей  
Визовая поддержка  
www.bonus-travel.by

г. Минск, ул. Я. Купалы, 21, офис 120  
+ 375 17 226 14 21, 226 04 37  
+ 375 29 578 45 45, 691 41 42  
e-mail: manager@bonus-travel.by

**Алатан Тур** www.alatantour.by

Авиабилеты  
Бронирование гостиниц  
Визовая поддержка, Трансфер  
VIP-обслуживание

Тел.: +375 17 226 11 44; Единый номер для абонентов МТС и Velcom: 7123

**В.самом центре Минска!**

Европейская, белорусская и русская кухни  
Организация банкетов, фуршетов, корпоративов до 400 человек  
Живая музыка от лучших кавер-групп Беларуси с 21:00  
Вечеринки до самого утра  
Спорт на больших экранах  
Танцпол  
VIP зона  
Wi-fi

Минск, ул. Немига, 12  
www.jackclub.by

**Предварительный заказ столов по телефону: +375 (29) 651 07 07**

**Общественный транспорт Public Transport**

**Метро**  
Минский метрополитен образован в 1984 году. Количество вагонов метро – 272 единицы; объем перевозок – более 800 тысяч человек в день.  
Время работы: 05.30 – 01.00  
Средний интервал: 2,5 мин, 10 мин после 23.00

**Троллейбусы**  
Начиная с 1971 года, в Минске образовано четыре троллейбусных парка, общая численность транспортной базы которых превышает 1 050 единиц. Транспортная система города создана таким образом, что маршруты троллейбусов пролегают практически через весь Минск.  
Время работы: 05.30 – 01.00.

**Автобусы**  
Дата основания автобусного парка в Минске – 23 октября 1924 года. На сегодняшний день на этом виде транспорта можно добраться практически в любую точку столицы. К услугам горожан – 1 420 автобусов.  
Время работы: 05.30 – 00.30.

**Underground**  
Minsk underground was founded in 1984. The number of transit vehicles is 272. They transport about 800 thousand people daily.  
Hours of service: 05.30 a.m. – 01.00 p.m.  
Average traffic intervals: 2.5 min, 10 min after 23.00

**Trolleys**  
Founded in 1971, there are 4 trolley parks in Minsk, the total number of vehicles is more than 1050. Its network is well arranged so that trolleys run through the whole city.  
Hours of service: 05.30 a.m. – 01.00 p.m.

**Buses**  
Minsk bus fleet was founded on October 23, 1924. At present buses enable you to reach any place you need within the city. There are about 1420 buses at your disposal.  
Hours of service: 05.30 a.m. – 00.30 p.m.

ЕВРОПЕЙСКАЯ КУХНЯ  
КАЛЬЯН  
БИЗНЕС-ЛАНЧ  
ПРОВЕДЕНИЕ  
ТОРЖЕСТВЕННЫХ  
МЕРОПРИЯТИЙ

пр-т. Независимости, 58  
(029) 345-22-33  
с 12.00 до 6.00  
www.mojito.by

**Можито**  
Restaurant & Bar

**Мохито**  
Ресторан-Бар

Минск, ул. Гикало, 7; (017) 280 53 88. www.jomalungma.by  
Национальный аэропорт, 1 сектор, 3 этаж; (017) 279 20 96

**РЕСТОРАН**  
АЖОМОЛ УНГМА

Тибетская, непальская, индийская, китайская, японская и европейская кухни

**Рестораны | Restaurants**

**Белла Роса**  
Гастрономический ресторан. Основной зал, банкетный, VIP-зал. Организация деловых и торжественных встреч. Пн-вс: 12.00-2.00.

Ул. Гикало, 3  
Т: +375 17 284 53 03  
Т: +375 44 797 52 09  
ИП «БЕЛЛА РОЗА РЕСТ». УНП 191040329.

**Bella Rosa**  
Gastronomic restaurant. Main hall, banquet hall, VIP-hall. Organization of business and festive meetings.

Mon-Sun 12 pm – 2 am.  
Т: +375 17 284 53 03  
Т: +375 44 797 52 09  
ИП «БЕЛЛА РОЗА РЕСТ». УНП 191040329.

**Верхний Город**  
Шикарный панорамный вид города. Белорусская кухня: колдуны, мачанка, драники.

Вс-Чт: 10.00 – 24.00, Пт-Сб: 10.00 – 2.00.  
пл. Свободы, 4 (ст.м. Немига)  
Т: +375 17 321 20 89  
Т: +375 29 321 20 59  
ЧП «Белкруг Сервис». УНП 191017634.

**Verhny Gorod**  
The best panoramic views of the city. Belarusian cuisine: machanka, potato pancakes, dumplings.

Sun-Thu: 10.00 – 24.00, Fri-Sat: 10.00 – 2.00.  
Svobody Square, 4 (Nemiga metro station)  
Т: +375 17 321 20 89  
Т: + 375 29 321 20 59  
ЧП «Белкруг Сервис». УНП 191017634.

**Немецкий пивной погребок**  
Уютная атмосфера настоящей немецкой пивной в тихом центре Минска. Рус., англ. и нем. меню.

12.00-24.00, Чт-Сб до 2.00.  
пер. Войсковой, 12  
Т: +375 44 588 83 33  
Т: +375 17 286 00 39  
www.bierkeller.relax.by  
ООО «Пивной ряд». УНП 190189786.

**Bier Keller**  
Warm and cosy atmosphere of a real German beer cellar in the quiet and peaceful center of Minsk. Menu card in English and German. 12.00 p.m - 12.00 a.m (till 2 a.m on Thu-Sat).

12 Voiskovoi lane.  
Т: +375 44 588 83 33  
Т: +375 17 286 00 39  
www.bierkeller.relax.by  
ООО «Пивной ряд». УНП 190189786.

**Суши Весла & Макарики**  
Твоя удобная привычка: японская и азиатская кухня с доставкой и на вынос. Работаем круглосуточно. Пн-вс.

ул. Я. Коласа, 37  
Т: +375 29 321 00 00, +375 33 321 00 00  
www.sushivesla.by  
ООО «СУШИ ВЕСЛА». УНП 190790821.

**Sushi Vesla & Makariki**  
Your convenient habit: Japanese and Asian take away and delivery. We work round the clock. Mon-Sun.

Y. Kolas St., 37  
Т: +375 29 321 00 00, +375 33 321 00 00  
www.sushivesla.by  
ООО «СУШИ ВЕСЛА». УНП 190790821.

**Гвоздь РЕСТОРАН ПИВНОЙ**

**Пивной ресторан «Гвоздь»**  
Самый популярный пивной ресторан Минска:

- 20 сортов разливного пива. Сытная пивная кухня.
- Концептуальная фоновая музыка (русский и зарубежный рок&блюз).
- Спортивные трансляции.
- Меню на русском, английском и немецком языках

**«Gvozd» GastroPub**  
The most popular Gastro Pub in Minsk

- 20 draught ales, lagers & speciality beers.
- Home-cooked pub food!
- Conceptual background music (Russian and foreign rock&blues).
- Live sports!
- Menu card in English and German.

12.00-24.00, Чт-Сб до 2.00.  
12 pm - 12 am, till 2 am on Thu through Sat.

Т: +375 17 209 01 48 Т: +375 17 290 28 91  
Т: +375 44 583 83 83 Т: +375 44 606 03 97  
ул. Тимирязева, 65 ул. Гикало, 5  
65 Timiryazeva Street 5 Gikalo Street

www.gvozd.relax.by

ООО «Пивной ряд». УНП 190189786.

**ЗДЕСЬ ХОРОШИЕ ЛЮДИ ПЬЮТ ХОРОШЕЕ ПИВО!**

**GOOD PEOPLE DRINK GOOD BEER HERE!**

ул. Гикало, 5. Тел.: 8-017 290-28-91, 8-029 606-03-97, ул. Тимирязева, 65. Тел.: 8-017 209-01-48, 8-029 583-83-83  
Вс-ср 12.00 - 24.00, Чт-Сб 12.00 - 02.00. Без выходных

5 Gikalo st. Tel.: 8-017 290-28-91, 8-029 606-03-97, 65 Timiryazeva st., 65. Tel.: 8-017 209-01-48, 8-029 583-83-83  
Open: Sun-Wed 12.00 - 24.00, Thu-Sat 12.00 - 02.00. No Days off

**BEERS ON TAP • РАЗЛИВНОЕ ПИВО:**

www.kamyanitza.by

**Камыніца**

**Сапраўдная беларуская страўня Authentic belarusian cuisine**

тэл./phone: (+375-17) 294-51-24

г. Минск, вул. Першамайская, 18  
Minsk, Pershamajskaja, 18 Str

ООО «Добры Ажым» УНП 19017824 Логістыка: NS500005040145 ст. 09.11.2009 г. ст. 23.12.2010 г. скаржы: 8786

**НОЧНОЙ КЛУБ** ЗАО "Дэлор", УНП 190438518, лід. №500000/0472257 выдана Мінгорспіскамком ад 12.02.2009 г. і дзействальна да 18.03.2014 г.

**МАКС ШОУ**

ЕВРОПЕЙСКАЯ КУХНЯ  
ЕЖЕДНЕВНАЯ ШОУ-ПРОГРАММА  
ДИСКОТЕКА

Ваш отдых будет незабываемым в самом центре ночного города - в клубе МАКС-ШОУ

время работы: 22.30 - 06.00 ЕЖЕДНЕВНО  
г. Минск пр-т Независимости, 73 ст. м. "Академия Наук" тел.: 292-00-38, +375 44 703-07-84

**NIGHT CLUB**

**МАКС ШОУ**

EUROPEAN CUISINE  
DAILY SHOW  
CLUB DANCE

Unforgettable nights right in the middle of Minsk - in the MAX SHOW Night Club

Minsk working hours: пр. Независимости 73 "Akademiya Nauk" metro st. tel.: 292-00-38, +375 44 703-07-84  
**10.30 - 06.00 EVERY DAY**

**Посольства | Embassies**

- Азербайджан**  
ул. Восточная, 133  
Т: +375 17 293 33 99
- Армения**  
ул. Кирова, 17  
Т: +375 17 227 09 36
- Болгария**  
пл. Свободы, 11  
Т: +375 17 306 65 58
- Великобритания**  
ул. Карла Маркса, 37  
Т: +375 17 210 59 20
- Венгрия**  
ул. Платонова, 16  
Т: +375 17 233 91 68
- Венесуэла**  
ул. Куйбышева, 14  
Т: +375 17 284 50 99
- Вьетнам**  
пер. Можайского, 3  
Т: +375 17 293 15 38
- Германия**  
ул. Захарова, 26  
Т: +375 17 217 59 00
- Грузия**  
пл. Свободы, 4  
Т: +375 17 237 72 45
- Израиль**  
Партизанский пр-т, 6а  
Т: +375 17 298 44 02
- Индия**  
ул. Кольцова, 4/5  
Т: +375 17 262 99 70
- Иран**  
ул. Неждановой, 41  
Т: +375 17 237 79 24
- Италия**  
ул. Раковская, 16б  
Т: +375 17 220 29 69
- Казахстан**  
ул. Куйбышева, 12  
Т: +375 17 288 10 26
- Китай**  
ул. Берестянская, 22  
Т: +375 17 285 36 82
- Корея**  
пр-т Победителей, 59  
Т: +375 17 220 28 49
- Azerbaijan**  
Vostochnaya str., 133  
T: +375 17 293 33 99
- Armenia**  
Kirova st., 17  
T: +375 17 227 09 36
- Bulgaria**  
Svobodi sq., 11  
T: +375 17 306 65 58
- United Kingdom**  
Karla Marxa st., 37  
T: +375 17 210 59 20
- Hungary**  
Platonova st., 16  
T: +375 17 233 91 68
- Venezuela**  
Kuybisheva st., 14  
T: +375 17 284 50 99
- Vietnam**  
Mozhayskogo lane, 3  
T: +375 17 293 15 38
- Germany**  
Zhakharova st., 26  
T: +375 17 217 59 00
- Georgia**  
Svobodi sq., 4  
T: +375 17 237 72 45
- Israel**  
Partizanski ave., 6a  
T: +375 17 298 44 02
- India**  
Koltsova st., 4/5  
T: +375 17 262 99 70
- Iran**  
Nezhdanovoy st., 41  
T: +375 17 237 79 24
- Italy**  
Rakovskaya st., 16 B  
T: +375 17 220 29 69
- Kazakhstan**  
Kuybisheva st., 12  
T: +375 17 288 10 26
- China**  
Berestanskaya st., 22  
T: +375 17 285 36 82
- Korea**  
Pobediteley ave., 59  
T: +375 17 220 28 49

- Куба**  
ул. Краснозвездная, 13  
Т: +375 17 200 03 83
- Кыргызстан**  
ул. Старовиленская, 57  
Т: +375 17 334 91 17
- Латвия**  
ул. Дорошевича, 6а  
Т: +375 17 284 74 75
- Ливия**  
ул. Белорусская, 4  
Т: +375 17 328 39 88
- Литва**  
ул. Захарова, 68  
Т: +375 17 285 24 48
- Молдова**  
ул. Белорусская, 2  
Т: +375 17 289 14 41
- Палестина**  
ул. Олешева, 61  
Т: +375 17 237 10 87
- Польша**  
ул. Румянцева, 6  
Т: +375 17 288 23 13
- Российская Федерация**  
ул. Старовиленская, 48  
Т: +375 17 250 36 66
- Румыния**  
пер. Москвина, 4  
Т: +375 17 203 80 97
- Сербия**  
ул. Разинская, 66  
Т: +375 17 284 29 84
- Сирия**  
ул. Суворова, 2  
Т: +375 17 280 37 08
- Словакия**  
ул. Восточная, 133/168  
Т: +375 17 285 29 99
- США**  
ул. Старовиленская, 46  
Т: +375 17 237 49 23
- Турция**  
ул. Володарского, 6  
Т: +375 17 227 13 83
- Украина**  
ул. Старовиленская, 51  
Т: +375 17 283 19 90
- Cuba**  
Krasnozvezdnaya st., 13  
T: +375 17 200 03 83
- Kyrgyzstan**  
Starovilenskaya st., 57  
T: +375 17 334 91 17
- Latvia**  
Doroshevicha st., 6a  
T: +375 17 284 74 75
- Libya**  
Belorusskaya st., 4  
T: +375 17 328 39 88
- Lithuania**  
Zhakharova st., 68  
T: +375 17 285 24 48
- Moldova**  
Belorusskaya st., 2  
T: +375 17 289 14 41
- Palestine**  
Olesheva st., 61  
T: +375 17 237 10 87
- Poland**  
Rumantseva st., 6  
T: +375 17 288 23 13
- Russian Federation**  
Starovilenskaya st., 48  
T: +375 17 250 36 66
- Romania**  
Moskovina lane, 4  
T: +375 17 203 80 97
- Serbia**  
Razinskaya st., 66  
T: +375 17 284 29 84
- Syria**  
Suvorova st., 2  
T: +375 17 280 37 08
- Slovakia**  
Vostochnaya st., 133/168  
T: +375 17 285 29 99
- USA**  
Starovilenskaya st., 46  
T: +375 17 237 49 23
- Turkey**  
Volodarskogo st., 6  
T: +375 17 227 13 83
- Ukraine**  
Starovilenskaya st., 51  
T: +375 17 283 19 90

- Франция**  
пл. Свободы, 11  
Т: +375 17 210 28 68
- Чехия**  
Музыкальный пер., 1/2  
Т: +375 17 226 52 43
- Швеция**  
Музыкальный пер., 1  
Т: +375 17 226 55 40
- Япония**  
пр-т Победителей, 23/1  
Т: +375 17 203 60 37
- France**  
Svobodi sq., 11  
T: +375 17 210 28 68
- Czech Republic**  
Muzikalniy lane, 1/2  
T: +375 17 226 52 43
- Sweden**  
Muzikalniy lane, 1  
T: +375 17 226 55 40
- Japan**  
Pobediteley ave., 23/1  
T: +375 17 203 60 37

**Экстренная помощь  
Emergency**

- Пожарная служба \_\_\_\_\_ 101
- Милиция \_\_\_\_\_ 102
- Скорая медицинская помощь \_\_\_\_\_ 103
- Аварийная служба газовой сети \_\_\_\_\_ 104
- Fire service \_\_\_\_\_ 101
- Police \_\_\_\_\_ 102
- Ambulance \_\_\_\_\_ 103
- Emergency gas service \_\_\_\_\_ 104

**Справочные службы  
Enquiry Services**

- Автовокзалы \_\_\_\_\_ 114
- Железнодорожный транспорт \_\_\_\_\_ 105
- Воздушный транспорт \_\_\_\_\_ 106
- Телефоны организаций \_\_\_\_\_ 109
- Bus stations \_\_\_\_\_ 114
- Rail transport \_\_\_\_\_ 105
- Air transport \_\_\_\_\_ 106
- Numbers of organizations \_\_\_\_\_ 109

**Казино | Casino**

**Казино Белая Вежа**  
11 игровых столов, 90 игровых аппаратов, клубный покер, турниры.  
Ресторан. Трансфер. Кальян. 24 часа.  
пр. Машерова, 17  
Т: +375 29 684 69 22  
Т: +375 29 955 44 10  
www.belaveja.by  
ООО «Плюс», УНП 600018119. Лиц. МСНТ РБ №02310/0630694 от 29.11.2010 до 9.12.2015 г.

**Casino Bela Veja**  
11 gambling tables, 90 slot machines, club poker, tournaments. Restaurant. Transfer. Hookah. 24/7.  
17 Masherov Avenue  
www.belaveja.by  
T: +375 29 684 69 22  
T: +375 29 955 44 10  
ООО «Плюс», УНП 600018119. Лиц. МСНТ РБ №02310/0630694 от 29.11.2010 до 9.12.2015 г.

**Казино-клуб XO**  
Общий зал, зал интеллектуальных игр, 3 VIP-зала, покер, блэк джек, рулетка, клубный покер, розыгрыши, шоу-программы.  
пр. Независимости, 56  
Т: +375 44 777 77 51  
Т: +375 17 331 47 77  
www.casinoxo.by  
ЧПТУП «Бизнес и Карнавал», УНП 490497433, Лиц. № 02310/0630622, выдана МСНТ РБ, от 27.11.2007 г. до 27.11.2012 г.

**Casino-club XO**  
General hall, hall of intellectual games, 3 VIP-halls, Poker, Black Jack, Roulette, Club Poker, drawings, show programs.  
Nezavisimosti Ave., 56  
T: +375 44 777 77 51  
T: +375 17 331 47 77  
www.casinoxo.by  
ЧПТУП «Бизнес и Карнавал» УНП 490497433 Лиц. № 02310/0630622 выдана МСНТ РБ от 27 ноября 2007 г. до 27 ноября 2012 г.

**Казино Роял**  
Американская рулетка, покер, блэк джек, игровые автоматы. Зал для игры инкогнито Phantom. Европейская кухня. Пн-Вс, 24 часа.  
пр. Независимости, 11  
Т: +375 29 111 33 33  
www.royal.by  
ООО «Данарай», УНП 190617507  
Лиц. №02310/0592736, выд. МСНТ РБ, от 16.04.2010 до 08.06.2015

**Casino Royal**  
American roulette, poker, Blackjack, arcade machines. A room for playing Phantom incognito. European cuisine. Mon-Sun. 24 hours.  
Nezavisimosti ave., 11  
T: +375 29 111 33 33  
www.royal.by  
ООО «Данарай», УНП 190617507  
Лиц. №02310/0592736, выд. МСНТ РБ, от 16.04.2010 до 08.06.2015

**Казино Шангри Ла**  
VIP-казино. 9 игр. столов: американская рулетка, блэк джек, покер. 30 игр. автоматов. Ресторан. Бильярд. Трансфер. 24 ч.  
ул. Кирова, 8/3  
Т: +375 17 321 20 22  
ООО «Атеникс», УНП 190806910,  
Лиц. №02310/0531288, выд. МСНТ РБ, от 25.06.2009 до 25.06.2014

**Casino Shangri La**  
VIP-casino. 9 gambling tables: American roulette, blackjack, poker. 30 slot machines. Restaurant. Billiards. Transfer. 24 h.  
Kirova st., 8, building 3  
T: +375 17 321 20 22  
ООО «Атеникс», УНП 190806910,  
Лиц. №02310/0531288, выд. МСНТ РБ, от 25.06.2009 до 25.06.2014



**НОРДИН** медицинский центр **ПЛАСТИЧЕСКАЯ ЭСТЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ**

- омолаживающие операции
- пластика век
- увеличение, подтяжка, уменьшение груди
- липосакция
- ринопластика
- хирургия кисти
- пластическая хирургия любого уровня сложности
- комфортабельный стационар



ИП «МЦ Нордин»

**159** Минск, ул. Сурганова, 47-Б (017) 296-62-82

1 ГОД  
casino XO club

"ЛУЧШЕЕ КАЗИНО  
МИНСКА"\*

\* В  
НОМИНАЦИИ  
КОНКУРСА  
СРЕДИ  
ЧИТАТЕЛЕЙ  
ЖУРНАЛА  
XXI

Казино XO это

эксклюзивное заведение VIP-класса, расположенное в самом центре города Минска. Только у нас Вас ожидает незабываемое времяпрепровождение в атмосфере роскоши и азарта, с высоким уровнем обслуживания.

Приятная атмосфера и стильный дизайн, который разрабатывали европейские дизайнеры, не оставят равнодушным даже самого искушенного гостя. Для Вашего отдыха мы предлагаем 4 фешенебельных зала, в которых царит свое особое настроение.

casino XO club

ПР. НЕЗАВИСИМОСТИ, 56  
WWW.CASINOXO.BY | ТЕЛ.: (44) 777 77 51

СМОТРИТЕ  
ПРЕМЬЕРЫ  
СЕЗОНА  
ТОЛЬКО В КАЗИНО XO



ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ



«Весенние девушки». Ботинок  
“Spring Girls”. The Shoe

Автор: Владимир Цеслер  
Другие работы на [www.tsesler.com](http://www.tsesler.com)

Author: Vladimir Tsesler  
Other works at [www.tsesler.com](http://www.tsesler.com)

# PSC.BY

Наш опыт — гарантия вашего успеха!

## МЕТАЛЛОПРОКАТ

› **Сортовой прокат**



› **Листовой прокат**



› **Сталь нержавеющая**



› **Конструкции из металла**



› **Трубы**



› **Метизы**



☎ 200 74 47; 200 75 74  
200 75 02; 200 74 62

☎ (+375 33) 333 33 52

🌐 [psc.by](http://psc.by)  
✉ [info@psc.by](mailto:info@psc.by)

